

Pangajhârân Bhâsa Madhurâ

Pornama È Pèngghir Sèrèng

Ka'angghuy Morèd SMA/MA Kellas XI

Adhâsar Kurikulum Merdeka
Dinas Pendidikan Provinsi Jawa Timur

XI



GLOBAL OFFSET SEJAHTERA

Pangajhârân Bhâsa Madhurâ 11

Pornama è Pèngghir Sèrèng

Ka'angghuy Morèd SMA/SMK/MA Kellas 11

Angghidhân:

Dr. Abdul Gani, M.Pd.
Dr. Moh. Hafid Effendy, M.Pd.

Desain Cover

Rahmat Mustofa Ridwan

Editor

Tim Penulis

Ilustrator

Tim Penerbit

Layout Isi

Hadi Wibowo
Romadhon

Cetakan Pertama : Tahun 2025

ISBN :

978-623-8779-33-8 (no.jil.lengkap)
978-623-8779-35-2 (jil.2)

Tata letak buku ini menggunakan Program CorelDRAW X7, Adobe Photoshop CC

Font isi menggunakan Fira Sans (9-12pt)

Ukuran buku: 17,6 x 25 cm

vi + 122 halaman, ilustrasi

© Hak cipta dilindungi oleh undang-undang

Tidak dibenarkan mengutip, menjiplak, atau memfotokopi sebagian atau seluruh isi buku ini serta memperjualbelikannya tanpa izin tertulis dari Penerbit.

Undang-Undang Republik Indonesia Nomor 19 Tahun 2002 tentang Hak Cipta Pasal 72 Ketentuan Pidana Sanksi Pelanggaran.

1. Barang siapa dengan sengaja dan tanpa hak melakukan perbuatan sebagaimana dimaksud dalam Pasal 2 Ayat (1) atau Pasal 49 Ayat (1) dan Ayat (2) dipidana dengan pidana masing-masing paling singkat 1 (satu) bulan dan/atau denda paling sedikit Rp1.000.000,00 (satu juta rupiah), atau pidana penjara paling lama 7 (tujuh) tahun dan/atau denda paling banyak Rp5.000.000.000,00 (lima miliar rupiah).
2. Barang siapa dengan sengaja menyiaran; memamerkan, mengedarkan, atau menjual kepada umum suatu ciptaan atau barang hasil pelanggaran Hak Cipta atau Hak Terkait sebagaimana dimaksud pada Ayat (1) dipidana dengan pidana penjara paling lama 5 (lima) tahun dan/atau denda paling banyak Rp500.000.000,00 (lima ratus juta rupiah).



Dhâdhâbuwân Pangangghit

Assalamu'alikum Wr. Wb.

Mamolan abdhina ngonjhukkaghi sokkor dâ' Allah Sè Maha Amorbhâ jhâghât, amarghâ buku Pangajhârân Bhâsa Daerah Madhurâ kellas X kantos XII sè abhul-ombhul "**Pornama è Pèngghir Sérèng**" ampon lastarè èpaterbi'!

Buku pangajhârân ka'dinto èsoson ka'angghuy ma-loma dâ' sadhâjâ morèd sè alâng-saghulung sareng bhâsa Madhurâ rë-saarèna. Bhâb ka'dinto sanget rajâ ghunana kaangghuy mertè bhuðhâjâ Madhurâ, sabâb bhâsa ka'dinto mènangka bâi' dâlemma bhuðâjâ. Manabi sadhâjâ ngangodâdhân ta' angghâðhuwi ghuli enneng akadhi sè kasebbhut, madhâ'â rogina orèng Madhura.

Buku ka'dinto lastarè lèbât lalampa'an sè cokop abit, jhughâ bhinareng ka'addhrenganna para Pangangghit sè ta' cokbâ asabbhil kantos lastarè, akor sareng ngen-angen sè èkamaksod. Pan-saponapan papangghiyân ampon è bâdqâ'âghi ka'angghuy ngaollè ngen-angenna kaulâ Panjhennengangan sadhâjâ.

Dhâsar panyosunan buku pangajhârân panèka maghut dâ':

1. Kurikulum Merdeka.
2. Pergub nomer 19 taon 2014 terbi' tangghâl 03 April 2014.
3. Pergub Nomer 36 taon 2024.

Nyoson buku pangajhârân ka'dinto sakalangkong bânnya' alangan sareng sangghâ roghina, è antarana amanca bârnana logat/dialèk sareng èjhâ'ân Madhurâ sè ampon èpaterbi' sareng Balai Bahasa Jhâbâ Tèmor taon 2011. Nangèng, dâri addrengnga para pangangghit, alhamdulillah sadhâjâna bisa kalampan kalabân saè.

Pongkasan bhântowan pamangghi para ghuru nyopprè sampornana èssèna buku ka'dinto è bingkèng arè sanget èkabhuto. Saka'çinto pamator, mator sakalangkong.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Sorbhâjâ, Februari 2025

Tim sè ngangghit



Capaian Pembelajaran dan Tujuan Pembelajaran

Elemen	Capaian Pembelajaran	Tugas Pembelajaran
Menyimak	<p>Peserta didik mampu mengevaluasi dan mengkreasi informasi berupa gagasan, pikiran, perasaan, pandangan, arahan atau pesan yang akurat dari menyimak berbagai jenis teks karya sastra (<i>basa rinenga/ lalonget dan tembang macapat</i>) dalam bentuk visual dan audio visual. Peserta didik memahami dan mengidentifikasi ciri ragam bahasa dalam komunikasi sehari-hari.</p>	<p>Peserta didik memahami paparan dengan menghargai dan berlatih menilai/ mengkritisi paparan lisan teman.</p> <p>Peserta didik dapat memahami dan mengidentifikasi ciri ragam bahasa lisan dalam bermain drama atau dalam berkomunikasi sehari-hari melalui kegiatan menjawab pertanyaan dengan tepat.</p> <p>Peserta didik mampu mengevaluasi dan mengkreasi informasi teks oca' lalonget dan oca' pangalem dalam bentuk visual dan audio visual melalui kegiatan menjawab pertanyaan dengan tepat.</p> <p>Peserta didik mampu mengevaluasi dan mengkreasi perbedaan teks sastra (oca' lalonget, oca' pangalem) dan teks non sastra dalam bentuk visual dan audio visual dalam bentuk menjawab pertanyaan dengan tepat.</p> <p>Peserta didik mampu mengevaluasi tembhâng macapat dalam bentuk visual dan audio visual melalui menjawab pertanyaan dengan tepat.</p> <p>Peserta didik mampu mengevaluasi isi dan pesan moral tembhâng macapat dalam bentuk visual dan audio visual melalui menjawab pertanyaan dengan tepat.</p>
Membaca dan Memirsa	<p>Peserta didik mampu membaca dan merespon berbagai artikel/ ghâncaran, wayang/ topêng dhâlâng, teks beraksara Jawa/ carakan Madura dari teks visual dan audiovisual untuk menemukan makna yang tersurat dan tersirat. Peserta didik menginterpretasi informasi untuk mengungkapkan gagasan dan perasaan simpati, peduli, empati dan/ atau pendapat pro/ kontra dari teks visual dan audiovisual secara kreatif. Peserta didik menggunakan sumber lain untuk menilai akurasi dan kualitas data serta membandingkan isi teks, seperti dari buku, web, majalah, dan youtube.</p>	<p>Peserta didik dapat membaca dan merespon informasi untuk menemukan makna yang tersirat/tersurat dalam teks ghâncaran dan menyimpulkannya melalui kegiatan menjawab pertanyaan dengan tepat.</p> <p>Peserta didik mengidentifikasi jenis teks ghâncaran secara mandiri dan tepat.</p> <p>Peserta didik mengidentifikasi struktur teks ghâncaran secara mandiri dan tepat.</p> <p>Peserta didik mampu membaca dan merespon teks topêng dhâlâng untuk menemukan makna yang tersurat dan tersirat.</p> <p>Peserta didik mampu membaca teks dialog cerita topêng dhâlâng dengan intonasi yang tepat sesuai isi teks.</p> <p>Peserta didik dapat menemukan informasi yang tersirat/tersurat teks drama menyimpulkannya melalui kegiatan menjawab pertanyaan dengan tepat.</p> <p>Peserta didik dapat memahami dan mengidentifikasi ciri ragam bahasa lisan dalam bermain drama atau dalam berkomunikasi sehari-hari melalui kegiatan menjawab pertanyaan dengan tepat.</p> <p>Peserta didik mampu membaca dan merespon tata tulis carakan Madura dengan tepat melalui kegiatan menjawab pertanyaan.</p> <p>Peserta didik dapat membaca dan merespon informasi yang tersirat/tersurat teks carakan dan menyimpulkannya melalui kegiatan menjawab pertanyaan dengan tepat.</p> <p>Peserta didik mampu membaca dan merespon tata tulis aksara rajâ, aksara sowara, aksara râkâ'an carakan Madura dengan tepat melalui kegiatan menjawab pertanyaan.</p> <p>Peserta didik dapat membaca dan merespon informasi yang tersirat/tersurat teks carakan dan menyimpulkannya melalui kegiatan menjawab pertanyaan dengan tepat.</p>

Bericara dan Mempresentasikan	Peserta didik mampu menggunakan bahasa daerah untuk berkomunikasi dengan guru, teman sebaya dan orang lain dalam berbagai macam situasi dan tujuan. Peserta didik menggunakan bahasa daerah untuk merespon dan berkomunikasi berlandaskan sopan santun serta tata krama di lingkungan sekitar. Peserta didik dapat menggunakan ragam bahasa untuk komunikasi sehari-hari. Peserta didik menyajikan dan melagukan <i>tembang macapat</i> dengan <i>paugeran/gher-ogher</i> yang baik dan benar.	Peserta didik mampu mempresentasikan teks <i>ghâncaran</i> yang ditulis dengan menggunakan bahasa Madura yang baik dan benar sesuai dengan aturan <i>ondhâggâ bhâsa</i> .
		Peserta didik mampu menemukan relevansi teks <i>topêng dhâlâng</i> melalui kegiatan menjawab pertanyaan dengan menggunakan bahasa Madura yang baik dan benar.
		Peserta didik mampu menaggapi isi teks <i>topêng dhâlâng</i> melalui kegiatan menjawab pertanyaan dengan dengan menggunakan bahasa Madura yang baik dan benar.
		Peserta didik dapat menjelaskan isi drama dengan ringkas menggunakan bahasa Madura yang baik dan benar sesuai aturan <i>ondhâggâ bhâsa</i> .
		Peserta didik mampu mempresentasikan teks yang memuat <i>oca' lalongèt</i> dan <i>oca' lalongèt</i> yang telah ditulis dengan menggunakan bahasa Madura yang baik dan benar sesuai dengan aturan <i>ondhâggâ bhâsa</i> .
Menulis	Peserta didik mampu menulis gagasan, pikiran, pandangan, arahan atau pesan tertulis untuk berbagai tujuan secara logis, kritis, dan kreatif dalam bentuk <i>prosa/ ghâncaran</i> , teks yang memuat <i>basa rinenga</i> dan <i>panayandra/ oca' lalongèt</i> dan <i>oca' pangalem</i> , teks beraksara Jawa/ carakan Madura. Peserta didik mampu menulis teks sastra dan non sastra menggunakan aplikasi digital aksara Jawa/ carakan Madura dan diterbitkan ke berbagai media baik cetak maupun online.	Peserta didik menulis teks <i>ghâncaran</i> yang bertema budaya atau kearifan lokal yang ada di daerah masing-masing dengan menggunakan struktur <i>ghâncaran</i> , ejaan yang baik dan benar.
		Peserta didik mampu menulis teks drama dengan menggunakan bahasa Madura yang baik dan benar.
		Peserta didik menulis teks carakan yang tema budaya yang baik dan benar sesuai tata cara menulis <i>carakan Madurâ</i> .
		Peserta didik menulis teks yang memuat <i>oca' lalongèt</i> dan <i>oca' pangalem</i> dengan ejaan yang baik dan benar.
		Peserta didik menulis teks carakan yang memuat <i>aksara rajâ</i> , <i>aksara sowa</i> , <i>aksara rèka'an</i> yang baik dan benar sesuai tata cara menulis <i>carakan Madurâ</i> .

Profil Pelajar Pancasila	Beriman, bertakwa kepada Tuhan YME, dan berakhhlak mulia
	Bergotong Royong
	Berkebinekaan global
	Bernalar kritis
	Berkebinekaan global
	Mandiri



Èssèna Buku

Dhâdhâbuwân Pangangghit	iii
Capaian Pembelajaran dan Tujuan Pembelajaran	iv
Èssèna Buku	vi
SEMESTER 1	
Bâbulângan 1	
KABHUÐHÂJÂN (PUISI)	1
Sangghemman Mongghu Abâ' Dhibi'	2
Panèlayan Bâbulângan 1	16
Glosarium Parèbhâsan	18
Bâbulângan 2	
KEARIFAN LOKAL	21
Sangghemman Mongghu Abâ' Dhibi'	22
Panèlayan Bâbulângan 2	38
Glosarium Parèbhâsan	40
Bâbulângan 3	
KA'AGHÂMA'AN (PARÈNTÈNG LAMPA, PIDATO)	43
Sangghemman Mongghu Abâ' Dhibi'	44
Panèlayan Bâbulângan 3	58
Glosarium Parèbhâsan	60
Panèlayan Sumatif Semèster 1	62
SEMESTER 2	
Bâbulângan 4	
BÂBURUGHÂN BECCÈ' (KÈJHUNG)	67
Sangghemman Mongghu Abâ' Dhibi'	68
Panèlayan Bâbulângan 4	77
Glosarium Parèbhâsan	79
Bâbulângan 5	
KESENIAN (TEMBHÂNG MACAPAT)	81
Sangghemman Mongghu Abâ' Dhibi'	82
Panèlayan Bâbulângan 5	91
Glosarium Parèbhâsan	93
Bâbulângan 6	
KEPAHLAWANAN	95
Sangghemman Mongghu Abâ' Dhibi'	96
Panèlayan Bâbulângan 6	106
Glosarium Parèbhâsan	108
Panèlayan Sumatif Semèster 2	110
Daftar Pustaka	115

Bâbulângan 1

KABHUDHÂJÂN

(PUISI)

Puisi panèka mènangka pakakas ka'angghuy
mađâpa' èssèna pangghâliyân sareng
pamangghina pangangghit dâ' ka orèng laèn.
Pangangghit kèngèng ngajhâk ka'angghuy
mangallè panjhâjhâ. Kèngèng jhughân aparèng
onèng bhâb lalampa'an sè korang saè jhughân sè
èyangghep saè tor èndhâ jhughân rassa tarèsnana.



Sumber Gambar: www.istock.com

Cap-Ocabhân:

Ngèrèng pađâ mađâpa' pamangghi kalabân bhâsa sè
èndhâ tor sè saè.



Tujuan Pembelajaran

1. Peserta didik mampu mengevaluasi berbagai gagasan dan pandangan berdasarkan kaidah logika berpikir dari menyimak puisi melalui kegiatan menjawab pertanyaan dengan tepat.
2. Peserta didik mampu mengapresiasi gagasan dan pendapat untuk menanggapi teks puisi yang disimak dalam bentuk visual dan audio visual.
3. Peserta didik mampu membaca dan merespon teks puisi di media cetak dan elektronik melalui kegiatan menganalisis bâgyânnâ puisi.
4. Peserta didik mampu membaca dan merespon teks puisi di media cetak dan elektronik melalui kegiatan menganalisis bhâsa dâlem puisi.
5. Peserta didik mampu membaca puisi dengan baik dan benar.
6. Peserta didik mampu menulis teks puisi kona dan puisi anyar dengan kreatif.

A. Èyatorè Mèyarsa'aghi

1. Ponapa sampèyan onèng cem-macemma puisi?

2. Ponapa bhidhâna puisi Madhurâ sareng puisi laènna?

Parlo Èkaghâli Saè:

Neng lalampa'an panèka, ngèrèng sampèyan sakanca'an maos du'a' ñhimèn ka'anghuy kèngèng kariðâ'anna Sè Kobâsa. Sa'amponna maos du'a'. Ngèrèng mèyarsa'aghi jhâjhârbâ'anna ghuru bhâb puisi. Oca' puisi panèka asalla ñâri bhâsa Yunani èngghi panèka oca' poiesis artêna abhâdhi. Artè abâdhi panèka aghândhu' maksot orèng ngangghit puisi êstona abâdhi ghâmbhârân èssêna pangghaliyânnâ.

Angghidhân Puisi

1. Pokeddha, puisi èngghi panèka ghâmbhârân èssêna pangghaliyânn sareng pèkkèranna orèng sè ngangghit puisi sè abujut ca'-oca' sè saè. Èyangshep saè polana aghândhu' ghuru laghu sareng aghândhu' artè sè bânnya'. Pokeddhan puisi panèka ta' langgheng, namong abâ-obâ noro' obâna sareng macemma puisi.
2. Manabi orèng abâdhi puisi panèka ta' èjhârbâ'aghi lanjhâng lèbâr akadhiyâ orèng abâdhi ghâncaran. Ponapa'a bisaos sè èjhârbâ'âghiyâ ènyareyagli ca'-oca' sè rèngkes namong bânnya' parkara sè bisa èjhârbâ'âghî. Ka'angguy parkara panèka èghuna'aghi oca' këyasan sareng parlambhâng.
3. Këyasan panèka artêna nyambhât sèttong parkara kalabân sambhâdhân sè laèn sè èyangshep paðâ otabâ para' paðââ. Opama orèng kembhâr sè para' paðââ tor malarat èsarè bhidhâna, èsambhât akantha pènang èsèbâ' duwâ. Manabi parlambhâng panèka aghântè sèttong parkara kalabân parkara sè laèn aghuna'aghi bhârâng.
Opama parlambhâng pramuka èngghi panèka tombuna nyèyor. Dhâddhi këyasan panèka panèka aropa ca'-oca', manabi parlambhâng aropa bhârâng.
4. Puisi panèka mènangka angghidhân sastra sè palèng kona. Asabâb konana panèka tantona nombuwâghi cem-macemma puisi. Aðhâsar ñâri bâktô angghidhânnâ, puisi panèka bâdâ sè kona bâdâ jhugâ sè modèren. Puisi kona biyâsana ghi' apandhuman ka bânnya'na bhâris, ghuru sowara, sareng paddhâ anðheggâh. Manabi puisi modèren ampon ta' apandhuman polè ka bânnya'na bhâris, ghuru sowara, sareng paddhâ anðheggâh namong nojjhu ka artêna bisaoso.
5. Tatengngerra Puisi
 - a. Aghuna'aghi bhâsa sè èndhâ. Bhâsa sè èndhâ panèka aghândhu' ghuru laghu otabâ ghuru sowara, ghuru sastra, sareng ghuru lumaksito. Ghuru laghu èngghi panèka vokal

sè pađâ. Ghuru sastra èngghi panèka konsonan sè pađâ. Ghuru lumaksito èngghi panèka ca'-oca' sè pađâ.

- b. Aghuna'aghi ca'-oca' sè sakonè'.
- c. Ghâđhuwân ma'na sè lèbâr sareng bânnya'.
- d. Aghândhu'pèghunana.

6. Macemma Puisi

Ađhâsar jhâmanna ngangghit puisi èpantha dhâddhi duwâ' macem, èngghi panèka puisi kona sareng puisi anyar. Dhinèng jhâjhârbâ'ânnâa puisi sè duwâ' macem kasebbhut kadhiyâ è bâbâ panèka.

- a. **Puisi Kona** èngghi panèka puisi sè maghut dâ' atoran-atoran. Atoran ka'đinto è antara:

- Bânnya'na bhâris è qâlem sëttong paddhâ andheggħâ.
- Ghuru lagħuna.
- Bânnya'na keccap è bâns-sabbâb bhâris.
- Puisi bisa ayêssè bhâb aghâma, bhâb è sakobhengnoga, palegħirâ/ loco, otabâ carêtana orêng kalonta.
- Ta' aracok sareng bhuđħâjâ Īropa.

Cem- macemma puisi kona:

- Dhuwâ (jhâpa) èngghi panèka puisi sè èmaos ka'angħħu kaparlwan sè ampon ètantowâghi, sabâb dhuwâ panèka èyanggħep aghâđhuwân komandhin.
- Pantun èngghi panèka macemma puisi sè aghândhu' sampèran otabâ bhit-bhidhânsareng èssèna è qâlem bhâns-sabbâb paddhâ andheggħâ. È qâlem bhâns-sabbâb paddhâ andheggħânnha hâđhuwân empa' bhiri, duwâ' abujud sampèran sareng duwâ' bhiri abujud èssèna. Bhâns-sabbâb bhiri bâđâ bâllu' otabâ sapolo keccap. Manabi pantun sè elaghjuwâghi kodhu ngangħħuy bâllu' keccap bisaos. Duwâ' bhiri dâ' adâ' mènangka bhibidhâns, duwâ' bhiri saterrossa mènangka èssèna pantun. Macemma pantun mènorot èssèna bâđâ pantun aghâma, pantun bâburughânsbeccè, pantun sè-kasèyan, pantun palegħirâ/loco.
- Paparèghâns, èngghi panèka puisi kona sè kadhâddhiyan dâri duwâ' bhiri. Dhinèng bânnya'na keccap è qâlem bhâns-sabbâb bħirina kengħġeng bâllu' keccap otabâ sapolo keccap.
- Sendelān, èngghi panèka macemma puisi sè les-bâlessâns. È qâlem bhâns-sabbâb paddhâ andheggħânnha ghâđhuwân empa' bhiri, duwâ' abujud sampèran sareng duwâ' bhiri abujud èssèna. Bhâns-sabbâb bhiri bâđâ bâllu' otabâ sapolo keccap.
- Syiir èngghi panèka puisi kona sè asalla dâri Arab kalabâns cèrè bhâns-sabbâb paddhâ andheggħânnha (bait) bâđâ empa' bhiri, ghuru lagħu sè biyasa èyangħħuy èngghi panèka a-a- a-a, bâđâ jhugħâns a-b-a-b otabâ a-a-b-b. Dhinèng èssèna syiir bâđâ sè ayêssè bâburughânsbeccè, aghâma, tor jhugħâns carèta.

b. Puisi Anyar

Puisi anyar èngghi panèka puisi sè ta' tacengket sareng atoran ta' akadhi puisi kona, nangèng okarana rèngkes, ca'-oca'na aghândhu' sastra, imajinatif, tor èndhâ. Puisi anyar panèka èserrat molaè taon 1920.

Cem-macemma puisi anyar:

- Balada èngghi panèka puisi sè èssèna carèta.
- Himne èngghi panèka puisi pojhiyâns ka'angħħuy Allah sè Amorbhâ jhâghħât, nagħarrâ, tor pahlawan.
- Ode èngghi panèka puisi sè èssèna alemman dâ' ka orêng sè aghuna.
- Epigram èngghi panèka puisi sè èssèna bhâb tata krama kaođi'an.
- Romansa èngghi panèka puisi sè acarèta bhâb tarèsna .
- Elegi èngghi panèka puisi sè èssèna bhâb kasossa'an.
- Satire èngghi panèka puisi sè aëssè parsemmon.

Cem-macemma puisi anyar ađhâsar dâ' bânnya'na bhiri è dâlem sèttong paddhâ anđheggħâ:

- Distikon èngghi panèka puisi sè bân-sabbhâ paddhâ anđheggħânnna bâđâ ɖuwâ' bhiri (puisi ɖuwâ' seuntai).
- Terzina èngghi panèka puisi sè bân-sabbhâ paddhâ anđheggħânnna bâđâ 3 bhiri (puisi 3 seuntai).
- Quatrin èngghi panèka puisi sè sabbhâ paddhâ

Anđheggħânnna bâđâ 4 bhiri (puisi 4 seuntai)	
Quintēnggħipanèkapuisisèbân-sabbhâ anđheggħânnna bâđâ 5 bhiri (puisi 5 seuntai).	Paddhâ
Sextetēnggħipanèkapuisisèbân-sabbhâ anđheggħânnna bâđâ 6 bhiri (puisi 6 seuntai).	Paddhâ
Septima èngghi panèka puisi sè bân-sabbhâ anđheggħânnna bâđâ 7 bhiri (puisi 7 seuntai).	Paddhâ

- Stanza èngghi panèka puisi sè bhânsabbhâ paddhâ anđheggħânnna bâđâ 8 bhiri nangèn ēssena langkong dâri 2 paddhâ anđheggħâ (puisi 8 seuntai).
- Oktaf èngghi panèka puisi sè kadhâddhiyânamong sapaddhâ anđheggħâ bisaos sè aëssè 8 bhiri.
- Soneta èngghi panèka puisi sè aghâđhuwâñ 14 bhiri tor ċebagi dhâddhi 2 paddhâ anđheggħâ. Paddhâ anđheggħânnna sè dâ' ađâ' bâđâ 4 bhiri, paddhâ anđheggħânnna sè nomer ɖuwâ' bâđâ 3 bhiri.

c. Puisi Mođern

Puisi panèka ngabidhi ċeċċi taon 1945. Sè amamolanè èngghi panèka Chairil Anwar. Puisi angħidh ġie ħażżeen ampon aghuna' parsemmon.

d. Puisi Motahèr

Puisi panèka ngabidhi ċeċċi taon 1971. Sè amamolanè èngghi panèka Sutardji Calzoum Bachri. Puisi angħidh ġie ħażżeen ampon aġħi parsemmon.



Latèyan 1

Èyatorè jāwâb pêtanya è bâbâ panèka kalabân jāwâbhâñ sè akor sareng ghâncaran angħidhâñ puisi è attas!

1. Pokeddha, puisi èngghi panèka ghâmbhârâñ ēssena pangħâliyânamong sareng pêkkéranna
2. Èyanggħep saè polana aghândhu' ghuru lagħu sareng
3. Pokeddha puisi panèka ta' langħeng, namong abâ-obâ noro'
4. Manabi orèng abâdhi puisi panèka ta' ċejjebba' aghi lanjhâng lèbâr akadhiyâ
5. Ponapa'a bisaos sè ċejjebba' aġħiyanu ca'-oca' sè rēngkes namong bânnya' parkara sè



Latèyan 2

Èyatorè jâwâb pètanya è bâbâ panèka kalabân jâwâbhân sè akor sareng ghâncaran tatenggerra puisi!

1. Bhâsa sè èndhâ panèka aghândhu' ghuru laghu otabâ ghuru sowara, ghuru sastra, sareng
2. Ghuru laghu èngghi panèka
3. Ghuru sastra èngghi panèka
4. Ghuru lumaksito èngghi panèka
5. Puisi panèka aghuna'aighi ca'-oca' sè



Latèyan 3

Èyatorè karembhâk sakancaan ka'angghuy aparèng contona tatenggerra puisi è attas!

B. Èyatorè Maos

1. Ponapa Sampèyan èpakon maos puisi è kellas?
 2. Ponapa Sampèyan onèng rassana ngèrèng addhuwâan maos puisi?
- Parlo Èkaghâli Saè:**

Neng lalampa'an panèka, ngèrèng sampèyan sakanca'an maos dua' dhimèn ka'anghuy kengèng kariqâ'anna Sè Kobâsa. Sa'amponna maos dua'. Ngèrèng mèyarsa'aghi jhâjhârbâ'anna ghuru.

Maos puisi panèka maso' dâ' ka maos èndhâ. Maos puisi panèka kodhu lerres tèngghi sareng mabâna maos ca'-oca' dâlem puisi. Manabi sè èmaos panèka bhâb sossa, pamaossa ca'-oca' panèka lèrè sareng alos. Laèn manabi maos ca'-oca' bhâb dhuka, pamaossa ca'-oca' panèka èpa kajâ akadhi orèng ghu-ongghu dhuka.

Maos Patètè!

Maos Puisi Kona sareng Puisi Anyar

Manabi maos puisi panèka dhi-kadhiyâ orèng ajhârbâ'âghi pamangghi. Orèng sè mèrengngaghi kodhu ngaghâli ponapa sè èjhârbâ'âghi. Namong manabi maos pantun kengèng èpasareng laghu. Akadhi laghu Oramba Orambè otabâ laghu laènna. È bâbâ panèka contona puisi kona èkabidhi dâri jhâpa kantos puisi anyar.

a. Jhâpa

Jhâpa èngghi puisi kona sè aghândhu' komandhin gâib. Maos jhâpa tojjhuwânnna bânnè namong kengèng èndhâna. Maos jhâpa panèka èpalar mandhina jhâpa kasebbut. Bađâ jâpa ka'angghuy nyo'onnaghi rassa tarèsna, nyo'onnaghi bârâs, nyo'onnaghi ojhân, sareng salaènna. Contona jhâpa akadhi è bâbâ panèka.

Semmar Tangès. Semmar tangès lan semmar tangès. Alongghuwâ sambi nangès. Palongghu'u ka bidhâddhâri. La mara sèngko' mènta'a tolong.

Bađâ puisi sè dhi-kadhiyâ jhâpa. Puisi jhâpa bânnè jhâpa sabâb ta' ghâdhuwân kakowadhân gaib. Puisi panèka èsambhât puisi jhâpa. Contona puisi jhâpa akadhi è bâbâ panèka.

Laghu Cung-Kacung

Angghidhân Yayan KS

*cung-kacung lonca' nêngkung
cung-kacung markung-markung
kung-markung ngakan luntung
luntung sittung êtung-patung
cung-kacung ghumulung-mulung
ghumulung akun-rukun
sabhälään dhäddhi sittung
san la paghi' odi' ontung*

*cung-kacung kodhu pakun
pakun sholat jhâ' pakelung
jhek-jhek ajhek pa rampung
paghi' ghusté bherri' ontung
cung-kacung lontang-luntung
cung-kacung asaréya ontung
nyaré ontung kodhu panyettung
dâ' ka Allah jhâ' kung-mukung
2006 - Puisi motahèr akadhi è
bâbâ panèka.*

SEMMA'

ngghidhân Abdul Gani

*Bârâmma rassana rapet
Kantos semma'
Rekka'
Hu'
A*

b. Pantun

Pantun èngghi panèka puisi kona sè aghândhu' bhit-bhidhân sareng èssêna. Bânnya'na empa' bhiri. Manabi duwâ' bhiri èsambhât paparèghân. Manabi bhit-sambhidhan èsambhât sendèlan. Ghunana bhit-bhidhân ka'angghuy mapadâ sareng monyêna èssêna pantun. Bânnya'na keccap bhân-sabbhân bhiri bâdâ 8 keccap bâdâ jhughân sè 10 keccap.

Contona pantun:

*Kalambhina èsassa'a
Èsebbhidhâ noro'lorong
Adu bârâmma sè tapesa'a
Karè abit sè along-polong*

c. Paparèghân

Paparèghân èngghi ka'dinto puisi kona sè aghândhu' bhit-bhidhân sa bhiri sareng èssêna sa bhiri. Bânnya'na duwâ' bhiri.

Contona paparèghân:

*Kembhâng pangkor nyang-kornyan
Oréng dâpor nyang-kennyangan
Contona paparèghân laènna
Kacèpot ghulâna mèra
Sala lopot nyo'*

d. Syi'ir

Syi'ir èngghi ka'dinto puisi kona bânnya'na 4 bhiri bhân sabbhân paddhâ andheggâh sè aghânđhu' monyè sè pađâ. Bhân sabbhân bhiri bâđâ 8 keccap otabâ 10 keccap.

Contona Syi'ir:

*Carêtana orèng matè
Sopajâ'â pađâ ngartè
Patè nèko qî-buđina
Ka ahèrat pamolèna*

e. Sendelan

Sendelan èngghi panèka pantun les-bâlessân, Opamana:

*Bârâ'ghâđhin bâ'na bengkona
Ambâ'molèna soro apèlla
Alè'raddhin sapa nyamana
Bhâ'ollèya terro kennala
Tađâ'ghulâna bâđâ poka'na
Sapèghilâ maso'ka kobhurân
Tađâ'ghunana kennel ka bâ'na
Lakèbulâtako'tambhuruwân*

Manabi puisi anyar panèka ta' tapèngkot sareng atoran jumlana keccap, bhiri, sareng paddhâ andheggâh. La-mala qâlem puisi anyar panèka èghuna'aghi tipografi. Tipografi panèka bhângonna nyoson bhiri. Dhinèng contona puisi anyar akadhi è bâbâ panèka.

Bubutan Ronggo Sukowati

Angghidhâñ: Abdul Gani

*Kaulâ satarètanana pajhât marabhut jhâjjhâlâng
kalowar qâri lobângnga
Ka'đinto bujut sarghebbhâ satarètanana
Tongghâl nyabâ
Tongghâl qârâ
Manabi naghârâ èjhârâ
Nyabâ è qâqâ dhârâjhdâ langkong mabâ
Bubutan akantha palotan ta' nyorot èyatorraghiyâ

Kaulâ satarètanana pajhât marabhut jhâjjhâlâng
kalowar qâri lobângnga
Ta' bhidhâ lakè' binè' towa ngođâ
Mapaghâ bhâlâ Mataram asareng Ki Juru Kiting
Sè sanat ngaterraghiyâ kaula ka tanèyanna sowarghâ
Torè tampanè ka'đinto bubutan Madhurâ

Kaulâ satarètanana pajhât marabhut jhâjjhâlâng
kalowar qâri lobângnga
Kaulâ ampon tandhuk asareng Ronggo Sukowati sabhârunđhut
Bânnè marabhut jhâjjhâlâng èntar ka dhâmar
Kaulâ ampon abhâkta Joko Piturun
Bubutan ka'đinto bhunten ta' èbhâkta'a palèman polè
Èyatorè rassaè.*



Latèyan 1

Èyatorè jâwâb pêtanya è bâbâ panèka kalabân jâwâbhân sè akor sareng ghâncaran è attas!

1. Maos puisi panèka maso' dâ' ka maos
2. Maos puisi panèka kodhu lerres tenggħi sareng
3. Manabi maos puisi panèka dhi-kadhiyâ orèng
4. Manabi sè èmaos panèka bhâb sossa, pamaossa ca'-oca' panèka
5. Laèn manabi maos ca'-oca' bhâb dhuka, pamaossa ca'-oca' panèka



Latèyan 2

Èyatorè abhâdhi okara aghuna'agħi ca'- oca' sè bâdâ è bâbâ panèka kalabân aghuna'agħi bhâsa èngħi bhunten!

- | | |
|----------------|---------|
| 1. Jhâpa | : _____ |
| 2. Pantun | : _____ |
| 3. Paparèghâan | : _____ |
| 4. Sendèlan | : _____ |
| 5. Modèrn | : _____ |



Latèyan 3

Èyatorè èmodhi puisi ponapa sè ampon sampèyan maos lajhu pamaso' neng kolom è bâbâ panèka !

No.	Bhul-ombhullâ Puisi	Èssèna	Pangangghit
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			

C. Èyatorè Abu-Dhâbu

1. **Bhâ' onènga Sampèyan rassana abu-dhâbu sareng orèng se yuswana aseppowan sareng sampèyan?**
2. **Ondhâggâ bhâsa ponapa sè èghuna'aghi Sampèyan manabi abu-dhâbu sareng orèng sè yuswana aseppowan sareng Sampèyan?**

Parlo Èkaghâli Saè:

Neng lalampa'an panèka, ngèrèng sampèyan sakanca'an maos dua' dñimèn ka'anghuy këngèng kariqâ'anna Sè Kobâsa. Sa'amponna maos dua'. Ngèrèng mèyarsa'aghi jhâjhârbâ'anna ghuru. È dâlem puisi jhughân aghuna'aghi ondhâggâ bhâsa. È bâbâ panèka ghuruna sampèyan bhâdhi ajhârbâ'âghiya ondhâggâ bhâsa ponapa sè è ghuna'aghi è dâlem puisi.

Maos Patètè!

Ondhâggâ Bhâsa è dâlem Puisi

Tantona sampèyan onèng rassana abu-dhâbu sareng orèng laèn. Manabi abu-dhâbu sareng orèng laèn panèka aghuna'aghi ondhâggâ bhâsa akor sareng yuswana orèng sè èyajhâk abu-dhâbu. Manabi abu-dhâbu sareng orèng laèn sè aseppowan bhâb abâ' dhibi' ta' paqâ sareng abu-dhâbu sareng orèng laèn sè aseppowan bhâb laènna.

Ondhâggâ bhâsa èngghi panèka ongrodhânnna abhâsa sareng orèng laèn. Ondhâggâ bhâsa panèka bâdâ tello' èngghi panèka ondhâggâ bhâsa enjâ' iyyâ, ondhâggâ bhâsa engghi enten, sareng ondhâggâ bhâsa èngghi bhunten.

Ondhâggâ bhâsa enjâ' iyyâ, èngghi panèka ongrodhânnna abhâsa sè langkong mabâ manabi èbhândhingngaghi sareng ondhâggâ bhâsa laènna. Ondhâggâ bhâsa panèka èghuna'aghi manabi abu-dhâbu sareng orèng sè yuswana langkong anom otabâna pangkaddhâ sè langkong mabâ.

Dhinèng ondhâggâ bhâsa engghi enten èngghi panèka ongrodhânnna abhâsa sè èghuna'aghi dâ' ka mantona otabâna pangkaddhâ sè langkong mabâ. Këngèng jhughân èghuna'aghi manabi abu-dhâbu sareng orèng sè yuswana langkong seppo namong pangkaddhâ langkong mabâ. Opamana bikan artèna ta' onèng, èka'dimma dhâddhi èghu'emma, sareng salaènna.

Dhinèng ondhâggâ bhâsa èngghi bhunten èngghi panèka ongrodhânnna abhâsa sè tengghi. Ondhâggâ bhâsa panèka èghuna'aghi manabi abu-dhâbu sareng orèng sè yuswana langkong tengghi sareng orèng sè abu-dhâbu. Ondhâggâ bhâsa panèka èghuna'aghi manabi abu-dhâbu sareng pangrajâ jhughân èghuna'aghi manabi abu-dhâbu sareng Sè Amorbâjhâghât.

È dâlem puisi, pangangghit bâdâ sè aghuna'aghi bhâsa enjâ' iyyâ. Contona akadhi puisi è bâbâ panèka.

ENNEM EJJHÂM È ANGSANA

Angghidhân: Abdul Gani

Kompolanna sardâdu NICA è settong arè è Dhisa Angsana
È settong lagghu
Ella èyambâ'aghi kèya are' bân pedd'hâng sè lamarè èghângsè
Ella akompol kèya kabângalanna bhângsa
Ka'anghuy mapak bân maqâpa' papastèn

Monyêna tengghâr bân pèlor
Arop'a'aghi têtèyan nojhu ka syahid

Aropa'aghi tètèyan nojju ka bhuktè lalakè'na bhângsa

*Bânjir dârâ è Angsana
dâri lagghu ka narè'*

*Ennem ejjhâm è Angsana
buktè sabil bân jihad
bhutè Madhurâ anđi' lalakè' sè pajhât lalakè'.*

**Bâdâ jhughân puisi sè aghuna'aghi onđhâggâ bhâsa engghi enten.
Dhinèng puisi sè aghuna'aghi onđhâggâ bhâsa engghi enten akadhi è bâbâ panèka.**

Bilâ Kanca Tarètan

Angghidhân: Abdul Gani

*Bulâ pajhât Songay Rajâ
Napè polè Tasè' Mérèng
Ta' takèrhât ka panyokor
Apana polè konco'na pêlor
Tapè ta' ghâmpang co-ngowa kanca
Bilâ kanca tarètan*

*Bulâ pajhât Sampedđi
Nyangghâ' pêlor ghânèka oto'
Tapè ta' èyangghuyâ
atangdhingtang
Apa polè kanca
Bilâ kanca nèko tarètan*



*Bulâ ta' toman matakerjhâdhân
Lèbât ngocol long
Lèbât knalpot brong
Apa polè matakerjhâdhân kanca
Bilâ kanca nèko tarètan*

**Bâdâ jhughân puisi sè aghuna'aghi onđhâggâ bhâsa èngghi bhunten.
Dhinèng puisi sè aghuna'aghi onđhâggâ bhâsa èngghi bhunten akadhi è bâbâ panèka.**

Bubutanna Ronggo Sukowati

Angghidhân: Abdul Gani

*Kaulâ satarètanan pajhât marab hut jhâjjhâlâng kalowar dâri lobângnga
Ka'đinto bujut sarghebbâ satarètanan
Tongghâl nyabâ
Tongghâl dârâ
Manabi naghârâ èjhârâ
Nyabâ è dâđâ dhârâjhâddhâ langkong mabâ
Bubutanakantha palotan ta' nyorot èyatorraghiyâ*

*Kaulâ satarètanan pajhât marab hut jhâjjhâlâng kalowar dâri lobângnga
Ta' bheidhâ lakè' binè' towa ngođâ
Mapaghâ bhâlâ Mataram sè asareng Ki Juru Kiting
Sè sanat ngaterraghiyâ kaula ka tanèyanna sowarghâ
Torè tampanè ka'đinto bubutan Madhurâ*

*Kaulâ satarètanan pajhât marab hut jhâjjhâlâng kalowar dâri lobângnga
Kaulâ ampon tandhuk asareng Ronggo Sukowati sabhârunghut
Bânnè marab hut jhâjjhâlâng èntar ka dhâmar
Kaulâ ampon abhâkta Joko Piturun
Bubutan ka'đinto bhunten ta' èbhâkta'a paleman polè
Èyatorè rassaè.*



Latèyan 1

Èyatorè jâwâb pêtanya è bâbâ panèka kalabân nyarè jâwâbhân è dâlem ghâncaran è attas !

1. Manabi abuḍhâbu sareng orèng laèn panèka aghuna'aghi onḍhâggħâ bhâsa akor sareng
2. Manabi abuḍhâbu sareng orèng laèn sè aseppowan bhâb abâ' dhibi' ta' paḍâ sareng
3. Onḍhâggħâ bhâsa ènggħi panèka
4. Onḍhâggħâ bhâsa panèka bâḍâ tello' ènggħi panèka
5. Onḍhâggħâ bhâsa enjâ' iyyâ, ènggħi panèka



Latèyan 2

Èyatorè abhâḍhi okara aghuna'aghi bhâsa ènggħi bhunten kalabân aghuna'aghi ca'-oca'sè ampon kasandħing è bâbâ panèka!

- | | | |
|------------------|---|-------|
| 1. Tantona | : | _____ |
| 2. Sampèyan | : | _____ |
| 3. Onèng rassana | : | _____ |
| 4. Abu-ḍhâbu | : | _____ |
| 5. Sareng | : | _____ |
| 6. Manabi | : | _____ |
| 7. Maos | : | _____ |
| 8. Bhâsa | : | _____ |
| 9. Akor | : | _____ |
| 10. Yuswana | : | _____ |



Latèyan 3

Èyatorè maos puisi Bubutanna Ronggo Sukowati è attas, kancana sampèyan sè laèn aparèng sangghemman!

D. Èyatorè Nyerrat

- Bhâ' onènga sampèyan rassana nyerrat puisi anyar?**
- Kadhiponapa carana ngangghit puisi anyar?**
- Sampèyan bhâdhi ajhârbâ'âghiya carana nyerrat puisi anyar?**

Parlo Èkaghâli Saè:

Neng lalampa'an panèka, ngèrèng sampèyan sakanca'an maos dua' ðhimèn ka'anghuy kèngèng kariqâ'ânnna Sè Kobâsa. Sa'amponna maos dua'. Ngèrèng mèyarsa'aghi jhâjhârbâ'anna ghuru. Manabi nyerrat puisi anyar langkong ðhimèn sampèyan kodhu onèng ka bâgiyân-bâgiyânnna puisi anyar. Bâgiyânnna ngabidhi bâgiyân lowar sareng bâgiyân ðâlem.

Bâgiyân-Bâgiyânnna Puisi Anyar

Akadhi angghidhân sastra laènna, puisi jhughân bâdâ bâgiyân-bâgiyânnna. Bâgiyân-bâgiyânnna puisi panèka bâdâ ðuwâ' macem, ènggħi panèka bâgiyân fisik puisi sareng bâgiyân bhâtèn puisi. Bâgiyân fisik puisi kèngèng jhughân èsambhât métode puisi. Bâgiyân bhâtèn puisi kèngèng jhughân èsambhât hakèkat puisi.

Bâgiyân fisik puisi métode puisi ènggħi panèka bâgiyânnna puisi sè kaoladhâ sè dhâddhi pakakas ka'anghuy maqâpa' bâgiyân bhâtèn puisi. Dhinèng sè tamaso' bâgiyân fisik puisi ènggħi panèka:

- Tipografi ènggħi panèka carana ngator bhiri. Jhughân carana ngator panyabâ'na horop sopajâ bhângonna puisi abhângon akadhi sè èkasokanè sè nyerrat. Ompana abhângon ðâun bâru ka'anghuy anyata'agħi jhâ' sè nyerrat puisi kalerressan kasemsem katarèsna'an.
- Diksi ènggħi panèka carana mèlè ca'-oca' ka'anghuy mamodðħâ maksottèpon sè ngangghit puisi. Salaènna panèka, diksi jhughân aghândhu artè mèlè ca'-oca' sè èndhâ.
- Imaji otabâ citraan ènggħi panèka ca'-oca' ka'anghuy aghâmbħârrâghi pa-ponapa sè èkarassa, akadhi pan-ponapan sè èyoladhi, èpèrengngagħi, èli-kaghâli, èghâghâ, ècèpcèp, tor èyonges. Bâdâ 5 macem imaji ènggħi panèka
 - Imaji suara ènggħi panèka ghâmbħârân ngen-angen dhi-kadhiyâ mèrreng sowara. Opamana. Coma monyèna kata' bhit-sambhidhâ.
 - Imaji pangoladħân ènggħi panèka ghâmbħârân ngen-angen dhi-kadhiyâ ngoladhi bhârâng. Opamana. Robâna bâ'na lako ngalèmbâ' bhâi.
 - Imaji ghâghâ'ân ènggħi panèka ghâmbħârân ngen-angen dhi-kadhiyâ aghâghâ bhârâng. Opamana. Dħâbuna sampèyan tajem
 - Imaji ongessan ènggħi panèka ghâmbħârân ngen-angen dhi-kadhiyâ a'onges bâuna bhârâng. Opamana. Ro'omma bânnè ghun bâu nangka
 - Imaji ghuli ènggħi panèka ghâmbħârân ngen-angen dhi-kadhiyâ bâdâ ghulina bhârâng. Opamana. Bâ'na pas akobâ'.
- Oca' nyata ènggħi panèka oca' sè ta'abujut kèngèng èpabujut.
- Gâyâ bhâsa ènggħi panèka carana aghuna'agħi bhâsa sopajâ matombu artè anyar, manyo'bul ngen-angenna orèng sè mèrrengngagħi puisi, tor èkarassa èndhâ.
- Versifikasi aghândhu' maksot pangatorannèpon bhâb rima, ritme, tor metrum.
 - Rima ènggħi panèka aghândhu' maksot carana ngator sowara sè èka'andhi' bhânsabbha oca' sè bâdâ ðâlem puisi sae è awwâl, tengħha, tor pongkasanna puisi. Macemma rima: Ghuru sowara: vokal sè èli-bâli sae sè bâdâ è awwâl, è tengħha. Ghuru sastra: konsonan sè èli-bâli sae sè bâdâ è awwâl, è tengħha.
 - Ritma ènggħi panèka tèngħi-mandħâbbha sowara, sè èlakowagħi orèng sè maos puisi ðâri sabâb dhibi'na mangħi'i oca', ghâlimpo'na oca', otaba bhiri è ðâlem puisi sè koħħu ēbâca r-e-lèrè mon terro aghâmbħârragħiā kabâdâ'ān sossa, ēbâca

ghâncang mon terro aghâmbhârraghiyâ kabâdâ'ân kabhuru, èbâca ngangghuy sowara dâlem otabâ sowara mandhâb mon terro aghâmbhârraghiyâ kabâdâ'ânnatè sè tapegghâ, otabâ èbâca ngangghuy sowara tengghi mon terro aghâmbhârraghiyâ kabâdâ'ân atè sè anakso otabâ arassa bhellis ka orêng laèn.

Bâgiyân bhâtèn puisi èngghi panèka bâgiyânnapuisi sè ta' kaoladhân sè èpađâpa' lèbâtfisik puisi. Dhinèng bâgiyân bhâtèn puisi èngghi panèka:

- Tema èngghi panèka pokeddâh èssèna puisi.
- Rassa èngghi panèka ca'-oca' sè èyangghuy aghâmbhârraghi angghebbhânnapangangghit dâ' pa-ponapa sè èjhârbâ'âghiyâ è dâlem puisi. Akadhi "abhântal ombâ' sapo' angèn salanjhângnga" sè aghâmbhârrâghi berra'tor masakkaddhâ alako majâng.
- Nada èngghi panèka angghebbhânnapangangghit dâ' ka sè maos puisi. Bâdâ pangangghit ngangghep sè maos puisi ta' onèng dâ' ka bhâb sè èpadhâddhi puisi.
- Pangajhârân èngghi panèka bâburughân beccè' sè èpađâpa'a pangangghit dâ' ka sè maos puisi.



Latèyan 1

Èyatorè tantowaghi oca' sè bâdâ è dâlem jhâjhârbâ'ân è attas sè tamaso' dâ' oca' asal, ponapa oca' obâ'ân. Èyatorè pamaso' ka kothak!

No.	Conto oca'	Oca' asal	Oca' oba'an
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			



Latèyan 2

Èyatorè karembhâk sakanca'an. Neng okara è bâbâ ka'qinto tantowaghi sè ka'qimma sè tamaso' oca' asal? Jhughân tantowaghi kadhâddhiyân dâri saponapa keccap?

Bâdâ 5 macem imaji èngghi panèka:

1. Imaji sowara èngghi panèka ghâmbhârân ngen-angen dhi-kadhiyâ mèreng sowara. Opamana.
Coma monyèna kata' bhit-sambhidhân.
2. Imaji pangoladhân èngghi panèka ghâmbhârân ngen-angen dhi-kadhiyâ ngoladhi bhârâng. Opamana.
Robâna bâ'na lako ngalèmbâ' bhâi.
3. Imaji ghâghâ'ân èngghi panèka ghâmbhârân ngen-angen dhi-kadhiyâ aghâghâ bhârâng. Opamana.
Dhâbuna sampèyan tajem
4. Imaji ongessan èngghi panèka ghâmbhârân ngen-angen dhi-kadhiyâ a'onges bâuna bhârâng. Opamana.
Ro'omma bânnè ghun bâu nangka
5. Imaji ghuli èngghi panèka ghâmbhârân ngen-angen dhi-kadhiyâ bâdâ ghulina bhârâng. Opamana.
Bâ'na pas akobâ'.

No.	Oca' asal	Kadhâddhiyân dâri ....keccap
1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.
9.
10.



Latèyan 2

Èyatorè sampèyan sadhâjâ nyarè contona oca' rangkep sè laèn kalabân ngèssè'è kothak è bâbâ panèka!

No.	Oca' Rangkep	Oca' asal + Rangkep
1.	Ko-bengko	Jhâlân-jhâlân
2.
3.
4.
5.



Sangghemman Abâ' Dhibi'

Jhâjhâl parèngè tanđhâ pacal (✓) jhâjhârbâ'ân sè èkaonèngè sampèyan!

No.	Torè Èmodhi sareng Sakanca'an	Ngaghâli	Ta' ngaghâli
1.	Abdhina ampon onèng abhidhâ'aghi antara jhâpa sareng puisi jhâpa		
2.	Abdhina ampon onèng abhâdhi paparèghân		
3.	Abdhina ampon onèng carana abhâdhi pantun		
4.	Abdhina ampon onèng carana abhâdhi senđelan		
5.	Abdhina ampon onèng abhâdhi puisi anyar		



Artèna ca'-oca' sè parlo èkaghâli:

bâburughân beccè'	: pètodhu sè saè
ghâncang	: ceppet
sowara ðâlem	: sowara lèrè
abhângon	: abujut.
sopajâ	: nyopprè
fisik	: bâgiyân lowar
bhellis	: dhuka

pangangghit	: orèng sè ngangghit .
Ngocol long	: nyolet mercon
yuswa	: omor
bikan	: ta' onèng
bulâ	: kaulâ
akadhi	: pađâna
langkong anom	: lebbi ngođâ
èghu'emma	: è ka'đimma
Ghânèka	: panèka
Langkong	: lebbi
nèko	: panèka

E. Panèlayan Bâbulângan 1

Èyatorè maos ghâncaran è bâbâ panèka kalabân têtè. Sa'amponna maos, jâwâb pêtanya è bâbâ panèka kalabân jâwâbhân sè lerres!

Struktur Fisik Puisi bân Struktur Bhâtèn Puisi

Struktur fisik puisi bisa jhugân èsambhât mètode puisi sè ka'đimma sè ngangghit aghuna'aghi pakakas hakèkat puisi. Struktur fisik puisi èngghi panèka: (a) Tipografi èngghi panèka carana ngator bhiri, bânnya'na oca' è dâlem sabhirina. Jhughân carana ngator panyabâ'na horop sopajâ bhângonna puisi abhângon akadhi sè èkasokanè sè nyerrat, ompamaèpon abhângon qâun bâru ka'angghuy anyata'aghi jhâ' sè nyerrat puisi kalerressan kasemsem katarèsna'an. (b) Diksi otabâ ca'-ca' pèlèyan èngghi panèka carana mèlè ca'-oca' ka'angghuy mamodđhâ maksottèpon sè ngangghit puisi. Salaènna panèka, diksi jhughân aghândhu' artè mèlè ca'-oca' sè èndhâ tor rangrang èpanggħi. Biyasaèpon oca' sè rangrang èpanggħi ghellâ' bisa èkaollè qâri oca' kona, oca' sè èyangħħit sareng penyair dhibi' ngangghuy cara bhung-nyambhung oca' sè ampon bâđâ, (c) Imaji otabâ citraan èngghi panèka ca'-oca' sè èyangħħuy penyair ka'angghuy aghâmbhârrâghi pa-ponapa sè èkarassa, akadhi pan- ponapan sè èyoladhi, èpereengngagħi, èli-kaghâli, èghâghâ, ècèpcèp, tor èyonges.

Bâdâ 5 macem imaji èngghi panèka:

1. Imaji sowara (auditif)
 2. Imaji pangoladhâñ (visual)
 3. Imaji ghâghâ'ān (taktil)
 4. Imaji ongessan (olfaktori)
 5. Imaji ghuli (kinestetik)
- a. Oca' nyata èngghi panèka oca' sè aghâmbhârrâghi pa- ponapa sè bisa èyoladhi.
 - b. Gaya bħasa èngghi panèka carana aghuna'aghi bhâsa sopajâ matombu artè anyar, manyo'b ulimajinasina orèng sè maos, tor èkarassa èndhâ.
 - c. Vêrsifikasi aghândhu' maksot pangatorannépon bhâb rima, ritme, tor metrum.
 - d. Rima èngghi panèka aghândhu' maksot carana ngator sowara sè èka'anđhi' bhânsabbhâñ oca' sè bâđâ dâlem puisi saè è awwâl, tengnga, tor pongkasanna puisi.

a. Èyatorè pèlè jâwâbhân sè palèng lerres!

1. Struktur fisik puisi bisa jhugân èsambhât
 - a. Mètode puisi
 - b. ghuru bân rato
 - c. ghuru
 - d. rato bâb bhuppa'
 - e. unsur
2. Tipografi èngghi panèka carana ngator bhiri, bânnya'na oca' è dâlem
 - a. Emba sareng ghuttè
 - b. orèng towa sè ɖuwâ'
 - c. emba lakè'
 - d. sabhirina
 - e. puisi
3. Diksi otabâ ca'-oca' pèlèyan èngghi panèka carana mèlè
 - a. parènta
 - b. pètodhu
 - c. tipografi
 - d. ca'-oca'
 - e. okara
4. Diksi jhughân aghândhu' artè mèlè ca'-oca' sè
 - a. bupati
 - b. kèyaë
 - c. èndhâ
 - d. ghuru è kampus
 - e. malarat
5. Imaji otabâ citraan èngghi panèka ca'-oca' sè èyangghuy penyair ka'angghuy aghâmbhârrâghi pa-ponapa sè
 - a. Sè nyepowè
 - b. Sè ngator
 - c. èkarassa
 - d. Komandan
 - e. èpangghi
6. Imaji sowara otabâ
 - a. auditif
 - b. oca' rangkep
 - c. oca' asal
 - d. oca' camporan
 - e. artikulatoris
7. Imaji visual otabâ
 - a. Global
 - b. pangoladhân
 - c. Glob
 - d. Isasi
 - e. pèyarsa
8. Imaji ghâghâ'ân otabâ
 - a. taktil
 - b. tello keccap
 - c. ðukeccap
 - d. pa' keccap
 - e. pangoladhân
9. Imaji ghuli èngghi panèka ghâmbhârrân ngen-angen dhi-kadhiyâ bâdâ ghulina
 - a. ter-ter
 - b. sessellan
 - c. panotèng
 - d. bhârâng
 - e. atè
10. Oca' nyata èngghi panèka oca' sè aghâmbhârrâghi pa-ponapa sè bisa
 - a. Kettek
 - b. ngaret
 - c. èyoladhi
 - d. rettek
 - e. ta' èyoladhi

b. Èyatorè karembhâk sakanca'an pètanya è bâbâ panèka ponapa maksoddhâ!

1. Gaya bhasa èngghi panèka
2. Vêrsifikasi èngghi panèka
3. Tipografi èngghi panèka
4. Rima èngghi panèka
5. Imaji otabâ citraan èngghi panèka

c. Jhâjhâl abhâdhi okara kalabân aghuna'aghi oca' è bâbâ panèka kalabân aghuna'aghi bhâsana dhibi'!

1. daksi : _____
2. pèlèyan : _____
3. mamodhâ : _____
4. ngangghit puisi : _____
5. èndhâ : _____



Glosarium Parèbhâsan:

1. Mandhâr bâdâ'â paè' dârâna = Pamojhina orèng towa qâ' ana' otabâna' potona, èso'onnaghi qâ' Ghustè Allah moghâ èyarè towana èparèngana ontong, bhajjhra serta ta' nemmowa bâbâjhâ.
2. Mandi ka olo = Orèng binè' sè sajân towa atamba raddhin robâna = wa-towa ajâm.
3. Man-èman kolè'na gheddhông = Orèng sè ari'-berri' qâ' orèng ta' kalabân èhlas ongghu, ghi' bâdâ èmanna.
4. Mangghu' karsana Allah = Orèng sè sabbhâr bân narèma qâ' apa sè ella ètantoaghi Ghustè Allah qâ' abâ'na.
5. Mangkolèt akanta kolè'na bhabhâng = Rosèya sè molaè katon, sanajjhân ghi' mar-samar. (mangkolèt = tèpès)
6. Mano' molè ka nosana = Èkoca'aghi qâ' orèng sè abâli polè dâ kampongnga dhibi'. (nosa = dhisa)

7. Mapolong tolang sè tapèsa = Matemmo polè ana' poto sè ella jhâu, opama = majhudhu (makabin) dâ-padâ ana' potona.
8. Mapotèya dângdâng potè, macellengnga dhâlko' celleng = Pangrajâ sè andi' kakobâsa'an, sè salanjhangnga maksa'aghi pangaterrona, sanarè nerrak atorân.
9. Mapotonga pèkolan = Maanota orèng sè jhubâ' ngen-angenna.
10. Mara endâs (cètak) takaè' = Towaddhâ otabâ cerrèngnga orèng mènta tolong, bâkto katèbânan mosibâ (kacâlaka'an).
11. Mara aëng aghili = Èkoca'aghi dâ' pangasèlan otabâ rajhekkèna orèng sè cè' bhânhurrâ ta' cet-maceddhân sakalè.
12. Mara aëng èbâddhai kérèng = Èkoca'aghi da' ka'- angka'an sè dhuli tada' èkakan tamoyya.
13. Mara aëng è pennay = Tasè' sè katon rata marghâ ceddhutada' angèn sakalè: orèng së cè sabbhârrâ ta endâ atèngka acem-macem.
14. Mara aëng satengnga = Lâ-ghilâân.
15. Mara ajâm abudu'ân = Èkoca'aghi dâ' orèng sè cè' bhângèssâ.
16. Mara ajam kabhiriân = Èkoca'aghi dâ' orèng lakè sè ta' endâ lotè sakalè.
17. Mara ajâm potè molos = Èkoca'aghi dâ' orèng binè' sè ta' paratèn ka ana'na.
18. Mara angghu' ta' èpècè' (ta' èpècet) = Èkoca'aghida' orèng sè colo'na anganga, tacengnga', kahèranan karana bhudâ.
19. Mara bârâkay panglèghur = Èkoca'aghi dâ' lora otabâ pangrajâ sè cè bhângngèssa, ampo adhukanepongghâbâna, mala sampè bâdâ sè èambui (èpaambu).
20. Mara bâddhung ècabbhur ka arongan = Èkoca'aghi dâ' orèng sè ella abit akèrêm sorat, nangèng ta' kadhid ollé kabhâr otabâ bâlessân.
21. Mara bâ-labba (labah-labah) abah) = Èkoca'aghi dâ' orèng binè sè èntara kamma bhai salanjhangnga ngembhân ana'.

22. Mara bhândheng rabet = 1. Orèng sè ta' patè kennèng parcajhâ, marghâ segghut abâ-obâ caca, 2. Orèng binè' sè ta' nyaman neng- enneng, lèngsang, alèntèngan bhái.

Bâbulângan 2

KEARIFAN LOKAL (KABHUÐHÂJÂN)

È bhân-sabbhân kennengngan tantona bâdâ lalampan sè cè' abiddhâ èlampa'aghi sareng sadhâjâ bârghâ sè bâdâ è kennengngan panèka. Lalampa'an panèka èyangghep saè tor kodhu èlampa'aghi. Panèka pas dhâddhi kearifan lokal. Kearifan lokal panèka mènangka ɖhâ-tandhâ bâdâna masyarakat.



Sumber Gambar: www.istock.com

Cap-Ocabhân:

Bhuðhâjâ panèka nodhuwâghi bhângsa. Mèlana kodhu èromat tor èrabât kalabân saè.



Tujuan Pembelajaran

1. Peserta didik mampu membaca dan merespon berbagai macam teks kabhuḍhâjân melalui kegiatan menjawab pertanyaan dengan tepat.
2. Peserta didik mampu mengapresiasi dan mengevaluasi teks kabhuḍhâjân Madhurâ sè aropa lalampan upacara adhât berbentuk cetak atau digital melalui kegiatan menjawab pertanyaan dengan menggunakan bahasa Madura yang baik dan benar.
3. Peserta didik mampu menulis bâcâ'an upacara lalampan adhât yang ada di daerahnya dengan menggunakan ejaan bahasa Madura yang baik dan benar.
4. Peserta didik mampu menyajikan dan mengapresiasi upacara adat.
5. Peserta didik mampu membaca puisi dengan baik dan benar.
6. Peserta didik mampu menulis teks puisi kona dan puisi anyar dengan kreatif.

A. Èyatorè Mèyarsa'aghi

1. **Ponapa sampèyan onèng parlona bhuḍhâjâ dâ' ka masyarakat?**
2. **Ponapa bhuḍhâjâ è kampongnga sampèyan?**
3. **Ponapa parlona bhuḍhâjâ panèka ka kampongnga sampèyan?**

Parlo Èkaghâli Saè:

Neng lalampa'an panèka, ngèrèng sampèyan sakanca'an maos dua' qhimèn ka'anghuy kengèng kariḍâ'anna Sè Kobâsa. Sa'amponna maos dua'. Ngèrèng mèyarsa'aghi jhâjhârbâ'anna ghuru. Parlo èkaonèngè jhâ' bhuḍhâjâ panèka kengèng aropa ḍhâ'ärân akadhi nase', jhâjhânbâcca sareng kerrèng, rasoghân, sareng lalampan laenna.

Hakèkat Ka'arifan Lokal

Oca' ka'arifan lokal aropa'aghi salènan dâri bhâsa Inggris èngghi panèka local widom. Mènorot John Halba ka'arifan lokal ka'dinto nojjhu dâ' ka pan-saponapan kakaya'an bhuḍhâjâ sè tombhu tor jhurbhu è dâlèm masyarakat, sè dhâddhi bâgîyân sè bhângget parlo ka'angghuy makowwat tor marapet bârghâ sèttong ka sèttongnga è masyarakat. Bhuḍhâjâ lokal Madhurâ sè abujut ghuli enneng opamana:



Sumber Gambar: www.istock.com

1. Potè mata bhângo'an potè tolang. Artèna èngghi panèka katèmbhâng malo, bhângo' matèya. Hal-hal sè bisa mamalo orèng Madhurâ èngghi panèka:
 - a. Nèddhâ'otabâ amabâ'âghi bhâlâ binè'na.
 - b. Ètegghu'sérana kantos songko'na ghâggâh.
 - c. Ètaghi otangnga è bânnýâ'na orèng.
 - d. Èdhukanè lowar biyâsa è bânnýâ'na orèng.
 - e. Èbukka' kajhubâ'anna è bânnya'na orèng.
 - f. Èkoca' kapèr. (Asas 2013),
2. Mon bhâghus pabhâghas. Artèna èngghi panèka manabi terro kaoladhâna bhâghus, èngghi pagâgâ'. Hal-hal sè kengèng magâgâ' èngghi ka'dinto:
 - a. Bisa arabât abâ' sareng rasoghânèpon.
 - b. Ngaghungè sèpat sabbhâr, kengèng aparèng maaf ka orèng laèn.
 - c. Saè pèkkérannèpon ka orèng laèn.

3. Mon kerras pa'akerrès. Artèèpon èngghi panèka manabi ngaghungè sèpat kerras kaorèng kodhu jhughân ngaghungè dhel-andhel. Macemmèpon dhel-andhel ka'qinto akadhi:
 - a. Ngaghungè sanjhâta akadhi kerres, tombhâk, peddâng, arè', sareng salaènnèpon.
 - b. Ngaghungè jhimat.
 - c. Ngaghungè dhuwâ sareng samacemmèpon.
 - d. Ngaghungè famili sè bisa èyandellaghi.

Bhuñhâjâ lokal Madhurâ sè akor sareng nyarè rassa parentem èngghi ka'qinto: tello' parkara sè mostè è pyara èngghi ka'qinto (a) bâkto, (b) obâng, sareng (c) kaséhadhân.

ÈYATORÈ MAOS SARENG MÈYARSA'AGHI

Bhâ' onènga sampèyan rassana ngoladhi lalampa'an adhât Madhurâ?

È bâbâ paneka għuruna sampèyan bhâħi ajħarbâ' āgħiya lalampa'an adhât Madhurâ.

TAMPA'AN, ATER JHÂMO, MALEMMA SARENG PÈTTRA

Joe Mawar

Orèng Madhurâ ngaghungè pan-saponapan kabiyâsa'an ngatorè dhâħi'râr dâ' bhâħlā tatangħha kalabân bâdgħi alasânnna bâng-sèbâng. Sè ka'qimma ter-ater dhâħi'râr ka'qinto ċelakonè è Bulân Rebbâ (Sya'bân) sareng Bulân Powasa (Ramaqân).

È antara ter-ater ka'qinto opamana Tampa'an. Tampa'an aropa'agħi tangħġi dī-budi dâri Bulân Rebbâ. Sè ka'qimma tampa'an ka'qinto è arè keng- bingkeng Bulân Rebbâ sè malemma alaksana'agħi salat Tarawi sabâb lagħgu' bhâkal alaksana'aghina powasa Ramaqân.

Tampa'an bânnya' orèng ater-ater dhâħi'râr dâ' bhâħlā tatangħha. Ter-ater ka'qinto aropa'agħi nasè' potè, jhuko' dhâħħing sapè otabâ dhâħħing ajām, jhâjhân pasar akadhiyâ lemp, kowè lompong, kowè donat, kowè pastèl sareng kowè laènèpon.

Ka ka'qimma ater-ater kai'qinto? Bâdgħi sè èyatorragħi / èyaterragħi dâ' Nyaċċi otabâ Kaċċi è masjid otabâ langħâr. Bâdgħi sè namong cokop ater dâ' karabħât dhibi' sè semma' sakaléleng roma, bâdgħi sè èyatorragħi dâ' tatangħħâ sè ta' anqli'. Amacem poko'na tojjihu wanner.

Salaèn kabiyâsa'an malemman arebbâ nasè' sareng jhâjhân pasar, jhughân bâdgħi kabiyâsa'an ater jhâmo.

Ater jhâmo ghâpanèka tamaso' kabhiyâsa'anna orèng kona, orèng lambâ'. Samangkèn ampon abâk rangrang orèng ater jhâmo. Èyanggħep kona.

Ater jhâmo biyâsana ċelakonè orèng sè anđi' bhâkal. Bhâkal binè' ater jhâmo dâ' bhâkal lakè'na. Ponapa jhâmo ongħu sè èyaterragħi? Bhunten. Namong nyamana ċekk ater jhâmo. Ċestona, sè èyaterragħi aropa'agħi nasè' sareng samacemma jhuko' dhâħħing ajām, dhâħħing sapè, tellor, samacemma jhâjhân pasar. Pajhât bâdgħi ongħu jhâmona tapè bannè jhâmo pa'e'. Sè ċekk ater jhâmo èngħi ghâpanèka kellana pathè sareng tellor sè kasebbħut sarkoyo. Sarkoyo kaqinto jhâmona.

Biyâsana, parabâñ sè ater jhâmo èsarengngè sèttong orèng sè dhibâsa akadhiyâ majhâdji'na sè jhughâni binè'. Tâdgħi acara khusus ġie kompo'na bhâkal lakè'. Cokop tamoy sè ater jhâmo ka'qinto ċepangħi i'sareng kalowargħi sè pajhât bâdgħi ġie kompo'.

Sapalemanna dâri kompo'na bhâkal lakè' biyâsana bhâkal binè' sè ampon ater jhâmo ka'qinto ċepangħi 'ontalan'. Ontalan ka'qinto aropa'agħi obâng sè bânnya' sè ċepangħi otabâ èsalammagħi dâ' parabâñ sè ater jhâmo. Biyâsana obânggħi cokop bânnya' atosān ċebu.



Sajân kabingkèng arè, kabiyâsa'an ater jhâmo sajân rangrang èyangghuy. Na'-kana' ngoqâ samangkèn ngara aghârâssa ta' lèbur materros tradisi otaba kabiyasa'an kaqinto. Bânnya' na'-kana' ngoqâ sè ampon ta' kasokan ngangghuy kabiyasa'an ater jhâmo ka'qinto.

Manabi qhimèn ghi' kona, sanaosa abhâkalan ollêna ejhuduwâghi, pagghun kodhu ater jhâmo. Samangkèn, ponapa polè ollena bhâkal jhuqhuwân, sanaosa ollêna dhibi' sè abhâkalan ampon ta' patè poron èpakon ater jhâmo.

Salaèn tampa'an sareng ater jhâmo, kabiyasa'an laèn sè tamaso' ater dhâ'ârân èngghi ka'qinto bilâ ampon malemman è Bulân Powasa. Bâdâ malemman salèkor, bâdâ malemman saghâmè', bâdâ malemman pëttolèkor sè biyâsa bâdâ rèng amalemman.

Malemman salèkor èngghi ka'qinto è tangghâl dûpolo salastaréna Duhur kabingkèng èsebbhut malemman salèkor. Bânnya' orèng ater rebbâ ka satarétan sè lebbhi seppo, ater ka langghârrâ Kèyaè/ Nyaè, tor kaom ghuru sè èhormat èmoljâ'âghi jhughân èyatorè rebbâ ka'qinto.

Ponapa èssèna talam sè èso'on ka'anggghuy malemman? Èngghi ka'qinto korang lebbi paqâ sareng tampa'an. Bâdâ nasè' potè jhuko' dhâghing sapè otabâ dhâghing ajâm, jhuko' tellor, bâdâ jhâjhân pasar samacemma jhâjhân. Tarkaqhâng bâdâ kopina.

Sabâgiyân orèng jhujhuk nojihu ka langghâr Kèyaè/ Nyaè ghuru ngajhina. Sabâb aromasa ngormat qâ' ghuru.

Samangkèn, ampon bânnya' pèleyan dhâ'ârân sè ta' mabi amassa' dhibi'. Sabâgiyân orèng sè répot sabâb ngaghungè kalakowan laènna, jhujhuk mesen nasè' jhuko' sareng ngobângè jhâjhân pasar sè pajhât bânnya' è jhuwâl è pasar. Manabi nasè' sareng jhuko' jhughân karè messen, èbâddhâi eddus/ kothak nasè' otabâ bâdâdhâ plastik. Ta' mabi èbâddhâi pèrèng sareng tobung. Ta' mabi talam ta' mabi èso'on. Cokop ètèngtèng bâdâdhâi krèksèk. Kaqinto ampon cara sè tamaso' anyar.

Kabiyâsa'an malemman salèkoran otabâ saghâmi' otaba pëttolèkoran ka'qinto jhughân èlakonè orèng sè abhâkalan. Dâri bhâkal lakè', malemman salèkor biyâsana ater angghuy qâ' bhâkal binè'na. Arop'a'ghi kalambhi anyar ka'anggghuy tellasân, sandal anyar, beddâh' tor samacemma kaparlowanna angghuyâ bâbinè'.

Ka'qinto biyâsana jhughân bâdâ dhâ'ârân arop'a'ghi jhâjhân kerrèng sè serra' ta' bârûy sampè' tellasân. Paséra sè abhâkta qâ' bhâkal binè'? Manabi qhimèn ghi' kona biyâsa sè ater ka'qinto rèng seppona sè lakè'. Èpangghi'i rèng seppona sè binè'. Samangkèn ampon osom èyaterragli dhibi' sareng bhâkalla. Otabâ jhughân ngobângè asareng bhâkal sè ngangghuyâ.

Ter-ater malemman salèkor dâri binè' ka'qinto èbâles malemman pëttolèkor. Paqâ. Dâri sè binè' arop'a'ghi sarong, kalambhi lakè', sandal anyar, sareng mènnya' ro'om, roko', korè'. Jhughân dhâ'ârân jhâjhân kerrèng sè serra'. Sè abhâkta jhughân rèng seppona sè binè'. Èpangghi'i rèng seppona sè lakè'. Sami-sami abhâkta angghuy anyar ka'angghuy tellasân.

Ter-ater malemman salèkor malemman pëttolèkor dâri bhâkal ka bhâkal ka'qinto èsebbhut ater pèttra. Biyâsana jhughân bâdâ bherrâssâ ka'angghuy pèttrana bhâkal. Ompama bânnè berrâs, bisa èghântè'è obâng.

Manabi se banni kal-bhakal èngghi amalemman jhugan namong cokop ater qha'aran dâ' ghuru, bhâlâ tangghâ semma' jhau.

Bilâ ampon qâpa' qâ' bâktona malemman salèkor otabâ malemman pëttolèkor, rong-lorong rammè kalabân orèng sè ka bârâ'ka tèmor ka dâjâ ka lao' èntara ater-ater. Rèng orèng bhunga sabâb ampon para'tellasân.

Dhâddhi orèng Madhurâ cè' lèburrâ manabi èpakon ater-ater dhâ'ârân qâ' bhâlâ tatangghâ. Amacem ongghu kabiyâsa'anna. (Metthèk dâri Majalla Jokotolè).



Latèyan 1

Èyatorè jâwâb pêtanya è bâbâ panèka kalabân jâwâbhân akor sè sareng ghâncaran hakèkat ka'arifan lokal è attas!

1. Oca' ka'arifan lokal aropa'aghi salènan dâri bhâsa Inggris èngghi panèka
2. Mènorot John Halba ka'arifan lokal ka'dinto nojihu dâ' ka pan-saponapan kakaya'an bhuḍhâjâ sè tombhu tor jhurbhu è
3. Potè mata bhângo'an potè tolang. Artèna èngghi panèka
4. Hal-hal sè bisa mamalo orèng Madhurâ èngghi panèka nèddhâ' otabâ amabâ'âghi
5. Hal-hal sè bisa mamalo orèng Madhurâ èngghi panèka ètegghu' sèrana kantos songko'na ghâggħâr



Latèyan 2

Èyatorè jâwâb pêtanya è bâbâ panèka kalabân jâwâbhân sè akor sareng hakèkat ka'arifan lokal è attas!

1. Hal sè bisa mamalo orèng Madhurâ èngghi panèka ètaghi otangnga è
2. Hal sè bisa mamalo orèng Madhurâ èngghi panèka
3. Hal sè bisa mamalo orèng Madhurâ èngghi panèka èdhukanè lowar biyâsa è
4. Hal sè bisa mamalo orèng Madhurâ èngghi panèka èbukka' kajhubâ'ânnâ è
5. Hal sè bisa mamalo orèng Madhurâ èngghi panèka èkoca'



Latèyan 3

Èyatorè karembhâk sakanca'an ka'angghuy aparèng dhâḍhâbuwân sè saè manabi kancana sampèyan alampa'aghi lalampan sè kengèng mamalo orèng Madhurâ akadhi conto è attas!

B. Èyatorè Maos

Ponapa sampèyan onèng ka cem-macemma nyamana obâng?

Parlo Èkaghâli Saè:

Neng lalampa'an panèka, ngèrèng sampèyan sakanca'an maos du'a' ñhimèn ka'anghuy kèngèng kariðâ'anna Sè Kobâsa. Sa'amponna maos du'a'. Ngèrèng mèyarsa'aghi jhâjhârbâ'anna ghuru. Obâng panèka lumbrâna èyarghâi polana nilay sè aropa'aghi angka sè bâdâ è obâng panèka. Namong sanaosa obâng panèka paðâ, nyamana obâng panèka bhidhâ polana bhuðhâjâ sè ngaghungè obâng panèka.

Maos Patètè!

NYAMANA OBÂNG MÈNOROT GHUNA SARENG MAKSD PARSEMOMNÈPON

Bustomi Irwan Kurniadî



Mongghu ñâ' orèng Madhurâ, obâng ta' sakadhâr rarengghân ka'angghuy syarat otama bârâghât nalèka alampa'aghi jhuwâl belli. Anglèbâdhî "sastra lèsan", kabit ñhimèn orèng Madhurâ pajhât pènal ajhârbâ'aghi oca' jhejjher bhâb obâng sè sanget amanca bârna, kalabân macemma camporan ñhâbuwân sè aghândhû' maksod sareng tojjhuwân. È antara oca'/ñhâbuwân sè aghuna'aghi ñhâbuwân obâng (sè biyâsa aghuna'aghi bhâsa rèn-arèn sè mapas biyâsa kasebbhut "pèssè". Ka'dïnto contowèpon.

1. Pèssè anyar

Pèssè sè għi' bhuru ècetha', bħersè, tennyeng, ta' kerso'.

2. Pèssè bâlin

Pèssè ènjħâman sè ella èpabâli (pèssè sè abâli polè ñâ' sè ngaghungè).

3. Pèssè bine'

Pèssè sè èpasambħut sè èpabâli kodhu bâdâ buđu'na.

4. Pèssè biyâ

Pèssè ka'angghuy majâr pajhek.

5. Pèssè buđu'

Pèssè sè èpajjhâlan kalabân buđu'.

6. Pèssè buta

- Pèssè ollèna mangghi, kalabân ta' èpangghi pasèra sè ngaghungè.

- Pèssè sè ètarêma orèng kalabân ta' alako.

7. Pèssè cara

Pèssè sè èpapolong ka'angghuy èparèngngaghi orèng sè anđi' ra-cara (anđi' ghâbây).

8. Pèssè cokè'

Pèssè sabâgiyâñ ollèna amaèn sè èparèngngaghi ñâ' orèng sè anđi' kenneng nganna amaèn.

9. Pèssè cellep

Pèssè ñâri kalakowan anglèbâdhî cara ta' maberrâ' pèkkèran.

10. Pèssè dhâlubâng

Pèssè cèthâ'an ñâri dhâlubâng.

11. Pèssè haram

Pèssè sè èkaollè dâri kalakowân sè èlarang dâlem aghâma.

12. Pèssè jhâbân

Amlop kosong taqâ' pèssêna sè èparèngngaghi neng rèsèpsi nèka.

13. Pèssè Jhâbhân

Pèssè sè èpakompol dâ' settong orèng sè noro' tarowan amaèn.

14. Pèssè koto'

Pèssè tampes sè ta' paraddhu.

15. Pèssè larang

Pèssè nalèka ajhina larang (tèngghi arghâna).

16. Pèssè manyar

Pèssè ollèna aghuru pasoghiyân.

17. Pèssè matè

Pèssè sè èkabelli bhârâng sè ta' bisa èjhuwâl polè.

18. Pèssè mèra

Pèssè sè èbhâdhi dâri dhimbhâghâ.

19. Pèssè ontalan

Pèssè sè èbâgħi dâ' pangantan anyar.

20. Pèssè osur

Pèssè sè ètarêma dâri bâgiyânnna pangolo sè manèka' aghi orèng.

21. Pèssè palsu

Pèssè ta'sokkla (ta' assli) bânnè ghâbâyânnna pamarènta.

22. Pèssè panas

Pèssè ollèna awâl- jhuwâl bhârâng sè ta' halal.

23. Pèssè panebbhus

Pèssè sè èbajârragħi dâ' ghâdhiñ ka' angħħuy nebbhus bhârâng.

24. Pèssè panjher

Pèssè sè èbajârragħi sabâgiyânn mènangka tanđħâ jħâ' dhâddhi arghâ.

25. Pèssè potè/ pèssè salaka

Pèssè sè èkaghâbây dâri sala ka otabâ potèyan.

26. Pèssè rajâ

Pèssè sè jumlana bânnya'.

27. Pèssè salabât

Pèssè sè èbâgħi dâ' orèng sè akaonjhângan otabâ sè maos dhuwâ.

28. Pèssè sarana.

Pèssè rat-sarat sè èbâgħi ka ħukon ongkossa sè mèlèt ota bâ nambhâi.

29. Pèssè tampes/ pèssè krènnèng

Pèssè sè èbhâdhi dâri dhimbhâghâ otabâ potèyan bânnè dâri dhâlubâng

30. Pèssè taro

Pèssè ka'angħħuy tarowan rajâ.

Salaèn dâri ka'qinto għi' jħâman Bâlāndhâ sareng jħâman kraton jħughħan għi' bânnya' macemma obâng sè akae' sareng cem-macemma pajhek kalabâñ nyama sè aghuna' aghi bhâsa alos, akadhi:

1. Obâng dħekdqhekk

Obâng pajhek sè aghârâp tħana sabâ dħalemman mènangka ghântè bârâghâddha sè nyerra' aghi dħek-dħek.

2. Obâng ghulâ

Obâng pajhek bhâñ-sabbhâñ sèttong bhungkana trèbung/ ta'al sè ngasèllagħi ghulâ mèra sè èbajârragħi sabbhâñ taon. Manabi neng tħana Jħâbâ ghulâ mèra ènyama ē "Gula Jawa", sabħâtara ka'qinto neng Tanjhung Bhumè Bhângkalan ènyama ē Ghulâ Bhâaji', margħâèpon sè abħâdhi asallèpon magħârsarè neng Kampong Bhâji' Dhisa Tanjhung Bhumè kacamadħâ Tanjhung Bumè.

3. Obâng kapo
Obâng pajhek sè èbâjâr dâri bhânsabbhân bhungkana kapo (randhu) kaangghuy Panembahan.
4. Obâng katu
Pajhek bhân-sabbhân bhungkana ghebbhâng sè èbâjâr sabbhân taon.
5. Obâng mènnya'
Obâng pajhek kaangghuy mènnya' lették / mènnya' nyèyor.
6. Obâng pacèng
Obâng pajhek sè èbâjâr sabbhân taon sè èbitong sabbhân sabhârunghut (sèttong kalowarga) mènangka ghântèna massra'ghi pacèng/ pè'-empè'/ jâgir/ buđu'na sapé dâ' Panembahan.
7. Obâng panglabâng
Obâng pajhek bhân-sabbhân sèttong orèng sè kodhu èbâjâr sabbhân taon.
8. Obâng pètèk
Obâng pajhek ka'angghuy bhân-sabbhân sèttong orèng sabbhân taon. (Metthèk dâri Majalla Jokotolè).



Latèyan 1

Èyatorè jâwâb pètanya è bâbâ panèka kalabân jâwâbhân sè akor sareng ghâncaran è attas!

1. Pêssè anyar artèna èngghi panèka
2. Pêssè binè' artèna èngghi panèka
3. Pêssè biyâ artèna èngghi panèka
4. Pêssè biyâ artèna èngghi panèka
5. Pêssè buđu' artèna èngghi panèka



Latèyan 2

Èyatorè abhâdhi okara kalabân aghuna'aghi ca'- oca' sè bâdâ è bâbâ panèka kalabân aghuna'aghi bhâsa èngghi bhunten!

1. Pêssè buta : _____
2. Pêssè cara : _____
3. Pêssè cokè' : _____
4. Pêssè cellep : _____
5. Pêssè dhâlubâng : _____



Èyatorè èssè'è kolom è bâbâ panèka !

No.	Nyamana Obâng	Carana Kèngèng
1.	Obâng ñhekñhek	
2.	Obâng ghulâ	
3.	Obâng kapo	
4.	Obâng mènnya'	
5.	Obâng pacèng	
6.	Obâng panglabâng	
7.	Obâng pètèk	

C. Èyatorè Abu-Dhâbu

Bhâ' onènga sampèyan rassana ngoladhi Ojhung?

Parlo Èkaghâli Saè:

Neng lalampa'an panèka, ngèrèng sampèyan sakanca'an maos du'a' ñhimèn ka'anghuy kèngèng kariðâ'anna Sè Kobâsa. Sa'amponna maos du'a'. Ngèrèng mèyarsa'aghi jhâjhârbâ'anna ghuru. È Madhurâ panèka soghi sarèng bhuñhâjâ. È bâbâ paneka ghurstuna sampèyan bhâdhî ajhârbâ'âghiya sala sèttongnga bhuñhâjâ è Songennep.

Maos Patètè!

Ojhung neng Dhisa Topotè Lao' Kacamadhân Topotè Songennep
HARWIYANTO

Polo Madhurâ pajhat soghi kalabân kabudâjân-kabudâjânnépon. Nangèng cè' èmanna, bâktô samangkèn ampon rempèk ghumbing, ngalotor ghân sasowèt amarghâ bânnya'na kabudâjân-kabudâjân manca sè ampon maso' ñâ' Madhurâ. Bâktô samangkèn bânnya' orèng Madhurâ kong-langkong para ngangodâdhân ampon ta' ngaghâli otâbâèpon ta' onèng jhughâna ta' parduli ñâ' kabudâjân Madhurâ amarghâ ampon kasemsem, komeccer ñâ' kabudâjân manca sè ampon ta'sorop otabâèpon ta' cocok sareng tèn-atènna orèng Madhura.



Sala sèttong kabudâjân sè bâdâ neng Madhurâ kong-langkong neng Songennep èngghi ka'ñinto kabudâjân Ojhung. Bâdâ sè nyambhât sennè tradisi Ojhung. Asal mowasal bâdâna sennè tradisi Ojhung èngghi ka'ñinto è jhâman ñhimèn nalèka neng Kacamadhân Topotè Kabupaten Songennep katèbhânan nèmor sè cè' abiddhâ kantos andhâddhiyâghi somor-somor tadâ' aëngnga otabâ ngorangè sombherrépon. Kabâdâ'ân sè saka'ñinto nombuwâghi rassa kobâtèr mongghu maghârsarè'èpon.

Amarghâ manabi kakorangan aëng, maghârsarè ta' këngëng ka'angghuy men-tamennan otabâ atanè, akadhi namen jhâghung sareng salaènnèpon. Pramèla, maghârsarè pas mabâdâ rokadhân/ salameddhân sè aropa *upacara ritual* ènggħi ka'đinto Ojhung, sè tojjhuwânnèpon ka'angghuy ngarep tor nyo'on qâ' Ghustè Allah nyopprè èparèngè toronna ojhân.

Ojhung ènggħi ka'đinto duwâ' orèng lakè' sè aperrang/ atanding kalabân aghuna' aghi lo-palo/ kol-pokol sè è ēbhâdhi dâri manjhâlin tor èèrèngè sareng tabbhuwâñ okol tor këjhung. Lo-palo kasebbħut ampon ̇esadiyâ' aghi sareng panitiya. Orèng sè aojhung ta' këngëng abhâkta lo-palo dhibi'. Dâlem sennè *tradisi* Ojhung bâdâ sèttong orèng sè ngator otabâ ngalang orèng sè aojhung ènggħi ka'đinto sè ̇esambħât kalabân bhubhuto (*wasit*). Orèng sè aojhung ngagħem bhukot neng séraèpon sè ēbhâdhi dâri karong sè è dâlemmèpon èparèngè jhâlingé ka'angghuy mabħângon tor makowat bhukot kasebbħut. Bhukot maksottèpon ka'angghuy ngadḍhângè sèra dâri pokolannèpon moso. Neng astaèpon kantos lengneng kacèrrèpon èbhundhu' otabâ èparèngè sarong sè tojjhuwânnèpon ka'angghuy nangkès pokolannèpon moso.

Dhinèng gher-oher otabâ atorannèpon dâlem ojhung ènggħi ka'đinto; Sè kapèng sèttong sabellunnèpon amaèn ojhung, orèng sè amaèna ̇egħandhing langkong ̇dhimèn. Maksottèpon ̇egħandhing ènggħi ka'đinto tènggħiha otabâ rajâna orèngħa ̇egħandhing/ èyokor, kodhu paqdâ. Manabi atēnggħiyan sèttong, ta' dhâddhi aojhung. Nangèng manabi sè akèn'e'an bângal tor paqdâ saroju', ̇eterrossagħi aojhung. Parkara sè sak'ađinto nanqħâ' aghi jhâ' è dâlem ojhung ka'đinto taqdâ' paksa'an dâri pasera'a bisaos. Orèng sè aojhung ka'đinto pajhât kasokanna otabâ kakencengħġanna dhibi'. Sè kapèng duwâ', padħâ/ sokoèpon sè amaèn ta' këngëng nèddhâ' otabâ lèbât dâri ellen/ ghâris tengħha. Sè kapèng tello', padħâ/ soko kangan kodhu bâdâ è adâ', ta' këngëng sè kacèr bâdâ è adâ'.

Orèng sè aojhung ka'đinto salaèn ngaddhu kajunèlan nyopprè ta' ̇ecapo' pokolannèpon moso jhughan ngaddhu tegħħuna kolè'. Pramèla, dâlem ojhung ka'đinto, orèng sè aojhunga ta' bhâi-bhâi. Sadħajana paqdâ asađiyyâ tor asarat dâ' kyaè otabâ ̇dħukon, nyarè kategħħuwan tor asarat nyopprè abâ'na ̇eparèngè jhâjâ sareng Allah. Dhinèng sè ̇eyangħep mennang dâlem amaèn ojhung ènggħi ka'đinto sè ta' ̇ecapo' pokol tor taqdâ' lampaddhâ pokolan akadhi loka tor bâlīng otabâ sè ̇ecapo'na asakonè'an dâri moso. ̇Ecapo'na pokol otabâ loka sè ēbitong namong loka neng bagiyan tengħha/ bâlikat sareng bagiyan dâdâ tor bhâu. Loka sè ghâduwâñ *nilai* tèngħi mogħlu moso ènggħi ka'đinto loka bâgiyan bâlikat otabâ tengħha. Dhinèng loka neng lengneng ta' ̇ebitong. Nangèng manabi è dâlem Ojhung sala sèttong sè amaèn lo-paloèpon bâdâ sè ghâggħâr, orèng kasebbħut ̇eyangħep kala sanaos ta' ̇ecapo' sama sakalè tor sanaos mosoèpon bânnya' ̇ecapo'na otabâ bânnya' lokaèpon.

Sa'amponna lastarè aojhung, sè kađuwâ asalaman sè nanqħâ' aghi jhâ' dâlem Ojhung ka'đinto taqdâ' pangħâliyān/atè pegħħel dâ' moso. Nangèng sè laoħ ħâlāng pangħâliyān, narèma kakala'annèpon tor ngormat dâ' moso sè mennang. Parkara sè sak'ađinto sorop/ cocok sareng ma'na pasemon/ filosofièpon, ènggħi ka'đinto Ojhung sè lo-paloèpon/ kol-pokollèpon dâri manjhâlin sè ghâduwâñ maksod ènggħi ka'đinto; **ojhung** artèèpon **ujung**. **Manjhâlin** artèèpon **menjalin**. Manabi ̇erangkep ma'na/ artè passemon sè dâđuwâ' ènggħi ka'đinto **ujung-ujungnya saling menjalin hubungan sè sae**. Sanaos ampon amoso nalèka aojhung, paqdâ anakso otabâ pegħħel, nangèng sa'amponna lastarè amaèn Ojhung sè kađuwâ taqdâ' rassa pegħħel otabâ ta' narèma. Ma'na filosofièpon sè laen ènggħi ka'đinto ghâduwâñ maksottor pangarep dâ' sadħajja para ngango dâħħan nyopprè kowat, bângal, ta' nyorot dâlem gađhebbi moso tor jħallānnèpon kaoqi'ān jhughan ta' ghâmpang pegħħâ' pangarep (*putus asa*) ka'angghuy ngadħhebbi sadħajja alangan/ *rintangan* tor paë' manessa kaoqi'ān.

Ojhung kantos bâktu samangkèn tettep ̇epċeyara, épertè tor ̇elampa' aghi sareng magħârsarè Madhurâ kong-langkong neng Kacamadħân Topotè Kabupatèn Songennep. Biyâsaèpon ̇elampa' aghi Ojhung nalèka è pongkas-an-pongkasannèpon mosèm nèmor otabâèpon para' mosèm nèmbħârâ sè tojjhuwânnèpon tettep paqdâ akadhi ̇dħimèn ènggħi ka'đinto nyo'on dâ' Ghustè Allah dâtentengħha tor lancarra ojhân nyopprè tanè këngëng mađâtent hasel kalabân sae. Tojjhuwânnèpon sè laen ènggħi ka'đinto mènangka panglèpor mogħlu magħârsarè. Ojhung biyâsaèpon ̇elampa' aghi sabbhâ arè Salasa salastrèna Asar kantos para' Magħrib tor sè ngoladhi kodhu ngobângè karcès. (*Metthék dâri Majalla Jokotolè*).



Latèyan 1

Èyatorè jâwâb pètanya è bâbâ panèka kalabân nyarè jâwâbhân è dâlem ghâncaran è attas !

1. Polo Madhurâ pajhat soghi kalabân
2. Bâkto samangkèn bânnya' orèng Madhurâ kong-langkong para ngangođâdhân ampon ta' ngaghâli otâbâèpon ta' onèng jhughân ta' parduli qâ' kabuđâjân Madhurâ amarghâ
3. Sala sèttong kabuđâjân sè bâđâ neng Madhurâ kong-langkong neng Songennep èngghi ka'đinto
4. È jhâman ñhimèn neng Kacamadhân Topotè Kabupaten Songennep katèbhânan nèmor sè cè' abiddhâ kantos andhâddhiyâghi somor-somor tađâ'
5. Amarghâ manabi kakorangan aëng, maghârsarè ta' këngëng ka'angghuy



Latèyan 2

Èyatorè abhâđhi okara aghuna'aghi bhâsa èngghi bhunten kalabân aghuna'aghi ca'-oca'sè ampon kasandhing è bâbâ panèka!

- | | |
|-----------------|---------------------------|
| 1. Sala sèttong | 6. Asal mowasal |
| 2. kabuđâjân | 7. bâđâna |
| 3. Songennep | 8. è jhâman ñhimèn |
| 4. Ojhung | 9. katèbhânan nèmor |
| 5. Nyambhât | 10. rokadhân/ salameddhân |



Latèyan 3

Èyatorè sampèyan sareng ghâlimpo'na aparèng sangghemman kalabân bâđâna Ojhung panèka!

D. Èyatorè Nyerrat

Bhâ' onènga sampèyan rassana nyerrat lalampa'an bhuḍâjâ sè bâdâ è sakobhengnga sampèyan?

Parlo Èkaghâli Saè:

Neng lalampa'an panèka, ngèrèng sampèyan sakanca'an maos du'a' ñhimèn ka'anghuy kèngèng kariḍâ'anna Sè Kobâsa. Sa'amponna maos du'a'. Ngèrèng mèyarsa'aghi jhâjhârbâ'anna ghuru. Lalampa'an bhuḍâjâ panèka nambâi rakeddhâ para bârghâ è sèttong kennengngan. Lalampa'an bhuḍâjâ panèka jhughân nambâi bâdâna ñhâ-tanđhâ kennengngan panèka. Manabi ta' èlampa'aghi pas kèngèng èpondhut kennengngan laèn. Hasèl-hasèl dâri bâdâna lalampa'an panèka kèngèng èpondhut kennengngan laèn sè mabâdâ.

TOTALÈ: KAMPONG KÈNÈ' È GHIR SÈRÈNG

Angghidhân: Dawiyatun

Orèng tanè sè ghi' ajhâr arabât tana sangkol kalabân saè



Totalè èngghi ka'ḍinto nyamana sèttong kampong sè bâdâ è Dusun Burajâ Dhisa Lapa Laok Kacamadhân Dhungkèk Kabhupatèn Songenep. Kampong Totalè, langkong jhârbâna, bâdâ è paddhu têmorra Polo Madhurâ. Asma Tolatè langkong èkaonèngè masarakat èbândhing asma dusunna dhibi' (Burajè). È Kampong ka'dinto bâdâ sèttong asta (bhuju') sè berit tor jughân seggħut è rabui masarakat dâri bân sabbhân kennengngan: Lèggħung, Jhuruān, Topotè, Mekkasân tor Jhâbâ. Dâlem serradħân ka'ḍinto kaulâ bhâkal notorragħi mamolanna Kampong Totalè tor adhât kabiyyâsa'an masarakat Totalè sè terros è jâgħa kantos mangkèn.

Asalla Asma Totalè

Dâlem sajârâna, asma Totalè kantos mangkèn ghi' pagħġun ta' èkaonèngè. Taḍâ' orèng sè kèngèng aparèng informasi kalabân ghenna' akadhiyâ sajârâna dhisa-dhisa laèn. Namong, bâdâ duwwâ' orèng sè ngaghungè pangaonèngan mènangka asalla Kampong Totalè, namong duwwâ' orèng ka'ḍissa jhughân ēcarèta'agħi sarèng bângasèppo-bângaseppo sè jhung lambâ'ān. Sombher sè kapēng sèttong èngghi ka'ḍinto èpaḍâpa' sarèng Nyè Salèhati (Sala sèttong bângasèppo è Totalè sè gi' bâdâ kantos samangkèn). Dâlem carētana, lambâ' almarhum rèng sèppo lakè'na (Buddin) atapa è Asta Totalè, èngghi ka'dinto è attas bâto karang sè lanjhâng sè bâdâ è dâjâna asta kasèbbħut. Bâto karang sè lanjâng ka'dinto èsambħât Toalang. È bâkto atapa Almarhum Buddin mangħi sèttong bâto sè atalè è tengħngħa tasè. Kalabân kadhâddhiyâna ka'ḍissa' kampong kène' ka'ḍinto èsambħât Totalè.

Sombħer sè kapēng duwwâ', ètottorragħi sarèng tokoh masarakat Totalè, asmana Sarbini. Èdħâbuwâghi asma Totalè ka'dinto èpondhut dâri sèttong papèrrangan antara Songenep sareng Bhâli. Dâlem papèrrangan kasèbbħut, bhâlâ Songenep asor. Kantos pan-saponapan bhâlâ Songenep sè għi' salamèt nyarè kennengngan ka'angħħuy ngètek sopajā ta' èpangħhi sarèng moso. Mènorot careta, bhâla sè asor qalem papèrrangan kaśebħħut aghħattongngagħi abâ'na dâ' ka bâto sè ka' dimma bâto ka'ḍissa' bâdâ talèna. Kantos kalabân kasokkha Ghustè Allah, bhâlâ Songenep ka'ḍinto salamèt dâri moso. Dâri kadhâddhiyâna ka'ḍinto kampong ka'ḍinto èparèngè asma Totalè.

Dâri ɖuwâ' sombher carèta kasebbhut, taqâ' sè ngaghungè bhuktè nyata ka'angghuy mallerres sala sèttongnga. Namong sadhâjâ masarakat Totalè manabi èparèksanè bhâb asalla asma Totalè, kadhâddhiyân dâri sombher sè sapèsan sè segghut èpađâpa'. Jhâjhârbâ'ân dâri Nyè Salêhati dhâddhi ɖhâsar pangaonèngan masarakat mènangka asalla Kampong Totalè. Asma Totalè aropa'aghi rangké'an dâri ɖuwâ oca' èngghi ka'dinto "bato" sarèng "talè". Dâri ɖuwâ' oca' kasèbbhut kampong ka'dinto èsambhât Totalè.

Kaodi'ân Masarakat Totalè

Totalè mènangka kampong kéné' è ghir sèrèng ngaghungè maghârsarè kalabân ghungghungan sè sakonè' èngghi ka'dinto 152 orèng. Dâri ghungghungan kasèbbhut, 80 orèng lakè', 72 orèng binè'. Manabi èyoladhi dâri bânnya'na KK (Kartu Keluarga), masarakat Totalè coma ngaghungè 46 KK dâri 152 bânnya'na maghârsarè.

Totalè ngaghungè ɖuwâ' kasoghiyân èngghi ka'dinto sabâ sarèng tasè'. È ɖuwâ' kennengngan ka'dissa', kasabbâ masarakat Totalè salaèn dhâddi rëng tanè, mèyara këbân, jughân sabâgiyân ka tasè'. Lumbrâna sè alako ka tasè' ghun coma dâri kë'-laké'na, orèng binè' lumbrâna alako è sabâ otabâ è tèggħâl. Kalakowan è sabâ tor è tèggħâl sè èlakonè rëng binè' akadhiyâ ngarè', namèn somangka, namèn mèlon, jhâghung bân salaènna. Namong bâdâ jughân pan-saponapan orèng sè ngaghungè kalaowan adhâghâng.

Kalakowan è tase' bânnè tong-sèttongnga kalakowan mongħu masarakat pasèsèr è Totalè (otamana orèng lakè'). Sabâb bilâ pon palèman dâri tase', pas aghântè profesi (kalakowan) dhâddi rëng tanè tor mèyara këbân akadhiyâ ngarè' ka'angghuy kakanna sapè'/èmbi' sareng atanè è sabâ otabâ è tèggħâl. Īstona kalakowan otamana masarakat Totalè èngghi ka'dinto atanè sarèng mèyara këbân. Dhâddi orèng sè ngaghungè kalakowan è tase' kengħeng èmastè'yagħi jughân ngaghungi kalakowan mènangka atanè sareng mèyara këbân. Bhidhâ manabi orèng ka'dinto ghun namong akasab è sabâ sarèng ètèggħâl mènangka atanè sareng mèyara këbân, ta' tanto nyarè kasab jughân è tase'.

Adhât Masarakat Totalè

1. Rokat Asta Totalè

Asta Totalè èngghi ka'dinto settong bhuju' sè bâdâ è kampong Totalè. Bhângasèppo asta kasèbbhut èngghi ka'dinto Agung Sultan Maulana Syèikh Abdullah Sayyidina Syèikh Mohammad Aghung Totalè. Bhângasèppo ka'dinto mènorot carèta rabu dâri Bhughis, tor jughân ghi' sabħarundħut (tarètan) sarèng bhângasèppo Asta Jhuruān Kacamadħâñ Tang-Bhâtang Kabhupatèn Songennep, sè asmaepon èngghi ka'dinto Radhin Patah sarèng Sitti Mariyam.

È bhâktu ka'dinto, astana Aghung Soltan Maulana bâdâ è tèngħġa tasè', langkong jhârbâna bâdâ è dâjâna Toalang. Mènorot carèta, lambâ' aëng tasè' ta' dâpa' dâ' kennengnganna asta kasèbbhut. Kennengnganna asta ka'dissa' dâ'-aqdâ'na dhârâdhâñ. Mèla dâri ka'dinto, pèngghir tasè' ka'dissa' èsambbhât Asta Totalè mènangka kennengngan èbâktona odi' kantos sèdhâna Aghung Soltan Maulana.

Asta Totalè ka'dinto mènangka patapa'an orèng-orèng sè ngaghungè hajhât ka'angghuy nyoccèyagħi abâ' sopajâ sèmma' dâ' Ghustè Allah SWT. Ta' namong coma orèng Totalè sè sègħħut nyabis dâ' asta, namong orèng dâri lowar Totalè jughân amoljâ'agħi asta ka'dinto kalabân nyabis, maos Al Quran, aħħikkèr, maos tahlèl arèng-sarèng tor salaènna. Sabâb coma orèng-orèng sè ngaghungè pangħâliyân sè bhersè sè kengħeng ngoladhi tor aziarah jhujhuk dâ' asta Aghung Soltan Maulana.

Salaèn ka'dinto, Asta Totalè jughân ngaghungè pan-saponapan tarèka sabbâñ taonna èngghi ka'dinto tarèka "Rokat Asta" mènangka parnyo'onan masarakat Totalè dâ' Allah SWT sopajâ èpasalamèt dâri sadhâjâ bhâlai otabâ kajhubâ'ân. Tarèka rokat ka'dissa' lumbrâna ēlampa'agħi è Bulân Molod otabâ salastarèna, kong-langkong polè è arè Salasa otabâ arè Jhuma'at. Bâktu lalampanna èkabidhi salastarèna solat Asar. Īlampa'agħi è Bulân Molod sabâb ɖuwâ' sabâb, sè sapèsan, pajhât lalampanna masarakat ngabidhi lambâ'. Sè kapèng

duwwâ' asbâ masarakat kasokan amoljâ'âghiya Ghustè Kanjeng Nabbhi kalabân maos shalawât arêng-sarêng. Dâlêm lalampan ka'qissa', èyessè'ê kalabân maos tahlèl, mamaca tor aq'hâ'ar arêng sarêng è pongkasanna lalampa'an.

Pangalèburra masarakat bhângèt rajâ dâlêm nérrossaghi tradisi rokat asta sè èparcajâ cokop berrit mongghu sadhâjâ masarakat kong-langkong masarakat Totalè. Masarakat sè ngèrèng lalampan rokat asta èngghi ka'dinto bânnè ghun dâri Kampong Totalè, namong bâdâ jhughân dâri lowar Totalè. Masarakat lowar jughân nyombhâng obâng ka'anghuy nyokobhi kabhutowan acara rokat ka'qissa'. Lumbrâna sadhâjâ sombhângan masarakat (obâng otabâ bherrâs) èyatorraghi ka Èbhu Asna mènangka orêng sè èparcajâ ajâgâ sadhâjâ macemma sombhângan dâri masarakat.

Sè cè' parlona dâri lalampan rokat asta èngghi ka'dinto bâdâna pan-sampanan sè pajhât èbhâdi masarakat Totalè dâri pappana gheqqhâng kalabân lajèr sè èbhâdhi dâri kaju lanjâng sè kénè', è ekonco'na èparèngè kaèn mènangka mandirâ. Pan-sampanan ka'qissa' èyessè'ê ancak (pappana dâunna gheqqhâng èpabhângon masaghi èmpa'), è attassa ancak bâdâ cém-macèmma dâhâ'râñ sè èbâdqâhâi takèr. Salaèn ayessè dâhâ'râñ, pan-sampanan ghellâ' jughân èyessè'ê cém-macèmma kembhâng salameddhân, jhâjhân ghènna' tor pan-saponapan obhâng dhâlubângân jughân karènèngan. Bilâ pon ghenna' otabâ ranta pan-sampanan ghellâ' pas èyocol ka tasé', èpajhâlân sopajâ noro' aros ka tengnga tasé'. H. Usman mènangka orêng seppo sè jughân arabât asta kantos mangkèn aparèng dâhbuna: "Pan-sampanan ka'qissa' aropa'aggi tandhâ ngojâ sadhâjâna kajhubâ'ân. Dhâddhi, lastarèna tahlèlan arêng-bhârèng, sabâgiyân masyarakat Totalè ngocol Pan-sampanan ka'qissa' è tasé' kalabân pangarèp sadhâjâna kajhubâ'ân noro' qâ' nyènglan pan-sampanan ka'qissa".

2. Salameddhân

Salameddhân èngghi ka'dinto sokkoran kalabân parnyo'onan sè saè dâ' Ghustè Allah SWT. Bâdâ pan-saponapan salameddhân sè lumbrâ èlampa'aggi masarakat Totalè akadhiyâ salameddhân toron tana, salameddhân mangkat mondhuk, salameddhân parnyo'onan tekka hajhât, salameddhân ana' nyarè èlmo sareng salaènna. Salameddhân èlampa'aggi kalabân aq'â sè saè, èparèngè kaontongan sè bherkat tor kasalameddhân dâlêm kaoq'i'âna.

Salameddhân ka'dinto dhâddi settong lalampan sè séggħut èlampa'aggi sarèng masarakat Totalè, ngabidhi dâri salameddhân sè kénè' kantos salameddhân sè rajâ akadhiyâ ngonjâng masarakat sakampong. Dâlêm salameddhân lumbrâna pakakas sè kodhu èsadiyâ'âghi èngghi ka'dinto rasol (nasè' èbâdqâhâi pèrèng tor èparèngè tellor è nga'-tengnga'anna), jhâjhân ghenna', kembhâng salameddhân tor jughân mènnyan. Sadhâjâ pakakas ka'qissa è sabâ' è nga'-tengnga'anna orêng sè maos Al-Quran, sorat nèng Al-Quran sè lumbrâ è maos èngghi ka'dinto Yasin, salastarèna maos Yasin è totop kalabân du'â.

Dâri ka'dinto, masarakat Totalè cè' ajâgâna dâ' bhânsabbân adhât sè ampon èlampa'aggi sarèng bângasèppo dâri lambâ'. Sabâb mènorot masarakat Totalè sadhâjâ adhât ka'qissa' ngaghungè kasaèyyan sè apèghuna dâ' kaoq'i'âna è dhunnya kantos akhèrat. Kantos, sanaos prapa'na ta' ngaghungè obâng, pan saponapan adhât pagghun èlampa'aggi kalabân sederhana ka'anghuy amoljâ'âghi bhângasèppo sè ampon ngajhâri bânnya' tengka bhâgus dâ' kaulâ sadhâjâ. (Metthèk dâri Majalla Jokotolè).



Latèyan 1

Èyatorè tantowaghi oca' sè bâdâ è dâlem jhâjhârbâ'ân è attas sè tamaso' dâ' oca' asal, ponapa oca' obâ'ân. Èyatorè pamaso' ka kothak è bâbâ panèka!

No.	Contona oca'	Oca' asal	Oca' oba'an
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			



Latèyan 2

Èyatorè karembhâk sakanca'an. Neng ghâncaran è bâbâ ka'qinto tantowaghi sè ka'qimma sè tamaso' oca' asal? Jhughân tantowaghi kadhâddhiyân dâri saponapa keccap?

Salameddhân

Salameddhân èngghi ka'qinto sokkoran kalabân parnyo'onan sè saè dâ' Ghustè Allah SWT. Bâdâ pan-saponapan salameddhân sè lumbrâ èlampa'aghi masarakat Totalè akadhiyâ salameddhân toron tana, salameddhân mangkat mondhuk, salameddhân parnyo'onan tekka hajhât, salameddhân ana' nyarè èlmo sareng salaènna. Salameddhân èlampa'aghi kalabân aq'u'â sè saè, èparèngè kaontongan sè bherkat tor kasalameddhân dâlèm kaođi'ânnna.

Salameddhân ka'qinto dhâddi sèttong lalampan sè sègghut èlampa'aghi sarèng masarakat Totalè, ngabidhi dâri salameddhân sè kéné' kantos salameddhân sè rajà akadhiyâ ngnanjâng masarakat sakampong. Dâlèm salameddhân lumbrâna pakakas sè kodhu èsadiyâ'âgħi èngghi ka'qinto rasol (nas'e' èbâddhâi pèrèng tor èparèngè tellor è nga'-tengnga'anna), jhâjhân ghenna', kembhâng salameddhân tor jugħân mènnyan. Sadħajâ pakakas ka'qissa è sabâ' è nga'-tengnga'anna orèng sè maos Al- Quran, sorat nèng Al-Quran sè lumbrâ è maos èngghi ka'qinto Yasin, salastaréna maos Yasin è totop kalabân du'â.

No.	Oca' asal	Kadhâddhiyân dâri ....keccap
1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.
9.
10.



Latèyan 3

Èyatorè sampèyan sadhâjâ nyarè contona oca' rangkep sè laèn kalabân ngèssè'è kolom è bâbâ panèka!

No.	Oca' Rangkep	Oca' asal + Rangkep
1.	è nga'-tengnga'an	Tengnga-tengnga
2.
3.
4.
5.



Jhâjhâl parèngè tanđhâ pacal (✓) jhâjhârbâ'ân sè èkaonèngè sampèyan!

No.	Torè Èmodhi sareng Sakanca'an	Ngaghâli	Ta' ngaghâli
1.	Abdhina ampon onèng pokeddâ bhuđhâjâ.		
2.	Abdhina ampon onèng nyarè contona lalampa'an bhuđhâjâ.		
3.	Abdhina ampon onèng pèghunana lalampa'an bhuđhâjâ.		
4.	Abdhina ampon onèng carana mertè lalampa'an bhuđhâjâ.		
5.	Abdhina ampon onèng panghibhâddhâ ta' alampa'agi lalampa'an bhuđhâjâ.		



Artèna ca'-oca' sè parlo èkaghâli:

Metthèk	: nokèl
rèng seppona	: rèng towa.
angghuy	: rasoghân
ater-ater	: aparèng ñhâ'ârân
èso'on	: èsabâ' è attassa sèra
malemman pëttolèkor	: malem sè kapèng pëttolèkor Ramadân
bhâkal jhuđhuwân	: bhâkal sè ollèna èpacangngaghi
Pèssè anyar	: Pèssè sè ghi' bhuru ècètha', bherse, tennyeng, ta' kerso'.
Pèssè bâlin	: Pèssè èjhâman sè ella èpabâli (pèssè sè abâli polè dâ' sè anđi').
Pèssè binè'	: Pèssè sè èpañjhâm sè èpabâli kodhu bâđâ buđu'na.
Pèssè biyâ	: Pèssè kaangghuy majâr pajhek.
Pèssè buđu'	: Pèssè sè èpajhâlan kalabân buđu'.
Pèssè buta	: Pèssè ollèna nemmo, kalabân ta' ètemmo sapa sè anđi'/ Pèssè sè ètarêma orèng kalabân ta' alako.
Pèssè cara	: Pèssè sè èpapolong kaangghuy èbâghi orèng sêandji' ra-cara (anđi' ghâbây).
Pèssè cokè'	: Pèssè sabâgiyân ollèna amaèn sè èbâghi qâ' orèng sè anđi' kenning nganna amaèn

E. Panèlayan Bâbulângan 2

Èyatorè maos ghâncaran è bâbâ panèka kalabân têtè. Sa'amponna maos, jâwâb pêtanya è bâbâ panèka kalabân jâwâbhân sè lerres!

Ghi' jhâman Bâlândhâ sareng jhâman kraton jhughân ghi' bânnya' macemma obâng sè aka'e'sareng cem-macemma pajhek kalabân nyama sè aghuna'aghi bhâsa alos, akadhi:

1. Obâng dhek'hek
Obâng pajhek sè aghârâp tana sabâ dhâlemman mènangka ghântè bârâghâddhâ sè nyerra'aghi dhek-dhek.
2. Obâng ghulâ
Obâng pajhek bhân-sabbhân sèttong bhungkana trèbung/ta'al sè ngasèllaghi ghulâ mèra sè èbâjârraghi sabbhân taon. Manabi neng tana Jhâbâ ghulâ mèra ènyamaè "Gula Jawa", sabhâtara ka'qinto neng Tanjhung Bhumè Bhângkalan ènyamaè Ghulâ Bhâaji', marghâèpon sè abhâdhi asallèpon maghârsarè neng Kampong Bhâji' Dhisa Tanjhung Bhumè kacamadhân Tanjhung Bumè.
3. Obâng kapo
Obâng pajhek sè èbâjâr dâri bhânsabbhân bhungkana kapo (randhu) kaangghuy Panembahan.
4. Obâng katu.
Pajhek bhân-sabbhân bhungkana ghebbhâng sè èbâjâr sabbhân taon.
5. Obâng mènnya' Obâng pajhek ka'angghuy mènnya' lettèk/ mènnya' nyèyor.
6. Obâng pacèng
Obâng pajhek sè èbâjâr sabbhân taon sè èbitong sabbhân sabhârunq hut (sèttong kalowarga) mènangka ghântèna massra'ghi pacèng/ pè'- empè'/ jâgir/buđu'na sapè dâ' Panembhâ'an.
7. Obâng panglabâng
Obâng pajhek bhân-sabbhân sèttong orèng sè kodhu èbâjâr sabbhân taon.
8. Pèssè sarana.
Pèssè rat-sarat sè èbâghi ka dhuskon ongkossa sè mèlèt otabâ nambhâi.
9. Pèssè tampes/pèssè krènnèng Pèssè sè èbhâdhi dâri dhimbâghâ otabâ potèyan bânnè dâri dhâlubâng.
10. Obâng pêtèk
Obâng pajhek ka'angghuy bhân-sabbhân sèttong orèng sabbhân taon. (*Metthèk dâri Majalla Jokotolè*).

a. Èyatorè pèlè jâwâbhân sè palèng lerres!

- | | |
|---|--|
| 1. Obâng dhek'hek èngghi panèka
obâng pajhek sè aghârâp tana
sabâ dhâlemman mènangka
ghântè bârâghâddhâ sè nyerra'aghi
.... | c. emba lakè'
d. sabhirina
e. jhâjhân |
| a. dhek-dhek
b. orèng towa sè duwâ' | 2. Obâng ghulâ èngghi panèka obâng
pajhek bhân-sabbhân sèttong
bhungkana trèbung/ta'al sè
ngasèllaghi ghulâ mèra sè |

- èbâjârraghi sabbhân
- Mètode puisi
 - ghuru bân rato
 - ghuru
 - taon
 - arè
3. Obâng kapo èngghi panèka obâng pajhek sè èbâjâr dâri bhânsabbhân bhungkana kapo (ranđhu) ka'angghuy
- panembhâ'ân
 - pétodhu
 - tipografi
 - ca'-oca'
 - rèng mèskèn
4. Obâng katu èngghi panèka pajhek bhân-sabbhân bhungkana
- ghebbhâng
 - kèyaè
 - èndhâ
 - ghuru
 - jhâtè
5. Obâng mènnya' èngghi panèka obâng pajhek ka'angghuy
- mènnya' nyèyor
 - Sê ngator
 - èkarassa
 - Komandan
 - eggâs
6. Obâng pacèng èngghi panèka obâng pajhek sè èbâjâr sabbhân taon sè èbitong sabbhân sabhârunđhut (sèttong kalowarga) mènangka ghântèna massra'ghi pacèng/ pè'-empè'/ jâgir/ buđu'na sapè dâ'
- auditif
 - panenbhâ'ân
- c. Oca' asal
- d. oca' camporan
- e. embi'
7. Obâng panglabâng èngghi panèka obâng pajhek bhân-sabbhân sèttong orèng sè kodhu èbâjâr
- Global
 - pangoladhân
 - Glob
 - Sabbhân taon
 - Arè
8. Obâng èngghi panèka obâng pajhek ka'angghuy bhân-sabbhân sèttong orèng
- taktil
 - sabbhân taon
 - đukeccap
 - pa' keccap
 - lèma'
9. Pèssè sarana èngghi panèka obâng rat-sarat sè èpârèngngaghi ka dhukon ongkossa sè mèlèt otabâ
- nambhâi
 - sessellan
 - panotèng
 - bhârâng
 - ter-ater
10. Pèssè tampes/ pèssè krènnèng èngghi panèka obâng sè èbhâdhi dâri dhimbhâghâ otabâ potèyan bânnè dâri
- Kettek
 - ngaret
 - dhâlubâng
 - rettek
 - rentek

b. Èyatorè karembhâk sakanca'an pètanya è bâbâ panèka ponapa maksoddhâ!

1. Pèssè osur : _____
2. Pèssè palsu : _____
3. Pèssè panas : _____
4. Pèssè panebbhus : _____
5. Pèssè panjher : _____

c. Jhâjhâl abhâdhi okara kalabân aghuna'aghi oca' è bâbâ panèka kalabân aghuna'aghi bhâsana dhibi'!

1. Salameddhân : _____
2. lalampn : _____
3. akadhiyâ : _____
4. ngonjâng : _____
5. sakampong : _____



Glosarium Parèbhâsan:

Terrossana...

23. Mara bhângbhângan langghung = Oca'na orèng sè kerras, nangèng nyennengaghi atè.
24. Mara beddhi èsamburaghi dâ' perrèng = Kalakowan sè tada' għunana.
25. Mara bheddruk mandhiradha = Coma ollè rammè caca bħali, nangèng tada' lakona pa-apa. (bheddruk mandhirada = bheddruk sè c' rajâna, nangèng nyarèng monyēna, mon ētabbhu ta' bânnya' orèng sè dâteng dâ' masjidha.)
26. Mara bhelling kaojhânan = Īkoca'aghi qâ' orèng sè ta' meddhas bâburughâñ. (ta' enda' atoro' nasèhat sè beccè')
27. Mara bighilâñ èbâchâi pèrèng = Cacana orèng sè ta' kennèng parcajâ margħa orèngngħa lèċègħâñ.
28. Mara bilis kalowar dâri lobângnga = Nyaroccot nyandher kabbhi.

29. Mara bilis marqâ
= 1. Ekoca'aghi dâ' orèng sè tada' sabbhârrâ, dhâddhi ta' èkennèng kasana', 2. Ekoca'aghi dâ' polisi sè cè' sèlè'na (sèlè' otabâ pèlak) nyarè katerrangan kaangghuy nyarè bhurun.
30. Mara budhun ghi' ta' teddhâs
= Karèkongan otabâ kasoss'an sè ghi' ta' enda' marè.
31. Mara bulân kasèyangan
= 1. Bârnana kolè'na orèng sè nyennengaghi, iyâ arèa konèng ngodâ, 2. Robâna orèng sè abâk pellay, marghâ korang tèdung.
32. Mara bulân kembhâr
= Orèng binè' kaduwâ sè pałâ raddhin robâna.
33. Mara bulân pornama
= Robâna orèng binè sè cè' raddhinna.
34. Marabhut na'-enna'an cellot
= Èkoca'aghi dâ' orèng sè jhubâ' robâna.
35. Marabhut nètè obu' salâmbâr
= Ngalako pangghâbây sè cè' bhát hâjâna onggu.
36. Marabhut (akanṭa) perrèng talè
= Orèng sè ta' lè-mèlè lalakon, bisa alako kasar, bisa kèya alako alos.
37. Mara cacopo bi' kodunga
= Èkoca'aghi dâ' orèng alakè binè sè cè atongnga, ta' enda' atokaran sakalè.
38. Mara cakarra ajâm
= Èkoca'aghi dâ' tolèsân tanang sè cè jhubâ'na.
39. Mara calo' è anggar
= Ngalako pangghâbây otaba lalakon sè bânnè pantessa, opama; asarong sambi ngangghuy sapatu, bân samacemma.
40. Mara cèlèng tato
= èkoca'aghi dâ' orèng sè ngamok ta' mèlè mangsa. (tato = loka)
41. Mara dhâlko' nemmo seppat
= Nemmo dhungèng sè palèng èkasennengngè.
42. Mara dhamar kaangènan
= Èkoca'aghi dâ' pangabassa orèng binè' raddhin sè ngajunjunè. Maradhâ taè = Èkoca'aghi dâ' orèng sè cè' dhujâanna ngakan kakanan sè man-nyaman.
43. Mara dhin-dhadhin anjra
= Ekoca'aghi dâ' lora otabâ atasân anyar sè bhengngès. (anjra = dâteng car-kancèr, dâteng li-bâliân)
44. Mara dhin-dhadhin anyar
= Padâ bi' nomer 746.

45. Mara dhin-dhadhin aèndu (akèndu) = Èkoca'aghi dā' na'-kana' sè apakèâñ cè'
kotorra, katon katomo, tandha jhâ' ta'
kapèara.

Bâbulângan 3

KA'AGHÂMA'AN (PARÈNTÈNG LAMPA, PIDATO)

Parèntèng Lampa panèka sè ngaghungè bhâghiyân sè palèng rajâ dâlèm saè sareng bhuntenna lalampa'an.

Manabi dhâddhi parèntèng lampa panèka kodhu pènal dâlem mkka' sareng notop lalampa'an.

Ngarep lalampa'an panèka bhâdhi ajhâlân kalabân saè tor ngobâsanè pasèra'an sè kabhubhuwân ngèssè' bhân-sabbhân lalampan sè bhâdhi kalampan. Parèntèng Lampa jhughân kodhu onèng pokeddâ bhân-sabbhân lalampan sè ampon kalampan.



Sumber Gambar: www.istock.com

Cap-Ocabhân:

Ngèrèng pertè lalampa'an panèka akadhi ka'aghunganna dhibî'.



Tujuan Pembelajaran

1. Peserta didik mampu mengidentifikasi sosongan bâca'an parèntèng lampa dan ca'-oca' sè malarat melalui kegiatan menjawab pertanyaan dengan tepat.
2. Peserta didik mampu menganalisis bâgîyânnâ bhâsa dâlem bâca'an parèntèng lampa melalui kegiatan menjawab pertanyaan dengan tepat.
3. Peserta didik mampu menulis teks parèntèng lampa yang menggunakan oca' lalongèt dengan baik sesuai dengan sosongan bâca'an parèntèng lampa dan ondhâggâh.
4. Peserta didik mampu menjadi parèntèng lampa dengan menggunakan bahasa Madura dengan baik dan benar sesuai gher-ogher ondhâggâh bhâsa.
5. Peserta didik mampu mengidentifikasi sosongan bâca'an pidato dan ca'-oca' sè malarat melalui kegiatan menjawab pertanyaan dengan tepat.
6. Peserta didik mampu menganalisis bâgîyânnâ bhâsa dâlem bâca'an pidato melalui kegiatan menjawab pertanyaan dengan tepat.
7. Peserta didik mampu menulis teks pidato yang menggunakan oca' lalongèt dengan baik sesuai dengan sosongan bâca'an parèntèng lampa dan ondhâggâh bhâsa.
8. Peserta didik mampu menyajikan gagasan, pikiran, dan kreativitas dalam berbahasa Madura dalam bentuk pidato secara logis, sistematis, kritis, dan kreatif.

A. Èyatorè Mèyarsa'aghi

1. Ponapa sampèyan onèng dhâddhi parèntèng lampa?
2. Dâlem lalampa'an ponapa Sampèyan dhâddhi parèntèng lampa?

Parlo Èkaghâli Saè:

Neng lalampa'an panèka, ngèrèng sampèyan sakanca'an maos du'a' ñhimèn ka'anghuy kèngèng kariqâ'ânnâ Sè Kobâsa. Sa'amponna maos du'a'. Ngèrèng mèyarsa'aghi jhâjhârbâ'anna ghuru parèntèng lampa. Palèng ceppet sa'are sabellunna lalampa'an èkabidhi, parèntèng lampa kodhu tapangghi ñhimèn sareng sè ngaghungè lalampa'an. È dâlem papangghiyân panèka kodhu ampon èkaonèngè ongrodhânnâ lalampa'an.

Sè ngator partèngkan èngghi panèka èsambhât sè ngajhum atoran lalampa'an. Seđheng cem-macemma lalampa'an è antarana lalampa'an Maulid Nabbhi, lalampa'an pelantikan Bupati, lalampa'an Workshop sareng salaènna. Salaèn dâri panèka, lalampa'an kabilâng tekka hajhât manabi sè ngajhum partèngkan kèngèng alampa'aghi kalabân saè ongrodhânnâ lalampa'an dâ pamèyarsa dâlem partèngkan kasebbhut, sareng kadhiponapa sè ngator partèngkan panèka bisa ngator bâkto kalabân saè.

Pokeddhâ Pangator Partèngkan

Dhinèng sè èsambhât pangator partèngkan èngghi panèka orèng sè nyepowè ka'anghuy aparèng pandhuman è dâlem jhâlânnâ sèttong partèngkan otabâ lalampa'an. Pangator partèngkan mènangka sè ngator tartèbbhâ lalampa'an.



Pangator partèngkan mènangka sè nyoson ongrodhân partèngkan. Pangator partèngkan jhughân kodhu ngaghâli sosonanna partèngkan sè bhâkal èyatorraghiyâ. Sè ngator partèngkan kodhu marèksanè ñhimèn ka panètèya sè alampa'aghi partèngkan, sopajâ ta'ghimeng.

Pan-saponapan sè parlo èparèksanè dâ' sè nyepowè lalampa'an è antarana pasèra'an bisaos sè kabhubbhuvân pakon neng partèngkan. Saponapa bâkto sè èkaparlo. Lalampa'an sè ka'ñimma sè parlo èpaka'a'adâ'.

Maos partèngkan sè ampon èsoson

Pangator partèngkan jhughân kabhubbhuvân ka'angghuy maos partèngkan sè ampon èsoson ngabidhi mamolan kantos pongkasan. Tamaso' jhughân mokka' partèngkan.

Pangator partèngkan mokka' ñhimèn lalampa'an panèka kalabân salam. Saterrossa pangator partèngkan aparèng onèng lalampa'an ponapa sè bhâdhi kalampan sareng nyebbhut pasèra'an sè ngèssè'ana otabâ sè bhâkal nyepowè partèngkan. Lalampa'an sè bhâdhi kalampan panèka terros èparèngngaghi onèng sareng pangator partèngkan akor sareng ongrodhânnna ngabidhi mamolanna lalampa'an kantos pongkasan.

Salastarèna partèngkan ampon kalampan, maka sè ngator partèngkan kodhuna notop partèngkan. Pangator partèngkan jhughân nyo'on sapora manabi bâdâ kacangkolangan pamator dâ' paraonjhângan. Pangator partèngkan jhughân nyo'on èdhi ka'angghuy adhingghâllâghi lalampa'an otabâ sèmo.

Panèka mènangka tanđhâ jhâ' partèngkan ampon èpongkasè. Bhâb ka'ñinto jhughânan bâdâ ñuwâ' cara dâlem notop partèngkan. Sè mamolan partèngkan ètotop salastarèna du'a' èmaos. Artèna ampon tađâ' sè kabhubbhuvân laèn ka'angghuy ngèssè'è. Sè pongkasan, notop partèngkan sabellumma du'a' otabâ ghi' bâdâ sè kabhubbhuvân è pongkasan sè ngèssè'anna partèngkan.



Latèyan 1

Èyatorè jâwâb pètanya è bâbâ panèka kalabân jâwâbhân sè akor sareng ghâncaran angghidhân parèntèng lampa è attas!

1. Dhinèng sè èsambhât pangator partèngkan èngghi panèka orèng sè nyepowè ka'angghuy aparèng pandhuman è dâlem jhâlânnna sèttong
2. Pangator partèngkan mènangka sè nyoson
3. Sè ngator partèngkan kodhu marèksanè ñhimèn ka panètèya sè alampa'aghi partèngkan, sopajâ
4. Pan-saponapan sè parlo èparèksanè dâ' sè nyepowè lalampa'an è antarana
5. Pangator partèngkan jhughân kabhubbhuvân ka'angghuy maos partèngkan sè ampon èsoson ngabidhi



Latèyan 2

Èyatorè jâwâb pêtanya è bâbâ panèka kalabân jâwâbhân sè akor sareng ghâncaran pokeddhâ partèngkan!

1. Pangator partèngkan mènangka sè ngator
2. Sè ngator partèngkan èngghi panèka èsambahât
3. Cem-macemma lalampa'an è antarana
4. Lalampa'an kabilâng tekka hajhât manabi sè ngajhum partèngkan kengèng alampa'aghi
5. Pan-saponapan sè parlo èparèksanè dâ' sè nyepowè lalampa'an è antarana



Latèyan 3

Èyatorè abhâdhi pidato kalabân mèlè tèma è bâbâ panèka!

1. Arammèyagli arè kamardhika'an
2. Aromat bhuḍhâjâ Madhurâ
3. Arammèyagli Hardiknas

B. Èyatorè Maos

Ponapa Sampèyan ampon onèng ka contona ongrodhânnna lalampa'an sè èmaos pangator partèngkan?

Parlo Èkaghâli Saè:

Neng lalampa'an panèka, ngèrèng sampèyan sakanca'an maos du'a' ñhimèn ka'anghuy kengèng kariqâ'anna Sè Kobâsa. Sa'amponna maos du'a'. Ngèrèng mèyarsa'aghi jhâjhârbâ'anna ghuru. Sè ngator partèngkan mènangka sè ngatorè tartèb lalampa'an sè bhâdhi kalampan. Sè ngator partèngkan mènangka sè nyoson ongrodhânn partèngkan akor sareng sè ngaghungè lalampa'an.

Sè ngator partèngkan kodhu ngaghâli sosonanna partèngkan sè bhâkal èyatorraghiyâ.

Pan-saponapan sè parlo ètanya'aghi dâ' sè ngaghungè lalampa'an èngghi panèka pasèra'an bisaos sè kabhubhuwân pakon neng partèngkan, saponapa bâkto sè èkaparlo, lalampa'an sè ka'dimma sè parlo èpaka'adâ'.

Maos Patètè!

Pan-Saponapan Bhâb sè Èmaos Pangator Lampa



Sumber Gambar: www.istock.com

Pangator Lampa mènangka orèng sè èso'onè toleng sareng orèng sè ngaghungè lalampa'an. Hal sè ampon sè dâddhi saroju'ona pangator lampa sareng sè ngaghungè lalampa'an akadhi è bâbâ panèka.

- a. Sè ngator partèngkan kodhu ngaghâli sosonanna partèngkan sè bhâkal èyatorraghiyâ.
- b. Sè ngator partèngkan jhughân kabhubhuwân ka'angghuy maos partèngkan sè ampon èsoson ngabidhi mamolan kantos pongkasan.
- c. Sè ngator partèngkan, kodhuna mokka' partèngkan ñhimèn sabellunna partèngkan èkabidhi otabâ sabellunna nyebbhut pasèra'an sè ngèssè'ana partèngkan.
- d. Salastarèna partèngkan ampon kalampan, maka sè ngator partèngkan kodhuna notop partèngkan, nyo'on èdhi ka'angghuy adhinggâllaghi partèngkan saterrossa mènangka parènta jhâ' partèngkan ampon èpongkasè. Dhinèng ondhâggâhanna lalampa'an sè èmaos pangator partèngkan akadhi è bâbâ panèka.

1. Okara Pamokka'

Biyasana lalampa'an èbukka' kalabân salam sareng ngatorè hormat dâ' ka sè rabu neng ñâlem lalampa'an èkabidhi ñâri pangkat otabâ dhârajhâddhâ sè palèng tengghi kantos ka sè palèng mabâ. Ongrodhân pangkat panèka èkabidhi pangkat rasmè sè palèng tengghi kantos ka sè palèng mabâ.

Contona: Assalamu'alaikum Wr. Wb. Bismillahirrohmanirrohim. Alhamdulillahirobbil alamin wabihi nastainu ala umuriddunnya waddin wassalatu wassalamu ala asrofil ambiya' walmursalin sayyidina Muhammadiwwa'ala alihis wasohbihiajama'in amma ba'du. Almukorrom paraalim, Ulama' sè paðâ moljâ. Sè moljâ kopala Dhisa Nangka Dhurin. Para Bâpa', Èbhu, tor para ennom sè paðâ parjhughâ Conto kasebbhut aropa'aghi carana mangghi'i struktur pewara sè aropa okara pamokka'.

2. Pamator dâri pangator partèngkan.

Lalampa'an pamator panèka aropa tor-ator dâri sèngator partèngkan ka'angghuy dâ' pasèra sè kabhubhuwân ka'angghuy ngèssè'è lalampa'an.

3. Lalampa'an pamokka'

Contona: Lalampa'an sè kapèng sèttong, èngghi panèka pamokka'. Ngèrèng lalampa'an Sèminar ka'qinto bukka' kalabân pamaosan basmalah (Bismillahirrohmanirrohim).

4. Ongrodhânnna lalampa'an.

Opamana alampa'an sè kapèng duwâ' èngghi panèka dhâdhâbuwân-dhâdhâbuwân. Dhâdhâbuwân sè sapèsan dâri..... sareng saterrossa.

5. Pamaosan du'a'.

6. Panotop.

Neng lalampa'an panotop panèka kengèng jhujhuk pangator partèngkan sè notop. Lumbrâna lalampa'an ètotop kalabân pamaosan alhamdulillah tor pamator nyo'on sapora manabi bâdâ katoppalan sè korang parjhughâ. Contona: Abdhina mènangka sè kabhubhuwân ka'angghuy ngatorè atoran tartèb lalampa'an ka'qinto manabi bâdâ katoppalan nyo'ona sapora. Wabillahittaufik wal hidayah summassalamu'alaikum Wr.Wb.



Latèyan 1

Èyatorè jâwâb pètanya è bâbâ panèka kalabân jâwâbhân sè akor sareng ghâncaran è attas!

1. Pangator Lampa mènangka orèng sè èso'onè tolong sareng orèng sè ngaghungè
2. Sè ngator partèngkan kodhu ngaghâli
3. Sè ngator partèngkan jhughân kabhubhuwân ka'angghuy maos partèngkan sè ampon
4. Sè ngator partèngkan, kodhuna mokka' partèngkan dhimèn sabellunna
5. Salastarèna partèngkan ampon kalampan, maka sè ngator partèngkan kodhuna notop partèngkan, nyo'on èdhi ka'angghuy adhinggâllaghi



Latèyan 2

Èyatorè abhâdhi okara aghuna'aghi ca'-oca' sè bâdâ è bâbâ panèka kalabân aghuna'aghi bhâsa èngghi bhunten!

1. Sè ngator : _____
2. Partèngkan : _____
3. Mènangka : _____
4. Ongrodhân : _____
5. Ngaghâli : _____



Latèyan 3

Èyatorè èssè'è kolom è bâbâ panèka akor sareng èssèna lalampa'an sè lumbrâna kalampan è sèttong lalampa'an!

No.	Nyamana lalampa'an	Sè Nyepowè
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		

C. Èyatorè Abu-Dhâbu

Bhâ' onènga sampèyan rassana abu-dhâbu è ađâ'na kellas?

Parlo Èkaghâli Saè:

Neng lalampa'an panèka, ngèrèng sampèyan sakanca'an maos du'a' ñhimèn ka'anghuy këngèng kariqâ'anna Sè Kobâsa. Sa'amponna maos du'a'. Ngèrèng mèyarsa'aghi jhâjhârbâ'anna ghuru bhâb pangladhin lampa.

Maos Patètè!

Dhâddhi Pangator Partèngkan

Manabi dhâddhi pangator partèngkan dâlem sèttong lalampa'an, sampèyan kodhu ghâdhuwân pangaonèngan bhâb sè bhâkal è lampa'aghiyâ. Manabi ngaghungè pangaonèngan bhâb lalampa'an panèka nambâi lancarra dhâddhi pangator partèngkan. Sabhâligghâ manabi ta' ngaghungè pangaonèngan bhâb lalampa'an panèka pas dhâddhi ta' lancarra dhâddhi pangator partèngkan dâlem lalampa'an. Pangaonèngan bhâb lalampa'an panèka matombu pamangghi ka'angghuy èdhâbuwâghiyâ. Panèka jhughân këngèng malodhâng pangghâliyâanna orêng sè dhâddhi pangator partèngkan.



È bâbâ panèka contona dhâddhi pangator partèngkan. Assalamu'alaikum Wr. Wb. Bismillahirrohmanirrohim. Alhamdulillahirobbil alamin wabihi nastâ'inu ala umuriddunnya waddin wassalatu wassalamu ala asrofil ambiyâ' walmursalin sayyidina Muhammadiwwa'ala alihi wasohbihi ajama'in amma ba'du. Almukorrom para ulama' sè pađâ moljâ. Sè moljâ Bapa' Kalèbun Dhisa Kalikatak. Para Bâpa', Èbhu tor para ennom sè pađâ parjhughâ. Sè kabidhân, ngèrèng areng-sareng ngatorè rassa sokkor dâ' Ghustè Allah Azzawajâlla mènangka Sè Amorbhâ Jhâghât, sè ampon aparèng sadhâjâ nèkmat sè abujud sèhat tor sempat, kantos samangkèn para rabu këngèng nyambhâdhâne onjhângan Bapa' Amiruddin, S.Pd.I

Sabhârunđhut, è dâlem lalampa'an kompolan pangajhiyân Nurul Jannah Dhisa Kalikatak sè èlampa'aghi è arè samangkèn dâlem kabâđâ'ân saè tor parjhughâ. Saterrossèpon, Solawat sareng Salam moghâ-moghâ teptebbhâ èyatorraghiyâ dâ' Ghustè Kanjeng Nabbhi Mohammad Saw. Sè ampon abhâkta kaulâ sareng sampèyan sadhâjâ è dâlem kabâđâ'ân samangkèn èngghi ka'dînto minaddulumati llannur.

Para rabu sè pađâ Moljâ

1. Abdhina mènangka sè kabhubbhuvân ka'angghuy ngantorè tartèb partèngkan è arè samangkèn, parlo ngatorè lalampa'an sè ampon èsonon kalabân saè.
2. Lalampa'an sè kapèng sèttong, èngghi panèka pamokka' pamaosân suratul Fatihah è dâlem hal ka'dînto èseppowè sareng sè moljâ K.H. Abdul Halim.
3. Lalampa'an sè kapèng ñuwâ' èngghi panèka pamaosân ayât-ayât Al-Qur'an, sè è dâlem hal ka'dînto abdhina ngatorraghi dâ' sè moljâ Ustad. K.H Masduki, M.Ag.

- Lalampa'an sè kapèng tello' pamaosân tahlil sè bhâdhi èseppowè sareng sè moljâ K.H. Mohammad Monir.
- Lalampa'an sè kapèng empa' du'a' sè è dâlem hal ka'qinto abdhina ngatorraghi dâ' sè molja K.H. Abdurrahman, M.Ag., mènangka sè nyepowè PONPES Al- Ijtihad Bâto Talè Songennep.
- Lalampa'an sè kapèng ennem èngghi ka' qinto tausiyah sè bhâdhi èseppowè sareng sè moljâ K.H. Abdurrahman, M.Ag., mènangka sè nyepowè PONPES Al- Ijtihad Bâto Talè Songennep.

Para Rabu sè pađâ Moljâ,

Jhujhuk dâ' lalampa'an sè kapèng sèttong èngghi panèka pamokka', ngèrèng lalampa'an Pangajhiyâan panèka èbukka'a kalabân pamaosan Basmalah (bismillahirrohmanirrohim).

Para rabu sè pađâ moljâ,

Saterrossèpon, ka'angghuy langkong sampornana bâkto sè ampon èsađiyâ'aghi, jhujhuk bisaos dâ' lalampa'an sè ampon tasoson.

- Lalampa'an sè kapèng sèttong, èngghi panèka pamokka' pamaosân suratul Fatihah. È dâlem hal ka'qinto èseppowè sareng sè moljâ K.H. Abdul Halim. Dâ' sè moljâ ka'ator! Saterrossèpon.
- Lalampa'an sè kapèng duwâ' èngghi panèka pamaosân ayât-ayât Al-Qur'an, sè è dâlem hal ka'qinto bhâdhân kaulâ ngatorraghi dâ' sè moljâ K.H Masduki, M.Ag. Dâ' sè moljâ ka'ator!
- Lalampa'an sè kapèng tello' pamaosân tahlil sè bhâdhi èseppowè sareng sè moljâ K.H. K.H. Mohammad Monir. Dâ' sè moljâ ka'ator!
- Lalampa'an sè kapèng empa' pamaosan du'a' sè è dâlem hal ka'qinto abdhina ngatorraghi dâ' sè molja K.H. K.H. Abdurrahman, M.Ag., mènangka sè nyepowè PONPES Al- Ijtihad Bâto Talè Songennep. Dâ' sè moljâ ka'ator!
- Lalampa'an sè kapèng ennem èngghi ka' qinto tausiyah. Sè bhâdhi èseppowè sareng sè moljâ K.H. K.H. Abdurrahman, M.Ag., M.Ag., mènangka sè nyepowè PONPES Al- Ijtihad Bâto Talè Songennep. Dâ' sè moljâ ka'ator!

Para rabu sè pađâ Moljâ,

Kalabân pamaosan du'a', nanđhâ'aghi lalampa'an kompolan Pangajhiyaân Ghâlimpo' Nurul Jannah ampon èpongkasè. Lalampa'an sè pongkasân, èngghi ,panèka panotop. Ngèrèng lalampa'an ka'qinto totop kalabân pamaosân Hamdalah (Alhamdulillahirobbil alamin).

Para rabu sè pađâ moljâ,

Abdhina mènangka sè kabhubhuwân ka'angghuy ngatorè tartèb lalampa'an ka'qinto. manabi bâđâ katoppalan nyo'ona sapora. Wabillahittaufik wal hidayah summassalamu'alaikum Wr.Wb.



Latèyan 1

Èyatorè jâwâb pêtanya è bâbâ panèka kalabân nyarè jâwâbhân è dâlem ghâncaran è attas !

1. Manabi dhâddhi pangator partèngkan dâlem sèttong lalampa'an, sampèyan kodhu ghâdhuwân pangaonèngan
2. Manabi ngaghungè pangaonèngan bhâb lalampa'an panèka nambâi
3. Sabhâligghâ manabi ta' ngaghungè pangaonèngan bhâb lalampa'an panèka pas dhâddhi
4. Pangaonèngan bhâb lalampa'an panèka matombu
5. Bhâb sè kengèng malođhâng pangħâliyâna orèng sè dhâddhi pangator partèngkan èngghi panèka



Latèyan 2

Èyatorè abhâdhi okara aghuna'aghi bhâsa èngghi bhunten kalabân aghuna'aghi ca'-oca' è bâbâ panèka!

1. manabi : _____
2. pangator partèngkan : _____
3. lalampa'an : _____
4. kodhu : _____
5. ghâdhuwân : _____
6. pangaonèngan : _____
7. bhâb : _____
8. èlampa'aghiyâ : _____
9. ngaghungè : _____
10. nambâi : _____



Latèyan 3

**Èyatorè dhâddhi pangator partèngkan è adâ'na ghâlimpo' laèn.
Kancana sampèyan sè laèn aparèng sangghemman!**

D. Èyatorè Nyerrat

1. Bhâ' onènga sampèyan rassana nyerrat piðato?
2. Kadhi ponapa carana ngangghit?

Parlo Èkaghâli Saè:

Neng lalampa'an panèka, ngèrèng sampèyan sakanca'an maos du'a' dhimèn ka'anghuy këngèng kariðâ'anna Sè Kobâsa. Sa'amponna maos du'a'. Ngèrèng mèyarsa'aghi jhâjhârbâ'anna ghuru è bâbâ panèka ghuruna sampèyan bhâdhi ajhârbâ'âghiya carana nyerrat piðato.

Carana nyoson piðato kalabân saè

1. Nalèkteghi pamèyarsa kalabân ngajuwaghi pètanya. Opama: pasèra sè mèyarsa'aghi, lakè' ponapa binè' sè mèyarsa'aghi, sareng sakola'an sè mèyarsa'aghi.
2. Mèlè bhâb jhâjhârbâ'ânkodhuna èyakorragi kalabân kamampowan dhibi'na.
3. Ngompollaghi han-bahanna piðato aðhâsar pangalammanna, hasèl panalèktèghân, maos buku bâca'an, mèdiya massa, otabâ mèdiya èlektronik.
4. Nyoson pokeddâhanna piðato.
5. Matombu piðato dhâddhi bârângkana piðato.
6. Latèyan abu-ðhâbu kalabân vokal sè saè, sareng sowara sè ranyèng.

Apiðato

Piðato èngghi panèka abu-ðhâbu neng kennenggan sè ampon ètantowaghi dâ' khalaya'. Piðato sè èyatorraghi sareng orator (ahlipiðato) bisa andhâddhiyâghi pangaro dâ' pamèyarsa tor dâ' bhângsa. Sejarah ampon nyacathet, piðato Bung Tomo mampo matombu semangat para ngangoðâdhân Sorbhâjâ dâlem ngaðhebbhi moso sè èsambhât Sekutu. Piðatona Bung Karno mampo maghuli atèna ratosan èbu ngangoðâdhân ka'anghuy asabbhil dhâddhi sukarèlawan.



Pamangghi sè laèn, piðato èngghi panèka mènangka dhâdhâbuwân neng adâ'na kennenggan umum otabâ aorasi ka'anghuy anyata'aghi pamangghina otabâ aparèng ghâmbhârân bhâb sèttong kadhâddhiyân. Piðato biyasana èdhâbuwaghi sèttong orèng lajhu aparèng orasi-orasi sareng pamangghi bhâb sèttong kadhâddhiyân sè èyangghep parlo sareng patot èyatorraghi. Piðato aropa'aghi sala sèttong jhâjhârbâ'ân dâri pangajhârân bhâsa Madhurâ.

Tojjuwânnna Piðato

1. Ka'anghuy aparèng pamangghi
2. Ka'anghuy aparèng panglèpor atè
3. Ka'anghuy jhâk-nga{j}hâk para pamèyarsa

Cem-Macemma cara neng Metode Piñato

- a. Mètode dhâdhâghân metode sè èlampa'aghi ta' mabi èkarang sabellunna, otabâ ta' mabi aghuna'aghi tèks.
- b. Metode ngafalaghi, mètode piñato sè èlampa'aghi kalabân ngafallaghi naskah.
- c. Mètode mabi bâca'an. Metode sè èlampa'aghi kalabân maos bâca'an.
- d. Metode èkstèmporan. Mètode sè èlampa'aghi kalabân abhâkta poket-pokettèpon sabellunna apidato.

Bâgiyânnna Piñato

Bâgiyânnna teks pidato èngghi panèka sosonanna ongrodhân jhâlânna èssè piñato dâri awwâl kantos akhèr. Ongrodhân sosonanna ka'dinto èoson kalabân saè sopajâ piñato kalampan èndhâ sareng tojjhuwânnna piñatotakabbhul kalabân saè. Bâdâ pan-saponapan cara ka'angghuy nyoson ongrodhânnna piñato, è antarana:

1. noro'è alur dhâsarra piñato, sareng
2. noro'è pola organisasi piñato.
 - (1) Alur dhâsarra piñato, èngghi panèka èssèna piñato sè noro'è alur dhâsar piñato sè aongrot anglèbâdhî tello' ondhâghân:
 - a. ondhâghân perhatian, èngghi panèka ondhâghân sè mamolan sè èlakonè sareng sè abu-dhâbu kalabân saè;
 - b. ondhâghân kabhutowan, èngghi panèka ondhâghân sè èkalako dâlem ajhârbâ'aghi parlona pokpara sè bhâkal èyatorraghiyâ kantos sè mèyarsa'aghi ghâdhuwân usaha ka'angghuy ngaghâli pokpara otabâ hal sè parlo èpađâpa' sareng sè abu-dhâbu.
 - c. ondhâghân tor-ator, èngghi panèka aropa'aghi ondhâghân sè abu-dhâbu madâpa' jhâjhârbâ'ân piñato sè ampon èsađiyâ'aghi anglèbâdhî naskah bârângkana piñato.
 - (2) Pola Organisasi Piñato, pola organisasi piñato èpantha dâlem tello'pantha'an, èngghi panèka (a) pola jhâjhârbâ'ân; (b) pola sabâb, sareng (c) pola topik.

Ngèrèng oladhi jhâjhârbâ'ân è bâbâ panèka!

1. Pola jhâjhârbâ'ân; bâdâ duwâ' macem ongrodhân sè èghuna'aghi ka'angghuy nantowaghi sosonanna èssèna piñato, èngghi panèka: ongrodhân kronologis sareng ongrodhân ruang. Ongrodhân kronologis, èngghi panèka sosonanna èssèna piñato èkabidhi dâri periode otabâ data tartanto, lajhu nojju ka ađâ' otabâ ka buđi sapartèngkan sistematis. Sabatara, ongrodhânnna ruang èngghi panèka sosonanna èssèna piñato sè aongrot ađhâsar semma'na fisik sèttongnga ka sèttongnga. Opama; ngabidhi SD kantos SMA, sareng saterrossa.
2. Pola sabab; akadhi sè ampon modđhâ dâri nyamana, organisasi piñato sè aghuna'aghi pola sebab neng kabâdâ'ân samangkèn alêrsèt dâ' analisis akibat neng kabâdâ'ân sè bhâkal dâteng otabâ dâri deskripsi kabâdâ'ân neng è sa'at samangkèn alêrsèt dâ' pamangghi neng analisis sabâb-sabâb sè bâdâ.

3. Pola topik; pola organisasi piñato panèka èlampa'aghi manabi materi sè èyatorraghi lebbi dâri sèttong periode otabâ ghâlimpo'. Pramèla dâri ka'qinto, neng dâlem èssèna piñato bhâkal bâdâ pansaponapan subtopik.

Carana mengidentifikasi struktur teks piñato

Akadhi ghâncaran biyasa, struktur teks naskah piñato kodhuna èkabidhi kalabân abhâdhi bârângka pokeddhân. Saterrossèpon, sè èmaksod bârângka pokeddhânnna piñato akadhi èbâbâ panèka:

a. Kabidhân

Bâgiyân panèka aghândhu': okara salam, sareng okara rassa sokkor. Neng bâgiyân panèka èyatorraghi polè mènangka okara kabidhân sè aghândhu' panyapa sareng pengantar, opama kalabân okara “ È dâlem papangghiyân ka'qinto, kaulâ nyo'ona èdhî ka'anghuy madâpa' bhâb Bibâs dâri Narkoba mongghu Ngangodâdhân.

b. Èssèna pokeddhân

Bâgiyân panèka aëssè jhâjhârbâ'ân mènangka èssèna piñato sè poked. Jhâjhârbâ'ân panèka kodhuna èsoson kalabân pola induktif (rèngkessân èkaollè adhâsar analisis pamangghi sè nyata sareng bhuktè sè nyata). Conto è dâlem tokèlan teks piñato:

Para rabu sè pađâ parjughâ,

“Manabi qhimèn para seppo ngarangkèng pottra-pottrèèpon è dâlem kamar sabâb tako' ajhâlân sè ta' pantes èyoladhi sareng matombu rarasan orèng, samangkèn ampon ta' parjughâ polè. Sè sapanèka amarghâ tèknologi ampon maghenna' kabhutowannèpon manossa. Sanarè ta' kalowar dâri dâlem kamar, neng è dâlem kamar samangkèn ngangođâdhân ampon maghenna' abâ'na sareng Pakakas tèknologi akadhi komputer, ènternèt. Dhineng ènternèt panèka sanaos bâdâ neng dâlem kamar bisa apo-campo sareng orèng neng kennengngan laèn sadhunnya. Sè sapanèka marghâ lèbât ènternèt panèka dhunnya otabâ bhumè ampon katon copè'. Lèbât ènternèt ampon tađâ' bâtessa antar bhângsa sè bâdâ è dhunnya panèka, sabâb kana' Madhurâ bisa asaghessa sareng kana' Amerika, Inggris sareng laènna. Dâlem apocampona antar bhângsa lèbât ènternèt panèka tantowèpon ghâdhuwân parsèko, abâb ta'sadhâjâ orèng sè bisa abhidhâ'âghi”.

c. Panotop

Bâgiyân panèka aëssè okara panegghes sareng rèngkessânnna dâri èssèna piñato, pangarep otabâ jhâ'-ngajhâ' ka'anghuy alampa'aghi sèttong kalakowan sè bhâghus, sè pongkasan èssèna panotop èngghi panèka, nyo'on sapora sareng salam panotop. Oladhi conto okara panotop è bâbâ panèka: “Saka'qinto ator pamangghi kaulâ, malar moghâ ajunan sadhâjâ otamana sè arè mangkèn mèyarsa'aghi bisa'a èkaghâli saè, sarta ajunan sadhâjâ èhlas tor nyapora dâ' sadhâjâ dhusa kaulâ, manabi bâdâ tor ator sè korang sondhuk mongghu pangghâliyânnèpon ajunan sadhâjâ, ta' langkong nyo'ona sapora sè tađâ' engghânnna”. Wâssalamu'alaikum wârahmatullahi wâbârokatuh.



Latèyan 1

Èyatorè tantowaghi oca' sè bâdâ è dâlem jhâjhârbâ'ân è attas sè tamaso' dâ' oca' asal, ponapa oca' obâ'ân. Èyatorè pamaso' ka kolom sè ampon kasandhing!

No.	Contona oca'	Oca' asal	Oca' obâ'ân
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			



Latèyan 2

Èyatorè karembhâk sakanca'an. Neng okara è bâbâ ka'qinto tantowaghi sè ka'qimma sè tamaso' oca' asal? Jhughân tantowaghi kadhâddhiyân dâri saponapa keccap?

"Manabi qhimèn para seppo ngarangkèng pottra-pottréèpon è dâlem kamar sabâb tako' ajhâlân sè ta' pantes èyoladhi sareng matombu rarasan orèng, samangkèn ampon ta' parjhughâ polè. Sè sapanèka amarghâ tèknologi ampon maghenna' kabhutowannèpon manossa. Sanarè ta' kalowar dâri dâlem kamar, neng è dâlem kamar samangkèn ngangoqâdhân ampon maghenna' abâ'na sareng Pakakas tèknologi akadhi komputer, èternèt. Dhineng èternèt panèka sanaos bâdâ neng dâlem kamar bisa apo-campo sareng orèng neng kennengangan laèn sadhunnya. Sè sapanèka marghâ lèbât èternèt panèka dhunnya otabâ bhumè ampon katon copè'. Lèbât èternèt ampon taqâ' bâtessa antarbhângsa sè bâdâ è dhunnya panèka, sabâb kana' Madhurâ bisa asaghessa sareng kana' Amerika, Inggris sareng laënnna. Dâlem apocampona antar bhângsa lèbât èternèt panèka tantowèpon ghâdhuwân parsèko, sabâb ta' sadhâjâ orèng sè bisa abhidhâ'âghi".

No.	Oca' asal	Kadhâddhiyân dâri ....keccap
1.

2.	.....	.....
3.	.....	.....
4.	.....	.....
5.	.....	.....
6.	.....	.....
7.	.....	.....
8.	.....	.....
9.	.....	.....
10.	.....	.....



Latèyan 3

Èyatorè sampèyan sadhâjâ nyarè contona oca' rangkep sè laèn kalabân ngèssè'è kolom è bâbâ panèka!

No.	Oca' Rangkep	Oca' asal + Rangkep
1.	pottra-pottrè	pottra-pottrèèpon
2.
3.
4.
5.



Sangghemman Abâ' Dhibi'

Jhâjhâl parèngè tanđhâ pacal (✓) jhâjhârbâ'ân sè èkaonèngè sampèyan!

No.	Torè Èmodhi sareng Sakanca'an	Ngaghâli	Ta' ngaghâli
1.	Abdhina ampon onèng carana nyoson pidato		
2.	Abdhina ampon onèng bâgiyân-bâgiyân pidato		
3.	Abdhina ampon onèng tojjhuwân a piđato		
4.	Abdhina ampon onèng carana pidato		
5.	Abdhina ampon onèng pola piđâto		



Artèna ca'-oca' sè parlo èkaghâli:

partèngkan	: lalampa'an
nyo'on èdhi	: amèt.
ampon kalampan	: lastarè èlampa'aghi.
kabhubhuwân	: nyepowè
pamator	: ðhâðhâbun
pongkasan	: këng-bingkëng
pamator	: ðhâbu
ngèrèng	: èyatorè
manabi	: saèngghâ
maghârsarè	: bârgħâ
nyo'on sapora	: nyo'on ma'ap
panodhân	: tokoh
èsambhât	: èkoca'
majhurbhu	: magħubhet
èyanggep	: èsangghunè
ngatorraghiyâ	: aparèng
ongrodhânnna	: ghiliranna

E. Panèlayan Bâbulângan 3

Èyatorè maos ghâncaran è bâbâ panèka kalabân têtè. Sa'amponna maos, jâwâb pêtanya è bâbâ panèka kalabân jâwâbhân sè lerres!

Piñato èngghi panèka abu-ðhâbu neng kennengngan sè ampon ètantowaghi dâ' khalaya'. Piñato sè èyatorraghi sareng orator (ahlipiñato) bisa andħâddhiyâghi pangaro dâ' pamèyarsa tor dâ' bhângsa. Sejarah ampon nyacathet, piñato Bung Tomo mampo matombu semangat para ngangoðâdhân Sorbhâjâ dâlem ngadhebbhi moso sè èsambhât Sekutu. Piñatona Bung Karno mampo magħuli atēna ratosan èbu ngangoðâdhân ka'anggħuy asabbhil dhâddhi sukarèlawan.

Pamangħi sè laèn, piñato èngghi panèka mènangka ðhâðhâbuwân neng adâ'na kennengngan umum otabâ aorasi ka'anggħuy anyata'agħi pamangħħina otabâ aparèng ghâmbhârân bhâb sèttong kadħâddhiyâ. Piñato biyasana èðħâbuwagħi sèttong orèng lajħu aparèng orasi-orasi sareng pamangħhi bhâb sèttong kadħâddhiyâ sè èyangħep parlo sareng patot èyatorraghi. Piñato aropa'agħi sala sèttong jħajjhârbâ'ân dâri pangajħârân bhâsa Madhurâ.

a. Èyatorè pèlè jâwâbhân sè palèng lerres!

1. Piñato sè èyatorraghi sareng orator (ahli piñato) bisa andhâddhiyâghi pangaro dâ'
 - a. Mètode puisi
 - b. ghuru bân rato
 - c. ghuru
 - d. morèd
 - e. khâlaya'
2. Piñato sè èyatorraghi sareng orator (ahli piñato) bisa andhâddhiyâghi pangaro dâ'
 - a. pamèyarsa
 - b. orèng towa sè ɖuwâ'
 - c. emba lake'
 - d. embâ binè'
 - e. sabhirina
3. Sejarah ampon nyacathet, piñato Bung Tomo mampo matombu semangat para ngangođâdhân Sorbhâjâ dâlem ngađhebbhi
 - a. parènta
 - b. pêtodhu
 - c. tipografi
 - d. ca'-oca'
 - e. moso
4. Piñatona Bung Karno mampo maghuli atèna ratosan èbu ngangođâdhân ka'angghuy asabbhil dhâddhi
 - a. bupati
 - b. kèyaè
 - c. èndhâ
 - d. ghuru è kampus
 - e. sukarèla
5. Pamangghi sè laèn, piñato èngghi panèka mènangka ɖhâdhâbuwân neng ađâ'na kennengngan
 - a. Sè nyepowè
 - b. Sè ngator
 - c. èkarassa
 - d. Komandan
 - e. umum
6. Piñato biyasana èdhâbuwaghi sèttong orèng lajhu aparèng orasi-orasi sareng
 - a. auditif
 - b. oca' rangkep
 - c. Oca' asal
 - d. oca' camporan
 - e. pamangghi
7. Tojjhuwânnna piñato ka'angghuy aparèng
 - a. Global
 - b. pamangghi
 - c. pangoladhân
 - d. Glob
 - e. Isasi
8. Ka'angghuy aparèng panglèpor atè tamaso'
 - a. taktil
 - b. tello keccap
 - c. tojjhuwânnna
 - d. ɖukeccap
 - e. pa' keccap
9. Mètode dhâdhâghân metode sè èlampa'aghi ta' mabi èkarang sabellunna, otabâ ta' mabi aghuna'aghi
 - a. ter-ter
 - b. sessellan
 - c. tèks
 - d. panotèng
 - e. bhârâng
10. Mètode mabi bâca'an. Metode sè èlampa'aghi kalabân maos
 - a. Kettek
 - b. ngaret
 - c. tèks
 - d. èyoladhi
 - e. rettek

b. Èyatorè karembhâk sakanca'an pètanya è bâbâ panèka ponapa maksoddhâ!

1. Ponapa maksoddhâ Mètode dhâdhâghân?
2. Ponapa maksoddhâ Metode ngafalahi?
3. Ponapa maksoddhâ Mètode mabi bâca'an?
4. Ponapa maksoddhâ Metode èkstèmporan?
5. Ponapa maksoddhâ Ka'angghuy jhâk-ngajhâk para pamèyarsa?

c. Jhâjhâl abhâdhi okara kalabân aghuna'aghi oca' è bâbâ panèka kalabân aghuna'aghi bhâsana dhibi!"

- | | | |
|-----------------|---|-------|
| 1. piñato | : | _____ |
| 2. èdjhâbuwaghi | : | _____ |
| 3. orèng | : | _____ |
| 4. lajhu | : | _____ |
| 5. aparèng | : | _____ |



Glosarium Parèbhâsan:

Terrossana...

46. Mara dhin-dhâdhin tagheppok bi' järângkong = Èkoca'aghi dâ' orèng tako', pas atemmo bi' sè lebbi èkatako'è polè.
47. Mara dângdâng nyocco' sâmangka = Èkoca'aghi dâ' orèng sè alako pa-apa ta' kalabân tarongghu, ngala' nyamanna dhibi'
48. Mara dhingdhing pellem = Èkoca'aghi dâ' na'-kana' birnyè, nè'-sakonè' nangès.
49. Mara duri è dâlem dhâghing = Èkoca'aghi dâ' moso sè samar, bâdâ èséttong kennengngan, nangêng ta' jellas sapa sabhënderrâ otabâ sanyatana.
50. Mara ègântongè bessè = Ngalakonè sèttong pangghâbâyân sè maberra' pèkkèran.
51. Mara egghung tèma = Orèng sè ta' endâ' acaca'an sakalè, kajhâbâna bâdâ sè nyacaè ka ada'
52. Mara ètampegghi aëng ra-kora = Èkoca'aghi dâ' orèng sè èpatodus è adâ'na orèng laèn.
53. Mara katebbhung (ghâdhebbhung) lotto' = 1. Èkoca'aghi dâ' orèng sè ta' èkatodusè orèng, 2. Èkoca'aghi dâ' bhâdhâna orèng sè cè cellebbhâ.
54. Mara jhâjjhâlâng kalowar dâri lobângnga (rongkangnga) = Kalowar acol-colan.

55. Mara jhājjhālāng nemmo dhāmar = Arebbhu' ngalakoa lalakon sè èsangghu ngontongana, tapè nyatana ambābājhānè dā abâ'na.
56. Mara jhājjhālā ng nyandher ka dhå mar = Nemmo mosiba otaba calaka' margha kalèrona abâ'na dhibi'.
57. Mara jhengghirâng nemmo taè = Èkoca'aghi dâ' orèng bânnya', sè padâ agâribbung pa-apa (arebbhu' rajhekkè).
58. Mara jhârân buru = Ekoca aghi dâ' orèng sè dhujân posngaposè orèng laèn, di-buđina abâ'na dhibi' sè èkennèng aposè.
59. Mara jhârâンna kolim = Orèng mon sè èabás ghuli tengkana cè kasmaranna dâ' orèng bine', tapè ta' enda' ngabin.
60. Mara jhârâンna ma'na mèdhun = Èkoca'aghi dâ' orèng sè mon bâdâ è bengkona katon cè' parèkassa, tapè mon èberri' lalakon otabâ èro-soro lakona ta' èntos
61. Mara jhârân pasaran = Èkoca'aghi dâ' orèng sè èpalalakon berrâ' nangèng ècokobhi sadaja kabhutoanna.
62. Mara jhârân pèngghungan = nomer 763 (jhârân pèngghungan = Jhârân sè malolo èangghuy ngangko' bhârâng).
63. Mara jhuko' kaasadadhân aèng = Èkoca'aghi dâ' orèng sè kaèlangan sombherrâ èngonna.
64. Mara kalowang nemmo dhurin = Ollè pangarep bhâi rajâ, terro ollèa sè èhajhâttaghi, nangèng ta' dhâddhi kanyata'an.
65. Mara kampowan sekkem = 1. Orèng sè asajjhâ malessa da' mosona, kalabân masamar, 2. Orèng sè palakona katon cè' lèmmèddha, nangèng di-budina marè kèya.
66. Mara kata' ècokep = Orèng sè copè' ngen-angenna.
67. Mara kata' èsambur = Orèng bânnya', sè asalla rammè acacâ, pas padâ sèrep sakalèng ada'.
68. Mara kettang mèghâ' bâlâng = Orèng tama', la andi' pa-apa, nangèng badâ èlang (sakalè). gi' maksa nyarè laènna, tèbhâna sè la bad
69. Mara kettang acèrè' = Èkoca'aghi dâ' orèng sè katon cè' rèpoddha, kabhingongan karebbha dhibi'.
70. Mara kocèng bulla' = Èkoca'aghi dâ' orèng sè apartèngka ta' ron-karon.
71. Mara koju' è rombuna = Èkoca'aghi dâ' orèng bânnya' sè bhu'-rebbhu'ân acaca, dhâghâ rammè ta' karoan.



Panèlavan Sumatif Semèster 1

Għancaran ka'anggħuy ajāwâb soal nomer 1 kantos 20

Pokeddhâ puisi èngghi panèka ghâmbhârân èssèna pangghâliyân sareng pèkkéranna orèng sè ngangghit puisi sè abujut ca'-oca' sè saè. Èyangghep saè polana aghândhu' ghuru laghu sareng aghândhu' artè sè bânnya'. Pokeddhân puisi panèka ta' langgheng, namong abâ-obâ noro' obâna sareng macemma puisi.

Manabi orèng abâdhi puisi panèka ta' èjhârbâ aghi lanjhâng lèbâr akadhiyâ orèng abâdhi ghâncaran. Ponapa'a bisaos sè èjhârbâ'âghiyâ ènyarèyaghi ca'-oca' sè rèngkes namong bânniyâ' parkara sè bisa èjhârbâ'âghi. Ka'angguy parkara panèka èghuna'aghi oca' këyasan sareng parlambhâng.

Kèysan panèka artèna nyambhât sèttong parkara kalabân sambhâdhân sè laèn sè èyangghep pađâ otabâ para' pađâ'. Opama orèng kembhâr sè para' pađâ' tor malarat èsarè bhidhâna, èsambhâtakantha pènang èsèbâ' ɖuwâ. Manabi parlambhâng panèka aghântè sèttong parkara kalabân parkara sè laèn aghuna'aghi bhârâng. Opama parlambhâng pramuka èngghi panèka tombuna nyèyor. Dhâddhi kèysan panèka panèka aropa ca'-oca', manabi parlambhâng aropa bhârâng.

Puisi panèka mènangka angghidhân sastra sè palèng kona. Asabâb konana panèka tantona nombuwâghi cem-macemma puisi. Adhâsar dâri bâkto angghidhânnna, puisi panèka bâdâ sè kona bâdâ jhugâ sè modèren. Puisi kona biyâsana ghi' apandhuman ka bânnya'na bhâris, ghuru sowara, sareng paddhâ anđheggâh. Manabi puisi modèren ampon ta' apandhuman polè ka bânnya'na bhâris, ghuru sowara, sareng paddhâ anđheggâh namong nojjhu ka artêna bisaos.

Tatengngerra Puisi

1. Aghuna'aghi bhâsa sè èndhâ. .Bhâsa sè èndhâ panèka aghândhu' ghuru laghu otabâ ghuru sowara, ghuru sastra, sareng ghuru lumaksito. Ghuru laghu èngghi panèka vokal sè paðâ. Ghuru sastra èngghi panèka konsonan sè paðâ. Ghuru lumaksito èngghi panèka ca'-oca' sè paðâ.
 2. Aghuna'aghi ca'-oca' sè sakonè'.
 3. Ghâdhuwân ma'na sè lèbâr sareng bânnya'.
 4. Aghândhu'pèghunana.

Macemma Puisi

Ađhâsar jhâmanna ngangghit puisi èpantha dhâddhi ɖuwâ' macem, èngghi panèka puisi kona sareng puisi anyar. Dhinèng jhâjhârbâ'anna puisi sè ɖuwâ' macem kasebbhut kadhivâ è bâbâ panèka.

- Puisi kona èngghi panèka puisi sè maghut dâ' atoran- toran. Atoran ka'dinto è antarana:
 - Bânnya'na bhâris è qâlem sëttong paddhâ anđheggħān.
 - Għuru lagħuna.
 - Bânnya'na keccap è bâñ-sabbâñ bhâris.
 - Puisi bisa ayèssè bhâb aghħâma, bhâb è sakobħengnoga, palegħiħrān/ loco, otabâ caretana orèng kalonta.
 - Ta' aracok sareng bhudhâjâ Īropa.

a. Èyatorè jâwâb pètanya è bâbâ panèka kalabân aparèngi tanđhâ lang-kalèng (X) è jâwâbhân sè palèng lerus maghut ka ghâncaran è attas!

1. Pokeddâ puisi èngghi panèka ghâmbhârân èssèna panghâliyân sareng pêkkéranna orèng sè ngangghit puisi sè abujut ca'-oca' sè
 - a. Saè
 - b. Èsèmpen
 - c. Èbuwâng
 - d. Èyobbhâr
 - e. Dhigghâl
2. Èyangghep saè tor èndhâ polana aghândhu' ghuru laghu sareng aghândhu' artè sè
 - a. Sakonè'
 - b. Bânnya'
 - c. Ro-maro
 - d. Èbuwâng
 - e. Jhubâ'
3. Pokeddân puisi panèka ta' langgheng, namong abâ-obâ noro' obâna sareng macemma
 - a. Legènda
 - b. mètos
 - c. carèta
 - d. puisi
 - e. dhungngèng
4. Manabi orèng abâdhî puisi panèka ta' èjhârbâ aghî lanjhâng lèbâr akadhiyâ orèng abâdhî
 - a. Laghu
 - b. Syi'ir
 - c. paparèghân
 - d. ghâncaran
 - e. Majas
5. Ponapa'a bisaos sè èjhârbâ'âghiyâ è dâlelm puisi ènyarèyaghi ca'-oca' sè
 - a. rèngkes
 - b. ghâncaran
 - c. dhungngèng
 - d. carèta
 - e. Jhâjhârbâ'ân
6. Ca'-oca' sè rèngkes è dâlelm puisi namong bânnya' parkara sè bisa
 - a. èndhâ
 - b. èbuwâng
 - c. pêrak
 - d. pegghel
 - e. Èjhârbâ'âghî
7. Ka'angguy parkara panèka èghuna'aghi oca' kèysan sareng
 - a. sowara
 - b. èserrat
 - c. èyangghit
 - d. Parlambhâng
 - e. carèta
8. Kèysan panèka artèna nyambhât sèttong parkara kalabân sambhâdhân sè laèn sè èyangghep padâ otabâ para'
 - a. èbuwângâ
 - b. pèghunana
 - c. paqâ'â
 - d. talèyerra
 - e. ajhârâ
9. Manabi parlambhâng panèka aghântè sèttong parkara kalabân parkara sè laèn aghuna'aghi
 - a. laghu
 - b. sastra
 - c. ghâncaran
 - d. bhârâng
 - e. puisi
10. Puisi panèka mènangka angghidhâñ sastra sè palèng
 - a. loco
 - b. dhuka
 - c. sabbhâr
 - d. kona
 - e. èndhâ
11. Asabâb konana panèka tantona nombuwâghi cem-macemma
 - a. bhângsolan
 - b. ghâncaran
 - c. bâburughân
 - d. puisi
 - e. bhâlai
12. Ađhâsar dâri bâkto angghidhânnâ, puisi panèka bâdâ sè kona bâdâ jhugâ sè
 - a. modèrn
 - b. għulina
 - c. èjhuwâl
 - d. Syi'ir
 - e. lowar

13. Puisi kona biyâsana ghi' apandhuman ka bânnya'na bhâris, ghuru sowara, sareng paddhâ
- ađheggâh
 - bhiri
 - okara
 - bhâris
 - paparèghân
14. Manabi puisi modéren ampon ta' apandhuman polè ka bânnya'na bhâris, ghuru sowara, sareng paddhâ andheggâh namong nojhu ka
- bhâris
 - artêna
 - paddhâ ađheggâh
 - Oca'
 - Okara
15. Tatenggerra puisi èngghi panèka aghuna'aghi bhâsa sè
- ca'-oca'
 - okara
 - èndhâ
 - bânnya'
 - angghidhân
16. Bhâsa sè èndhâ panèka aghândhu' ghuru laghu otabâ ghuru
- bhângsalan
 - sowara
 - rora bhâsa
 - Bhândhingan
 - Kèrata bhâsa
17. Ghuru laghu èngghi panèka vokal sè
- bhâlai
 - konsonan
 - pađâ
 - Vokal
 - èndhâ
18. Tatenggerra puisi èngghi panèka aghuna'aghi ca'-oca' sè
- kona
 - samangkèn
 - sarjana
 - sakonè'
 - dosèn
19. Tatenggerra puisi èngghi panèka ghâdhuwân ma'na sè lèbâr sareng
- bânnya'
 - dhisa
 - sakonè'
 - vokal
 - konsonan
20. Ađhâsar jhâmannâ ngangghit puisi èpantha dhâddhi duwâ' macem, èggî panèka puisi kona sareng puisi
- acora'
 - aéra'
 - kabhârrâ
 - modèrn
 - Bâ'âri'

Ghâncaran ka'angghuy ajâwâb soal nomer 21 kantos 30

2. Puisi anyar èngghi panèka puisi sè ta' tacengket sareng atoran ta' akadhi puisi kona, nangèng okarana rèngkes, ca'-oca'na aghândhu' sastra, imajinatif, tor èndhâ. Puisi anyar panèka èserrat molaè taon 1920.

Cem-macemma puisi anyar:

- Balada èngghi panèka puisi sè èssèna carèta.
- Himne èngghi panèka puisi pojhiyân ka'angghuy Allah sè Amorbhâ jhâghât, naghârâ, tor pahlawan.
- Ode èngghi panèka puisi sè èssèna alemman qâ' ka orèng sè aghuna.
- Epigram èngghi panèka puisi sè èssèna bhâb tata krama kaoqî'an.
- Romansa èngghi panèka puisi sè acarèta bhâb tarèsna.
- Elegi èngghi panèka puisi sè èssèna bhâb kasossa'an.
- Satire èngghi panèka puisi sè aëssè parsemmon.

Cem-macemma puisi anyar ađhâsar qâ' bânnya'na bhiri è dâlem sèttong paddhâ andheggâh:

- Distikon èngghi panèka puisi sè bân-sabbhân paddhâ andheggâhna bâdâ duwâ' bhiri (puisi duwâ' seuntai).
- Terzina èngghi panèka puisi sè bân-sabbhân paddhâ andheggâhna bâdâ 3 bhiri (puisi 3 seuntai).

- c. Quatrín èngghi panèka puisi sè bân-sabbhân paddhâ anđheggâhna bâdâ 4 bhiri (puisi 4 seuntai).
 - d. Quint èngghi panèka puisi sè bân-sabbhân paddhâ anđheggâhna bâdâ 5 bhiri (puisi 5 seuntai).
 - e. Sextet èngghi panèka puisi sè bân-sabbhân paddhâ anđheggâhna bâdâ 6 bhiri (puisi 6 seuntai).
 - f. Septima èngghi panèka puisi sè bân-sabbhân paddhâ anđheggâhna bâdâ 7 bhiri (puisi 7 seuntai).
 - g. Stanza èngghi panèka puisi sè bân-sabbhân paddhâ andheggâhna bâdâ 8 bhiri nangèng èssèna langkong dâri 2 paddhâ anđheggâhna (puisi 8 seuntai).
 - h. Oktaf èngghi panèka puisi sè kadhâddhiyân namong sapaddhâ anđheggâhna bisaos sè aëssè 8 bhiri.
 - i. Soneta èngghi panèka puisi sè aghâdhuwân 14 bhiri tor èbagi dhâddhi 2 paddhâ anđheggâhna. Paddhâ anđheggâhna sè dâ' ađâ' bâdâ 4 bhiri, paddhâ anđheggâhna sè nomer duwâ' bâdâ 3 bhiri.
3. Puisi Modèrn
 Puisi panèka ngabidhi èyangghit taon 1945. Sè amamolanè èngghi panèka Chairil Anwar. Puisi angghidhân Chairil Anwar ampon aghuna'aghi parsemmon.
4. Puisi Motahèr. Puisi panèka ngabidhi èyangghit taon 1971. Sè amamolanè èngghi panèka Sutardji Calzoum Bachri. Puisi angghidhân Sutardji Calzoum Bachri mèbis jhâpa.

b. Èyatorè jâwâb pètanya è bâbâ panèka maghut ka ghâncaran è attas!

21. Puisi anyar èngghi panèka puisi sè ta' tacengket sareng
22. Puisi kona èngghi panèka puisi sè maghut dâ' atoran-atoran. Atoran ka'đinto è antarana bânnya'na
23. Puisi kona èngghi panèka puisi sè maghut dâ' bânnya'na keccap è
24. Ta' aracok sareng bhuđhâjâ Èropa panèka tatengngerra puisi
25. Dhuwâ (jhâpa) èngghi panèka puisi sè êmaos ka'angghuy kaparlowan
26. Pantun èngghi panèka macemma puisi sè aghândhu'
27. È dalem bhân-sabbhân paddhâ anđheggâhna pantun ghâđhuwân
28. Manabi pantun sè èlaghuwâghi kodhu ngangghuy bâllu'
29. Macemma pantun mènorot èssèna bâdâ pantun aghâma, pantun bâburughân beccè', pantun
30. Paparèghân, èngghi panèka puisi kona sè

Ghâncaran ka'angghuy ajâwâb soal nomer 31 kantos 40

Tantona sampèyan onèng rassana abuđhâbu sareng orèng laèn. Manabi abuđhâbu sareng orèng laèn panèka aghuna'aghi onđhâggâhâ bhâsa akor sareng yuswana orèng sè èyajhâk abuđhâbu. Manabi abuđhâbu sareng orèng laèn sè aseppowan bhâb abâ' dhibi' ta' pađâ sareng abuđhâbu sareng orèng laèn sè aseppowan bhâb laènna.

Onđhâggâhâ bhâsa èngghi panèka ongrodhâんな abhâsa sareng orèng laèn. Onđhâggâhâ bhâsa panèka bâdâ tello' èngghi panèka onđhâggâhâ bhâsa enjâ' iyyâ, onđhâggâhâ bhâsa engghi enten, sareng onđhâggâhâ bhâsa èngghi bhunten.

Onđhâggâhâ bhâsa enjâ' iyyâ, èngghi panèka ongrodhâんな abhâsa sè langkong mabâ manabi èbhândhingngaghi sareng onđhâggâhâ bhâsa laènna. Onđhâggâhâ bhâsa panèka èghuna'aghi manabi abuđhâbu sareng orèng sè yuswana langkong anom otabâna pangkaddhâ sè langkong mabâ.

Dhinèng onđhâggâhâ bhâsa engghi enten èngghi panèka ongrodhâんな abhâsa sè èghuna'aghi dâ' ka mantona otabâna pangkaddhâ sè langkong mabâ. Kèngèng jhughân

èghuna'aghi manabi abuḍħâbu sareng orèng sè yuswana langkong seppo namong pangkaddhâ langkong mabâ. Opamana bikan artêna ta' onèng, èka'dimma dhâddhi èghu'emma, sareng salaënna.

Dhinèng onḍħâggħâ bhâsa ènggħi bhunten ènggħi panèka ongrodhânnna abhâsa sè tèngħgi. Onḍħâggħâ bhâsa panèka èghuna'aghi manabi abuḍħâbu sareng orèng sè yuswana langkong tèngħgi sareng orèng sè abuḍħâbu. Onḍħâggħâ bhâsa panèka èghuna'aghi manabi abuḍħâbu sareng pangrajā jhughâñ èghuna'aghi manabi abuḍħâbu sareng Sè Amorbâjhâghât.

c. Èyatorè jâwâb pêtanya è bâbâ panèka magħut ka ghâncaran è attas!

31. Manabi abuḍħâbu sareng orèng laèn panèka aghuna'aghi onḍħâggħâ bhâsa akor sareng yuswana orèng sè èyajhâk abuḍħâbu. Ponapa pangħibħâddhâ manabi ta' èyakorragħi?
32. Manabi abuḍħâbu sareng orèng laèn sè aseppowan bhâb abâ' dhibi' ta' paḍâ sareng abuḍħâbu sareng orèng laèn sè aseppowan bhâb laènna. Ponapa pangħibħâddhâ manabi pas èppaqdâ?
33. Onḍħâggħâ bhâsa ènggħi panèka ongrodhânnna abhâsa sareng orèng laèn. Ponapa pangħibħâddhâ manabi pas ta' ngangħħuy Onḍħâggħâ bhâsa?
34. Onḍħâggħâ bhâsa enjâ' iyyâ, ènggħi panèka ongrodhânnna abhâsa sè langkong mabâ manabi èbħandhingngagħi sareng onḍħâggħâ bhâsa laènna. Ponapa pangħibħâddhâ manabi pas ngangħħuy Onḍħâggħâ bhâsa enjâ' iyyâ terros?
35. Dhinèng onḍħâggħâ bhâsa engħi enten ènggħi panèka ongrodhânnna abhâsa sè èghuna'aghi dâ' ka mantona otabâna pangkaddhâ sè langkong mabâ. Ponapa pangħibħâddhâ manabi pas ngangħħuy Onḍħâggħâ bhâsa engħi enten terros?
36. Dhinèng onḍħâggħâ bhâsa ènggħi bhunten ènggħi panèka ongrodhânnna abhâsa sè tèngħgi. Ponapa pangħibħâddhâ manabi pas ngangħħuy Onḍħâggħâ bhâsa ènggħi bhunten terros?
37. Onḍħâggħâ bhâsa enjâ' iyyâ èghuna'aghi manabi abuḍħâbu sareng orèng sè yuswana langkong anom otabâna pangkaddhâ sè langkong mabâ. Ponapa pangħibħâddhâ manabi pas ta' ngangħħuy'?
38. Onḍħâggħâ bhâsa engħi enten kengħeng jhughâñ èghuna'aghi manabi abuḍħâbu sareng orèng sè yuswana langkong seppo namong pangkaddhâ langkong mabâ. Ponapa pangħibħâddhâ manabi pas ta' ngangħħuy'?
39. Onḍħâggħâ bhâsa ènggħi bhunten èghuna'aghi manabi abuḍħâbu sareng orèng sè yuswana langkong tèngħgi sareng orèng sè abuḍħâbu. Ponapa pangħibħâddhâ manabi pas ta' ngangħħuy'?
40. Onḍħâggħâ bhâsa panèka èghuna'aghi manabi abuḍħâbu sareng pangrajā jhughâñ èghuna'aghi manabi abuḍħâbu sareng Sè Amorbâjhâghât. Ponapa pangħibħâddhâ manabi pas ta' ngangħħuy'?

Bâbulângan 4

BÂBURUGHÂN

BECCÈ'

(KÈJHUNG)

Kèjhung panèka aropa'aghi nyanyèyan
sè sokkla ka'aghunganna Madhurâ.
Sowarana tèngghi dâri mamolan kantos pongkasanna
panèka namong bâdâ è kèjhung.
Kantos kèjhung aropa'aghi macemma (genre)
kasennèyan Madhurâ. Kèjhung mènangka
kasoghiyânnna bhuḍhâjâ Madhurâ.



Sumber Gambar: www.istock.com

Cap-Ocabhân:

Kèjhung mènangka kasoghiyânnna Madhurâ pakakas
ka'angghuy maḍâpa' èssèna pangghâliyân.



Tujuan Pembelajaran

1. Peserta didik mampu menjelaskan këjhung, jenis këjhung/ ghendhing melalui kegiatan menjawab pertanyaan dengan tepat.
2. Peserta didik mampu menjelaskan nama dan makna filosofis alat tabuh kalènèngan melalui kegiatan menjawab pertanyaan dengan tepat.
3. Peserta didik mampu menganalisis èssè dan pamertè beccè' (pesan moral) yang terdapat dalam këjhung dengan tepat.
4. Peserta didik mampu melakukan dan mengkreasi teks këjhung sesuai dengan norma kesopanan dan budaya Madura.

A. Èyatorè Mèyarsa'aghi

1. Ponapa sampèyan onèng ngèjhung?

2. Ponapa sampèyan onèng ka bujuddhâ këjhung?

Parlo Èkaghâli Saè:

Neng lalampa'an panèka, ngèrèng sampèyan sakanca'an maos du'a' ñhimèn ka'anghuy kengèng kariqâ'anna Sè Kobâsa. Sa'amponna maos du'a'. Ngèrèng mèyarsa'aghi jhâjhârbâ'anna ghuru. Këjhung Madhurâ panèka abujut nyanyèan sè bhidhâ sareng nyanyèyan dâri kennengangan laèn. Këjhung panèka ènyanyèyagli kalabân sowara tèngghi. Bujuddhâ akadhi orèng ayèra', nyentak, mala akadhi orèng aserrowan.

Kèjhungan Aropa'aghi Nyanyèyan Sokkla Madhurâ



Sumber Gambar: www.istock.com

Oca' këjhungan panèka asalla dâri oca' këjhung sè aghândhu' artè tembhâng otabâ laghuna. Dhinèng panotèng "an" nodhuwâghi macemma nyanyèyan. È masyarakat, këjhungan èmaknaè nyanyèyan bisaos èngghi panèka nyanyèyan sokkla dâri Madhurâ. Nyanyèyan panèka ka'aghunganna Madhurâ sè èsangkollaghi lèbat lèsan ka lèsan.

Bujuddhâ këjhung Madhurâ masèttong sareng pantun. Pantunna bâdâ sampèranna sareng èssèna. Sampèran panèka kengèng èsambhât bhit-bhidhâ. Sampèran panèka bâdâ duwâ' bhiri tor èssèna bâdâ duwâ' bhiri jhughân. Ghuru laghuna sampèran panèka akor sareng èssèna. Sapanèka jhughân bannya'na keccap sampèran pađâ sareng èssèna.

Cem-macemma Kèjhungan

Manabi èyoladhi dâlem kaođi'ân rès-a'arè, *kèjhungan* bâdâ ɖuwâ' macem èngghi panèka *kèjhungan* sè èyatorraghi dâlem kabâdâ'ân rasmè sareng kabâdâ'ân rès-a'arè. Manabi *kèjhungan* sè èyatorraghi dâlem kabâdâ'ân rasmè panèka èyakorraghi sareng ghendhing tor tabbhuwân. *Kèjhungan* sè èyatorraghi kalabân rasmè otabâ formal panèka lumbrâna èsambhât "*kèjhungan* ghendhing". Artèna *kèjhungan* panèka kodhu èyakorraghi sareng macemma ghenđhing.

Manabi *kèjhungan* ghendhing panèka èyakorraghi ka "padhang-ulihan" [bhâsa Jhâbâ], èngghi panèka tabbhuwâna bâdâ manabi ɖhâ-tandhâ musikal agândhu' alur frase atanya sareng frase ajâwab.

Manabi *kèjhungan* rès-a'arè panèka bujut dâri èssèna pangghâliyâna sè ngèjhung. Lumbrâna ayèssè rentegghâ pangghâliyâna sè ngèjhung.



Latèyan 1

Èyatorè jâwâb pètanya è bâbâ panèka kalabân jâwâbhân sè akor sareng ghâncaran è attas!

1. Kèjhung Madhurâ panèka abujut nyanyèan sè bhidhâ sareng nyanyèyan dâri
2. Bujuddhâ akadhi orèng ayèra', nyentak, mala akadhi orèng
3. Oca' kèjhungan panèka asalla dâri oca'
4. Oca' kèjhungan panèka asalla dâri oca' kèjhung sè aghândhu' artè tembhâng
5. Pantunna bâdâ sampèranna sareng



Latèyan 2

Èyatorè jâwâb pètanya è bâbâ panèka kalabân jâwâbhân sè akor sareng ghâncaran è attas!

1. Dhinèng panotèng "an" nodhuwâghi macemma
2. È masyarakat, kèjhungan èmaknaè
3. Nyanyèyan panèka ka'aghunganna Madhurâ sè èsangkollaghi lèbât
4. Bujuddhâ kèjhung Madhurâ masèttong sareng
5. Manabi èyoladhi dâlem kaođi'ân rès-a'arè, kèjhungan bâdâ ɖuwâ' macem èngghi panèka



Latèyan 3

Èyatorè karembhâk sakanca'an ka'angghuy menganalisis èssè sareng pamertè beccè' (pesan moral) sè bâdâ neng kejhung è bâbâ panèka !

Slendro Andi' Pèssè Notasi Kepatihan

---- ----- -----
// : 0 6 / 6 2 1 6 /. 5 0 2 3 5 6

Lin lin kem bhâng nga jâ lin lin An di' pès sè

----- / 6 0 2 1 6 5 / 5 0 2 3 5 6 /

Sè sa ro pè ya ya' bâ ghi ya ghi

----- / 6 0 6 5 3 2 / 2 0 2 2 2 6 /

ghi Bu' ka theng theng theng ka len theng theng

----- / 6 6 2 1 6 5 / 5 0 2 3 5 6 /

theng bâ i' na ka po po Pa tè' ko nèng

----- / 6 3 3 5 3 2 / 2 0 2 2 2 6 /

Nèng la ma ri ka caca pa te' cell leng

/ 6 3 6 5 3 2 / 2 0: //

Pa to ghu beng ko ko

B. Èyatorè Maos

Bhâ' onènga sampèyan rassana maos jhâjhârbâ'ân bhâb kêjhung lè-kèlèyan?

Parlo Èkaghâli Saè:

Neng lalampa'an panèka, ngèrèng sampèyan sakanca'an maos du'a' dhimèn ka'anghuy kengèng kariqâ'anna Sè Kobâsa. Sa'amponna maos du'a'. Ngèrèng mèyarsa'aghi jhâjhârbâ'anna ghuru. Manabi èyoladlhi qâri kennengangan è Madhurâ, kêjhungan panèka èpantha dhâddhi duwâ' macem èngghi panèka kêjhungan bârâ' sareng kêjhungan témor.

Kêjhungan Bârâ' sareng Kêjhungan Témor

Kêjhungan Bârâ' èngghi panèka kêjhungan sè tombu tor nyebbhâr è Madhurâ bâgiyân bârâ'. Kêjhungan bârâ' panèka èstona nyerrep ghenqhing Jula-Juli qâri Jhâbâ Témoran pas èpadhâddhi genqhing Yang-Layang è Madhurâ.

Oca' "Layang" arténa bâburughân. Dhâddhi Yang-Layang panèka ghâlimpo'na bâburughân beccè' sè èkêjhungngaghi. Manabi bâburughân beccè' panèka èkêjhungngaghi kengèng langkong nyerrep qâ' pangghâliyân.



Sumber Gambar: www.istock.com

Manabi kêjhungan rë-sa'arè panèka èsambhât jhung-kêjhungan. Lalampa'an jhung-kêjhungan panèka èlamapa'aghi kalabân dhâdhâghân. Lalampa'an jhung-kêjhungan panèka èlamapa'aghi kalabân ta' èparanta sabellunna. Lalampa'an jhung-kêjhungan panèka èlamapa'aghi kalabân ta' aghumantong qâ' ka kabâdâ'anna pangghâliyânna sè jhung-kêjhungan.

Lalampa'an jhung-kêjhungan panèka èlamapa'aghi ta' aghuna'aghi genqhing. Sanaosa ta' aghuna'aghi genqhing namong sè ngèjhungè panèka pagghun ngaghungè pandhuman è dâlem ngen-angenna. Manabi bâdâ orèng sè ma èndhâ okara laghuna kalabân cara sè saè èngghi panèka ma luk-bhilughân laghuna kalabân mélismatis panèka ampon kengèng èyangghep anyanyè. Mélismatis èngghi panèka pan-saponapan naða èkamaèn dâlem sèttong keccap.



Latèyan 1

Èyatorè jâwâb pétanya è bâbâ panèka kalabân jâwâbhân sè akor sareng ghâncaran è attas!

1. Kêjhungan Bârâ' èngghi panèka kêjhungan sè tombu tor nyebbhâr è
2. Kêjhungan bârâ' panèka èstona nyerrep ghenqhing Jula-Juli qâri Jhâbâ Témoran pas èpadhâddhi
3. Oca' "Layang" arténa
4. Dhâddhi Yang-Layang panèka ghâlimpo'na
5. Manabi bâburughân beccè' panèka èkêjhungngaghi kengèng



Latèyan 2

Èyatorè abhâdhi okara kalabân aghuna'aghi ca'- oca' sè bâdâ è bâbâ panèka kalabân aghuna'aghi bhâsa èngghi bhunten!

1. Kèjhungan Bârâ' : _____
2. Èngghi : _____
3. Panèka : _____
4. Tombu : _____
5. Nyebbhâr : _____



Latèyan 3

Èyatorè maos ghâncaran kèjhungan bârâ' sareng kèjhungan témor. Èssèyaghi ka dâlem kolom èssèna bhân-sabbhân paraggraf !

No.	Paraggraf 1	Paraggraf 2	Paraggraf 3
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			

C. Èyatorè Abu-Dhâbu

Bhâ' onènga sampèyan rassana ajhârbâ'âghi cem-macemma kèjhung?

Parlo Èkaghâli Saè:

Neng lalampa'an panèka, ngèrèng sampèyan sakanca'an maos du'a' ðhimèn ka'anghuy kengêng kariðâ'ânnâ Sè Kobâsa. Sa'amponna maos du'a'. Ngèrèng mèyarsa'aghi jhâjhârbâ'anna ghuru bhâb kèjhung èn-maènan.

Kèjhung Èn-Maènan

Kèjhungan ghendhing jhughân parlo èbhidhâ'âghi sareng kèjhung èn-maènan. Bâdâ ðuwâ' macem sè kodhu èsaré bhidhâna akadhi è bâbâ panèka.

1. Bhidhâna Kèjhungan Ghendhing sareng kèjhung èn-maènan.
 - a. Kèjhungan Ghendhing panèka kèjhung sè



- èyangghit ka'angghuy èyakorraghi sareng ghenđhing.
- Kèjhungan Ghendhing panèka ghu-ongghu èyangghit ka'angghuy sèmo.
 - Kèjhungan Ghenđhing panèka kèjhung sè èyangghit asareng pantun.
 - Kèjhungan Ghenđhing panèka ta' èyakorraghi sareng paparèghân. Manabi paparèghân panèka sampèranna namong sabhiri bisaos, sabhirina panèka èssèna. Kèjhungan Ghenđhing panèka pantunna jhângkép.
 - Kèjhungan Ghenđhing panèka ta' èyakorraghi sareng sendèlan. Manabi sendèlan panèka pantun les-bâlessan.
 - Kèjhungan èn-maènan panèka bâdâ èn-maènanna. Kèjhungan Ghenđhing panèka tađâ' èn-maènanna.
 - Kèjhung èn-maènan panèka ta' èyakorraghi sareng gheđhing.
 - Kèjhung èn-maènan panèka èkèjhungngaghi kalabân ghumbhirâ. Kèjhungan Ghenđhing panèka èkèjhungngaghi kalabân rentek sareng bhuto jhâlân kalowar.
 - Kèjhung èn-maènan panèka sè ngèjhung na'-kana'. Manabi Kèjhungan Ghenđhing panèka sè ngèjhung orèng dhibâsa. Sareng saterrossa.
- Bhidhâna jhung-kèjhungan sareng kèjhung èn-maènan.
 - Jhung-kèjhungan panèka èkèjhungngaghi kalabân dhâksakala.
 - Kèjhung èn-maènan panèka sabellunna ghi' èkarembhâk ñhimèn.
 - Jhung-kèjhungan panèka èkèjhungngaghi kalabân rentek.
 - Kèjhung èn-maènan panèka èkèjhungngaghi kalabân ghumbhirâ.
 - Jhung-kèjhungan panèka èkèjhungngaghi sareng sadhâjâ omor.
 - Kèjhung èn-maènan panèka sè ngèjhung na'-kana'.
 - Jhung-kèjhungan panèka tađâ' èn-maènanna.



Latèyan 1

Èyatorè jâwâb pètanya è bâbâ panèka kalabân nyarè jâwâbhân è dâlem ghâncaran è attas !

- Kèjhungan ghendhing jhughân parlo èbhidhâ'âghi sareng
- Kèjhungan Ghenđhing panèka kèjhung sè èyangghit ka'angghuy èyakorraghi sareng
- Kèjhungan Ghenđhing panèka ghu-ongghu èyangghit ka'angghuy
- Kèjhungan Ghenđhing panèka kèjhung sè èyangghit asareng
- Kèjhungan Ghenđhing panèka pantunna



Latèyan 2

Èyatorè abhâdhi okara aghuna'aghi bhâsa èngghi bhunten kalabân aghuna'aghi ca'-oca'sè ampon kasandhing è bâbâ panèka!

- | | |
|----------------|---------|
| 1. Kèjhungan | : _____ |
| 2. ghendhing | : _____ |
| 3. parlo | : _____ |
| 4. alaghuwaghi | : _____ |

5. èn-maènan : _____
6. bâdâ : _____
7. kodhu : _____
8. èsarè : _____
9. akadhi : _____
10. panèka : _____



Latèyan 3

Èyatorè maos okara-okara è bâbâ panèka. Èyatorè karembhâk sareng kancana ka'angghuy aparèng sangghemman dâ' okara è bâbâ panèka!

1. Kêjhungan Ghendhing panèka kêjhung sè èyangghit ka'angghuy èyakorraghi sareng ghendhing.
2. Kêjhungan Ghendhing panèka ghu-ongghu èyangghit ka'angghuy sèmo.
3. Kêjhungan Ghendhing panèka kêjhung sè èyangghit asareng pantun.
4. Kêjhungan Ghendhing panèka ta' èyakorraghi sareng paparèghân. Manabi paparèghân panèka sampèranna namong sabhiri bisaos, sabhirina panèka èsséna. Kêjhungan Ghendhing panèka pantunna jhângkep.

D. Èyatorè Nyerrat

Bhâ' onènga sampèyan rassana nyerrat pantun ka'angghuy èghuna'aghi neng kejhung?

Parlo Èkaghâli Saè:

Neng lalampa'an panèka, ngèrèng sampèyan sakanca'an maos du'a' ñhimèn ka'anghuy kèngèng kariðâ'ânnna Sè Kobâsa. Sa'amponna maos du'a'. Ngèrèng mèyarsa'aghi jhâjhârbâ'anna ghuru. Manabi nyerrat kêjhung tantona kodhu maranta ñhimèn pantun sè akor. Pantun sè akor panèka sè ta' ghindhul. Ka'angghuy ta' ghindhul panèka kodhu akor bânnya'na keccap bhân-sabbhân bhiri. Bhân-sabbhân bhiri panèka bâdâ bâllu' keccap. Kèngèng jhughân nyerrat sè sapolo keccap bhân-sabbhân bhiri. Manabi nyerrat sè bâllu' keccap bhân-sabbhân bhirina, sadhâjâ pantunna bâllu' keccap bhân-sabbhân bhirina. Sabhâligghâ, manabi nyerrat sè sapolo keccap bhân-sabbhân bhirina, sadhâjâ pantunna kodhu sapolo keccap bhân-sabbhân bhirina. Bânnya'na keccap sabbhân bhiri panèka ka'angghuy sampèran sareng èsséna.

Parlo èkaghâli saè, jhâ' neng kêjhung panèka bâdâ pantunna. Manabi nyerrat pantun èkabidhi nyerrat èsséna ñhimèn. Nyerrat pantun akadhi panèka akor sareng orèng sè ghi' ta' pènal ongghu nyerrat pantun. Bâdâ pan-saponapan kalebbiyân manabi ngangghit pantun èkabidhi dâri èsséna, akadhi è bâbâ panèka.

1. Langkong ghâmpang ngangghit sampèranna. Sampèran panèka ta' èkabhuto artèna namong èkabhuto vokal otabâ konsonanna.
2. Monyèna vokal otabâ konsonan èssè, karè èyangghittaghi oca' sè paðâ sareng monyè paneka, pas èpadhâddhi sampèranna.

3. Ghâmpang mètong bânnya'na keccap sabbhân bhiri ka'angghuy èyakorraghi ghuru laghuna otabâ ghuru sastrana èssè sareng sampèran.

Manabi ampon ranta pantunna pas karè ngakorraghi sareng kèjhungnga. Manabi kèjhung panèka sè langkong èotama'aghi kellèghanna. Oca' dhâsar dâri kellegħâñ ëngħi panèka kellèg. Artēna kellég ëngħi panèka intonasi sè tèngħi. Intonasi sè tèngħi panèka èyola akadhi mèlismatik. Mèlismatik artēna dâlem sèttong kèccap aghândhu' pan-saponapan sowara tèngħi. Dhâddhi è dâlem sa bhiri, kèjhung panèka bâdâ bâllu' otabâ sapolo kellèghâna.



Latèyan 1

Èyatorè tantowaghi oca' sè bâdâ è dâlem jhâjhârbâ'ân è attas sè tamaso' dâ' oca' asal, ponapa oca' obâ'ân. Èyatorè pamaso' ka kolom sè ampon kasandhing!

No.	Contona oca'	Oca' asal	Oca' obâ'ân
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			



Latèyan 2

Èyatorè karembhâk sakanca'an. Neng okara è bâbâ ka'qinto tantowaghi sè ka'qimma sè tamaso' oca' asal? Jhughâñ tantowaghi kadhâddhiyâñ dâri saponapa keccap?

Manabi nyerrat pantun èkabidhi nyerrat èssena qhimèn. Nyerrat pantun akadhi panèka akor sareng orèng sè għi' ta' pènal ongħu nyerrat pantun. Bâdâ pan-saponapan kalebbiyâñ manabi ngangħħit pantun èkabidhi dâri èssena, akadhi è bâbâ panèka.

1. Langkong ghâmpang ngangħħit sampèranna. Sampèran panèka ta' èkabhuto artēna namong èkabhuto vokal otabâ konsonanna.
2. Monyēna vokal otabâ konsonan èssè, karè èyangħittagħi oca' sè pađâ sareng monyē paneka, pas èpadħâddhi sampèranna.

3. Ghâmpang mètong bânnya'na keccap sabbhân bhiri ka'angghuy èyakorraghi ghuru laghuna otabâ ghuru sastrana èssè sareng sampèran.

Manabi ampon ranta pantunna pas karè ngakorraghi sareng këjhungnga. Manabi këjhung panèka sè langkong èotama'aghi kellèghanna. Oca' dñâsas dâri kellegħâñ ënggħi panèka kellèg. Artēna kellèg ënggħi panèka intonasi sè tēngħi. Intonasi sè tēngħi panèka èyola akadhi mèlismatik. Mèlismatik artēna dâlem sëttong këccap aghândhu' pan-saponapan sowara tēngħi. Dhâddhi ē dâlem sa bhiri, këjhung panèka bâdgħâ bâllu' otabâ sapolo kellèghānna.

No.	Oca' asal	Kadhâddhiyâñ dâri ....keccap
1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.
9.
10.



Latèyan 3

Èyatorè sampèyan sadhâjâ nyarè contona oca' rangkep sè laèn kalabâñ ngessè'è kolom è bâbâ panèka!

No.	Oca' Rangkep	Oca' asal + Rangkep
1.	pottra-pottrè	pottra-pottrèpon
2.
3.
4.
5.



Jhâjhâl parèngè tanđhâ pacal (✓) jhâjhârbâ'ân sè èkaonèngè sampèyan!

No.	Torè Èmodhi sareng Sakanca'an	Ngaghâli	Ta' ngaghâli
1.	Abdhina ampon onèng ka pokeddâ këjhung		
2.	Abdhina ampon onèng ka macemma këjhung		
3.	Abdhina ampon onèng ghunana këjhung		
4.	Abdhina ampon onèng ka ghunana pantun è dâlem këjhung		
5.	Abdhina ampon onèng ka ghunana kellèghân.		



Artèna ca'-oca' sè parlo èkaghâli:

kellèghân	: keccap aghândhu' pan-saponapan sowara tèngghi.
Ghendhing	: tabbhuwân
Jhung-këjhungan	: akèjhung dhâksakala
Dhâdhâghân	: dhâksakala
dhâksakala	: sakalèng ađâ'
rentek	: sossa

E. Panèlayan Bâbulângan 4

Èyatorè maos ghâncaran è bâbâ panèka kalabân têtè. Sa'amponna maos, jâwâb pètanya è bâbâ panèka kalabân jâwâbhân sè lerres!

Manabi nyerrat këjhung tantona kodhu maranta ñhimèn pantun sè akor. Pantun sè akor panèka sè ta' ghindhul. Ka'angghuy ta' ghindhul panèka kodhu akor bânnya'na keccap bhân-sabbhân bhiri. Bhân-sabbhân bhiri panèka bâđâ bâllu' keccap. Kèngèng jhughân nyerrat sè sapolo keccap bhân-sabbhân bhiri. Manabi nyerrat sè bâllu' keccap bhân-sabbhân bhirina, sadhâjâ pantunna bâllu' keccap bhân-sabbhân bhirina. Sabhâligghâ, manabi nyerrat sè sapolo keccap bhân-sabbhân bhirina, sadhâjâ pantunna kodhu sapolo keccap bhân-sabbhân bhirina. Bânnya'na keccap sabbhân bhiri panèka ka'angghuy sampèran sareng èssèna.

Manabi nyerrat pantun èkabidhi nyerrat èssèna ñhimèn. Nyerrat pantun akadhi panèka akor sareng orèng sè ghi' ta' pénal ongghu nyerrat pantun. Bâđâ pan-saponapan kallebbiyân manabi ngangghit pantun èkabidhi dâri èssèna, akadhi è bâbâ panèka.

1. Langkong ghâmpang ngangghit sampèranna. Sampèranna ta' èkabhuto artèna namong èkabhuto vokal otabâ konsonanna.
2. Monyèna vokal otabâ konsonan èssè, karè èyangghittaghi oca' sè pađâ sareng monyè paneka, pas èpadhâddhi sampèranna.
3. Ghâmpang mêtong bânnya'na keccap sabbhân bhiri ka'angghuy èyakorraghi ghuru laghuna otabâ ghuru sastrana èssè sareng sampèran.

Manabi ampon ranta pantunna pas karè ngakorraghi sareng këjhungnga. Manabi këjhung panèka sè langkong èotama'aghi kellèghanna. Oca' dhâsar dâri kellegħan ħengħi panèka kellèg. Artēna kellèg ħengħi panèka intonasi sè tħengħi. Intonasi sè tħengħi panèka ħoyla akadhi mèlismatik. Mèlismatik artēna qâlem sèttong këccap aghānħu' pan-saponapan sowara tħengħi. Dhāddhi ē qâlem sa bhiri, këjhung panèka bâdâ bâllu' otabâ sapolo kellèghħanna.

a. Èyatorè pèlè jāwābhān sè palèng lerres!

1. Manabi nyerrat këjhung tantona kodhu maranta dhimèn pantun sè
 - a. Mètode puisi
 - b. ghuru bâr rato
 - c. ghuru
 - d. rato bâb bhuppa'
 - e. akor
2. Pantun sè akor panèka sè ta'
 - a. Ghindħul
 - b. Emba sareng ghuttè
 - c. orēng towa sè duwâ'
 - d. emba lakè'
 - e. sabhirina
3. Ka'angghuy ta' ghindħul panèka kodhu akor bânnya'na keccap bhânbâbhâns
 - a. parènta
 - b. bhiri
 - c. pètodħu
 - d. tipografi
 - e. ca'-oca'
4. Bhânbâbhâns bhiri panèka bâdâ bâllu'
 - a. bupati
 - b. kēyaè
 - c. keccap
 - d. ēndħâ
 - e. ghuru ē kampus
5. Kēngēng jhughâns nyerrat sè sapolo keccap bhânbâbhâns
 - a. bhiri
 - b. Sè nyeppowè
 - c. Sè ngator
 - d. ēkarassa
 - e. Komandan
6. Bânnya'na keccap sabbhâns bhiri panèka ka'angghuy sampèran

<ol style="list-style-type: none"> sareng a. èssena b. auditif c. oca' rangkep d. Oca' asal e. oca' camporan 	<ol style="list-style-type: none"> 7. Manabi nyerrat pantun ēkabidhi nyerrat <ol style="list-style-type: none"> a. Global b. èssena c. pangoladhâns d. Glob e. Isasi 8. Sampèran panèka ta' ēkabħuto artēna namong ēkabħuto vokal otabâ <ol style="list-style-type: none"> a. taktil b. konsonanna c. tello keccap d. īukeccap e. pa' keccap 9. Monyēna vokal otabâ konsonan èssè, karè ēyangħittagħi oca' sè padâ sareng monyē paneka, pas ēpadħāddhi <ol style="list-style-type: none"> a. ter-ter b. sampèran c. sessellan d. panotèng e. bhârbâng 10. Manabi ampon ranta pantunna pas karè ngakorraghi sareng <ol style="list-style-type: none"> a. Kettek b. ngaret c. ēyoladhi d. këjhungnga e. rettek
---	--

b. Èyatorè karembhâk sakanca'an pètanya è bâbâ panèka ponapa maksoddhâ!

1. pantun
2. ngakorraghi
3. këjhung
4. kellèghanna
5. Oca' dħâsar

c. Jhâjhâl abhâdhi okara kalabân aghuna'aghi oca' è bâbâ panèka kalabân aghuna'aghi bhâsana dhibi!

- | | | |
|-------------|---|-------|
| 1. nyerrat | : | _____ |
| 2. maranta | : | _____ |
| 3. d̄himèn | : | _____ |
| 4. ghinđhul | : | _____ |
| 5. keccap | : | _____ |



Glosarium Parèbhâsan:

Terrossana...

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 72. Mara kor'an rosak | = Orèng seppo sanarè la ngalolè, kodhu teptep èhormat, karana rajhâ bâlâddhâ. |
| 73. Mara landu' ngennèng ka pacarrèn | = Èkoca'aghi dâ' oca'na orèng sè bhender, nangèng ngangghuy oca' kasar sè nyakè'è atèna orèng. |
| 74. Mara landu' ngennèng ka taè | = nomer 776. |
| 75. Mara lâng-bhâlânganna to'ot | = Èkoca'aghi dâ' orèng sè oca'na salanjhangnga.lècèk, segghut aba-obâ, ta' kennèng parcajâ. |
| 76. Mara langka' bi' kodungnga | = Èkoca'aghi dâ' orèng alakè binè sè cè cocogħha, sè binè raddhin, lakèna ganteng, serta ta' tao atokar padhu. |
| 77. Mara langka' bi' polo'na | = nomer 779. |
| 78. Mara macan ngèrrep koko | = Èkoca'aghi dâ' orèng pènter, sè ta' enda mamèrragħi kapènterranna. |
| 79. Mara manco' la-ghulă | = Orèng towa sè ella ronto', nangèng ta' bisa èèlangagħi. |
| 80. Mara moṭak aejjasân | = Orèng sè ngalako pa-apa sè bânnè pantessa. |
| 81. Mara moṭak agheppa' bå' lâ ng | = nomer 771. 785. Mara na'-enna'an kaju
= Èkoca'aghi dâ' paneng-ennengħha orèng sè salanjħâ nga gherrâ (gherrâ |

- tolang).
82. Mara ola'na nangka = Èkoca'aghi dâ' orèng binè sè lèngsang paneng-ennengnga, ta' enda' jhimet sakalè.
83. Mara olar bhidhudhak = Orèng sè orep dâri ri-berri'na orèng.
84. Mara olar nemmo kata' = Bhunga margha nemmo rajekkè.
85. Mara orèng ngantok èberri' bhântal = Èkoca'aghi dâ' orèng sè bhunga, marghå nemmo rajekkè sè pajhât èsarè.
86. Mara orèng tagheppok bi' dhin-dhadhin = Èkoca'aghi dâ' orèng sè tabâbegghen, ènya-tanyaè ta' dhuli nyaot amarghå sakèng takerjhâddha otabâ cè' tako'na.
87. Mara panassa arè nambhârâ' = Èkoca'aghi dâ' kabâdâ'anna orèng sè taremtem, nemmo mosibâ otabâ èpètenna, sè bisa masakè' atèna.
88. Mara pappa'an ngorak = Ta' èkennèng kabhuto polè.
89. Mara pappa'an takaè' = nomer 792.
90. Mara rå '-dherra' binè' = Èkoca'aghi dâ' orèng sè mon èjhelling, paraba'anna akanta orèng bângalan, nangèng bâreng èsenggå k (ègerta') sakonè' bhâi la tako'.
91. Mara sèka' nyabut pètè' = Èkoca'aghi dâ' palakona orèng sè cè gâncanga (cè' gessèddhâ).
92. Mara talèna salebbâr = Èkoca'aghi dâ' orèng sè ta' jegjeg dâ' jhânjhina, cè' ghâmpanga abâ-obâ caca (ta' kennèng parcajâ, lècèghân).
93. Mara tèkos bulla' = Èkoca'aghi dâ' orèng sè salanhânga rèpot nyacaè jhubâ'na orèng.
94. Mara tèkos èjhâi' buri'na = Èkoca'aghi dâ' orèng sè atokar sabhâlääñ.
95. Mara tèkos lebbhu ka rongkangnga = Èkoca'aghi dâ' orèng sè bhunga,
96. margha bisa molè dâ' kampong asalla
97. Mara tèkos nompa' parao rè'-kerrè' = Èkoca'aghi dâ' orèng sè
98. macalaka' abâ'na dhibi'.
99. Mara tèkos tacabbhur = Lontès, bâcca kakabbhi.
100. Mara tèkos tajhebbhâk = Èkoca'aghi dâ' orèng sè kabhingongan nalèka nemmo pakèbhu, ta' nemmo paburuûn.
101. Marè ana'na karè kompoya = Èkoca'aghi dâ' orèng sè ta kadlik leppas dari kaengghunan tangghungan.
102. Mara tatta'na roman = Èkoca'aghi dâ' orèng sè akompol cè bânnya'na, takèr ta' kennèng bitong.

Bâbulângan 5

KESENIAN (TEMBHÂNG MACAPAT)

Tembhâng Macapat panèka èstona aropa'aghi bâburughân sè saè tor kona.

Manabi ampon kona sè èyangghit mamolanna panèka mènangka tandhâ jhâ' pangangghiddhâ panèka ampon bânnya' tor lèbâr pangaonènganna.

Panèka jhughân aropa sala sèttong tandâ jhâ' bângaseppo panèka ta' mongkorraghi jâ-bâjâna.



Sumber Gambar: www.istock.com

Cap-Ocabhân:

Ngèrèng pađâ aburuk kalabân saè tor èndhâ ma' lè teptep èkaèmodhi.



Tujuan Pembelajaran

1. Peserta didik mampu membaca dan merespon torana (ciri-ciri) dan bâgiyânnna bhâsa tembhâng macapat dalam bentuk visual dan audio visual melalui menjawab pertanyaan dengan tepat.
2. Peserta didik mampu mengapresiasi dan mengevaluasi isi dan pesan moral tembhâng macapat dalam bentuk visual dan audio visual melalui menjawab dengan tepat.
3. Peserta didik mampu menyajikan dan melakukan Tembhâng Sènom dan tembhâng Artatè dengan gher-ogher laghu tembhâng yang baik dan benar.
4. Peserta didik mampu menulis dan mengkreasi tembhâng macapat dengan baik sesuai dengan torana/ gher-ogher tembhâng macapat.

A. Èyatorè Mèyarsa'aghi

1. Ponapa sampèyan onèng ka cem-macemma tembhâng macapat?
2. Ponapa Sampèyan pangalaman nembhâng?

Parlo Èkaghâli Saè:

Neng lalampa'an panèka, ngèrèng sampèyan sakanca'an maos du'a' ñhimèn ka'anghuy kèngèng kariðâ'anna Sè Kobâsa. Sa'amponna maos du'a'. Ngèrèng mèyarsa'aghi jhâjhârbâ'anna ghuru. Èstona asal molana tembhâng macapat panèka bânnè ñâri Madhurâ. Sè ngangghit èngghi panèka para wali. Mamolanna serradhân angghidhân tembhâng panèka aghuna'aghi horop jhâbân. Sa'amponna aghuna'aghi horop jhâbân lajhu èyobâ ñâ' horop Arab Pèghu tor bhâsana aghuna'aghi bhâsa Jhâbâ Kabi (bhâsa Jhâbâ Kona). Kantos samangkèn sadhâjâ layang tembhâng macapat pagghun aghuna'aghi tolësan Arab Pèghu, bhâsana bhâsa Jhâbâ Kabi (bhâsa Jhâbâ Kona). Pramèla ka'ñinto tembhâng macapat sè bâdâ è masyarakat masthè ètoro'è tokang tegghes ka'anghuy ngartè'è tembhâng ñâ' bhâsa Madhurâ nyopprè pamèyarsa ngaghâli ka èssèna tembhâng kasebbhut. Namong manabi pagghun hal ka'ñinto tantona abâk malarat ka'anghuy èyajhârraghi ñâ'ngangoðâdhân otabâ para morèd è sakola'an. Mèlana para seniman/ pujhânggħâ ngangghit tembhâng kasebbhut kalabân aghuna'aghi horop latèn Madhurâ. Angghidhân ka'ñinto ka'anghuy magħampang èyajhârraghi ñâ' ngangoðâdhân otabâ para morèd è sakola'an.

Tembhâng Macapat

Neng bhâb panèka, sampèyan kodhu onèng carana nebbhâk otabâ abhâdhî tong-sèttongnga tembhâng macapat. Tong-sèttongnga tembhâng macapat bâdâ sè paðâ tor bâdâ sè ta' padâ bânnya'nâ okara (gâttra) ñâlem sapaddhâ anðheggħâ (bait). Contona:

1. Tembhâng artatè bâdâ 10 okara (gâttra):
 - a. Sorabhâjâ Kamal labân Pèdèng
 - b. Ka Bhângkalan, Nyordung Tanamèra
 - c. Talèngko' jhâtè rongkangè
 - d. Bhâlighâ Jrengngè' Torjhun
 - e. Kottha Sampang labân Nyamplongè
 - f. Bhândhârân labân Brânta
 - g. Pamekasan tandhuk



Sumber Gambar: www.istock.com

- h. Arsojhi labân Dhuwara
 - i. Paraghâ'ân Kapèdi lajhu Èngdâkè
 - j. Srongghi Kolor pakotthan.
(èpetthèk dâri buku "tembhâng macapat madhurâ" angghidhânnna Oemar sastrodiwirjo)
- 2. Tembhâng Maskumambang bâdâ 4 okara (ghâttra)
 - a. Adu ana' kënga'ana ongghu atè
 - b. Jhujhur rëya moljâ
 - c. Ðâ' bhâdhân ta' amberrâ'i
 - d. La-mala ñhâmmang kèbâna
(èpetthèk dâri buku "tembhâng macapat madhurâ" angghidhânnna Oemar sastrodiwirjo)
- 3. Tembhâng Sènom bâdâ 9 okara (ghâttra)
 - a. Patè-ngatè sè acaca
 - b. Ma'ta' dhâgâ kabhâlai
 - c. Dhing cacana wa' ngalanyar
 - d. Tanto ðâgghi' conè masthè
 - e. Wa'sênga' jhâ' ngangenthèng
 - f. Jhubâ' nyama dhâddhi malo
 - g. Bi' kaghâliyâ sêngâ'
 - h. Batek ketthang ta' tèrowè
 - i. Mastè paðâ ya bânnya' ngajhâghâ bhunga.
(èpetthèk dâri buku "tembhâng macapat madhurâ" angghidhânnna Oemar sastrodiwirjo)
- 4. Tembhâng Kasmaran bâdâ 7 okara (ghâttra):
 - a. Bhâluluk dhâddhiyâ cengkèr
 - b. Sè cengkèr dhâddhiyâ begghân
 - c. Sè begghân daddhiyâ pathè
 - d. Sè patè dhaddhiyâ mènnya'
 - e. Mènnya' dhâddhiyâ dhâmar
 - f. Dhâmarra dhâddhi mancorong
 - g. Mancorong dhâddhina paðdhâng
(angghidhânnna H. SASTRO)
- 5. Tembhâng Sланет (Kènanthè) bâdâ 6 okara (ghâttra):
 - a. Bhungkana kalangkong loros
 - b. Ranca' bi' tolop ðhâ'-andhi
 - c. Ðaunna bi' tamèng paðâ
 - d. Buwâ bânnya' kompol kabbhi
 - e. Towa-towa salèn robâ
 - f. Asal bhiru obâ konèng.
(èpetthèk dâri buku "tembhâng macapat Madhurâ" angghidhânnna Oemar sastrodiwirjo)
- 6. Tembhâng Pangkor bâdâ 7 okara (ghâttra):
 - a. Manossa è dhunnya rëya
 - b. Angengghunè bâgiyânnna bi'-dhibi'
 - c. Bâdâ palang bâdâ pojhur
 - d. Sè mèskèn maso' palang
 - e. Dhing sè soghi gulungan sè ontong
 - f. Bâdâ apes bâdâ moljâ
 - g. Sè Kobâsa nantowaghi



Latèyan 1

Èyatorè jâwâb pêtanya è bâbâ panèka kalabân jâwâbhân sè akor sareng ghâncaran tembhâng è attas!

1. Sè ngangghit tembhâng èngghi panèka
2. Mamolanna serradhân angghidhân tembhâng panèka aghuna'aghi horop
3. Sa'amponna aghuna'aghi horop jhâbân lajhu èyobâ qâ' horop
4. Kanton samangkèn sadhâjâ layang tembhâng macapat pagghun aghuna'aghi tolèsan Arab Pèghu, bhâsana bhâsa
5. Pramèla ka'dinto tembhâng macapat sè bâdâ è masyarakat masthè ètoro'è tokang



Latèyan 2

Èyatorè jâwâb pêtanya è bâbâ panèka kalabân jâwâbhân sè akor sareng ghâncaran è attas!

1. Tembhâng artatè bâdâ
2. Tembhâng Maskumambang bâdâ
3. Tembhâng Sènom bâdâ
4. Tembhâng Kasmaran bâdâ
5. Tembhâng Sланget (Kènanthè) bâdâ



Latèyan 3

Èyatorè karembhâk sakancaan ka'angghuy aparèng contona tatenggerra tembhâng è attas!

B. Èyatorè Maos

1. Ponapa Sampèyan èpakon maos tembhâng è kellas?
2. Ponapa Sampèyan onèng rassana ngèrèng addhuwân maos tembhâng?

Parlo Èkaghâli Saè:

Neng lalampa'an panèka, ngèrèng sampèyan sakanca'an maos du'a' ñhimèn ka'anghuy kèngèng kariðâ'anna Sè Kobâsa. Sa'amponna maos du'a'. Ngèrèng mèyarsa'aghi jhâjhârbâ'anna ghuru bhâb tembhâng.

Nebbhâk Otabâ Abhâdhiyâ Tembhâng Macapat



Sumber Gambar: www.istock.com

Manabi nebbhâk otabâ abhâdhiyâ tembhâng macapat kodhu maghut ñâ' pandhuman sè ampon dhâddhi katantowan. Sabâb tembhâng macapat sè 9 macem ka'ñinto ta' pañâ bânnya'na bhiri (okara) ñâlem sapaddhâ anñhegghâna (bait) akadhi:

1. Tembhâng Artatè bâñdâ 10 bhiri (okara)
2. Tembhâng Sènom bâñdâ 9 bhiri (okara)
3. Tembhâng Kasmaran bâñdâ 7 bhiri (okara)
4. Tembhâng Pangkor bâñdâ 7 bhiri (okara)
5. Tembhâng Dhurma bâñdâ 7 bhiri (okara)
6. Tembhâng Kènantè (Slangêt) bâñdâ 6 bhiri (okara)
7. Tembhâng Mèjhil bâñdâ 6 bhiri (okara)
8. Tembhâng Pucung bâñdâ 4 bhiri (okara)
9. Tembhâng Maskumambang bâñdâ 4 bhiri (okara)

Salaèn ñâri kâ'ñinto sanaos pañâ bânnya'na okarana ta'tanto pañâ banny'a'na keccap sareng monyè (vokal) ahèr è bhân-sabbhân okarana. Tembhâng macapat salaèn ñâri katantowan pandhuman sè bâñdâ è lalampa'an 3 è attas bâñdâ polè katantowan akadhi:

1. Bânnya'na keccap (suku kata) è bhân-sabbhân okarana sè ènyama è ghuru bilângan.
2. Monyè otabâ vokal ahèr è bhân-sabbhân okarana sè ènyama è ghuru laghu. Ka'angghuy jhârnâ'na èyatorè marèksanè katantowan è bâbâ panèka:
 - a. Tembhâng Artatè (10) = 10è/i, 10a, 8è/i, 7o/4, 9è/i, 7a, 6o/u, 8a, 12è/i, 7a, 6o/u, 8a, 12è/i, 7a
 - b. Tembhâng Sènom (9) = 8a, 8è/i, 8a, 8è/i, 7è/i, 8o/u, 7a, 8è/i, 12a
 - c. Tembhâng Kasmaran (7) = 8è/i, 8a, 8è/i, 8a, 7a, 8o/u, 8a
 - d. Tembhâng Pangkor (7) = 8a, 11è/i, 8o/u, 7a, 12o/u, 8a, 8è/i
 - e. Tembhâng Dhurma (7) = 12a, 7è/i, 6a, 7a, 8è/i, 5a, 7è/i
 - f. Tembhâng Slangêt (6) = 8o/u, 8è/i, 8a, 8è/i, 8a, 8è/i
 - g. Tembhâng Mèjhil (6) = 10è/i, 6o/u, 10è/i, 6è/i, 6è/i

- h. Tembhâng Pucung(4) = 12o/u, 6a, 6è/i, 12a
 i. Tembhâng Maskumambang(4) = 12è/i, 6a, 8è/i, 8a

Katerrangan:

(10) – (9) – (7) – (6) – (4) = bânnya'na okara dâlem sapaddhâ andheggâh (bait) 10 – 8 – 7 – 12 Bst = bânnya'na keccap è bhân-sabbhân okara sè ènyamaè ghuru bilângan. a – è/i – o/4 = monyè otabâ vokal ahèr bhân-sabbhân okara sè ènyamaè ghuru laghu.

- j. Tembhâng Sènom bâdâ 9 okara (ghâttra):

- 1) Patè-ngatè sè acaca
- 2) Ma'ta' dhâgâ kabhâlai
- 3) Dhing cacana wa' ngalanyar
- 4) Tanto dâggih' conè masthè
- 5) Wa' sènga'jhâ' ngangènthèng
- 6) Jhubâ' nyama dhâddhi malo
- 7) Bi' kaghâliyâ sèngâ'
- 8) Batek ketthang ta' tèrowè
- 9) Mastè pađâ ya bânnya' ngajhâghâ bhunga.
 (èpetthèk dâri buku "tembhâng macapat madhurâ" angghidhânnna Oemar sastrodiwirjo)

- k. Tembhâng Kasmaran bâdâ 7 okara (ghâttra):

- 1) Bhâluluk dhâddhiyâ cengkèr
- 2) Sè cengkèr dhâddhiyâ begghân
- 3) Sè begghân daddhiyâ pathè
- 4) Sè patè dhaddhiyâ mènnya'
- 5) Mènnya' dhâddhiyâ dhâmar
- 6) Dhâmarra dhâddhi mancorong
- 7) Mancorong dhâddhina pađhâng
 (angghidhânnna H. SASTRO)

- l. Tembhâng Sланget(Kènanthè) bâdâ 6 okara (ghâttra):

- 1) Bhungkana kalangkong loros
- 2) Ranca' bi' tolop dhâ'-anqhi
- 3) Daunna bi' tamèng pađâ
- 4) Buwâ bânnya' kompol kabbhi
- 5) Towa-towa salèn robâ
- 6) Asal bhiru obâ konèng.
 (èpetthèk dâri buku "tembhâng macapat Madhurâ" angghidhânnna Oemar sastrodiwirjo)

- m. Tembhâng Pangkor bâdâ 7 okara (ghâttra):

- 1) Manossa è dhunnya rèya
- 2) Angengghunè bâgiyânnna bi'-dhibi'
- 3) Bâdâ palang bâdâ pojhur
- 4) Sè mèskèn maso' palang
- 5) Dhing sè soghi gulungan sè ontong
- 6) Bâdâ apes bâdâ moljâ
- 7) Sè Kobâsa nantowaghi



Latèyan 1

Èyatorè jâwâb pêtanya è bâbâ panèka kalabân jâwâbhân akor sareng ghâncaran è attas!

1. Tembhâng Sènom bâdâ
2. Tembhâng Dhurma bâdâ
3. Tembhâng Kènante (Slangèt) bâdâ
4. Tembhâng Mèjhil bâdâ
5. Tembhâng Maskumambang bâdâ



Latèyan 2

Èyatorè abhâdhi okara kalabân aghuna'aghi ca'-oca' sè bâdâ è bâbâ panèka kalabân aghuna'aghi bhâsa èngghi bhunten!

1. tembhâng sènom : _____
2. ghâttra : _____
3. patè-ngatè : _____
4. sè acaca : _____
5. kabhâlai : _____
6. ngalanyar : _____
7. tanto : _____
8. dâggħi' : _____
9. conè : _____
10. mastħe : _____



Latèyan 3

Èyatorè maos okara sè ampon èbhâdhi akor sareng pakon è attas, kancana sampèyan sè laèn aparèng sangghemman sorop bhuntenna bhâsa sè èghuna'aghi!

D. Èyatorè Nyerrat

1. Bhâ' onènga sampèyan rassana nyerrat tembhâng macapat?
2. Kadhi ponapa carana ngangghit tembhâng?

Parlo Èkaghâli Saè:

Neng lalampa'an panèka, ngèrèng sampèyan sakanca'an maos du'a' ñhimèn ka'anghuy kèngèng kariqâ'anna Sè Kobâsa. Sa'amponna maos du'a'. Ngèrèng mèyarsa'aghi jhâjhârbâ'anna ghuru. Carana alaghuwaghi (nembhâng) tembhâng macapat:

Kodhu onèng abhidhâ'aghi pathet sareng larassa. Pathet èngghi panèka tèngghi mabâna sowara. Bâdâna pathet macem-macem:

- a. Pathet ballu'
- b. Pathet sanga'
- c. Pathet manyoro
- d. Pathet barang
- e. Pathet ennem bsl.

Laras èngghi panèka bârnana sowara bâdâ 2 macem:

- a. Laras slèndro (sowara biyasa)
- b. Laras pèlok (sowara abâk mèrèng)

Notasina kodhu èmaos ngangghuy bhâsâ Jhâbâ

Kodhu ngobâsanè ongghâ toronna sowara (tangga nada)

1. Laghuwaghi teks notasi tembhâng kasebbhut!
2. Laghuwaghi teks baca'an tembhângnga!
3. È bhan-sabbhân (tong-sèttongnga) tembhâng macapat kodhu aghâdhui pal-apalan sapaddhâ andheggħān.



Latèyan 1

Èyatorè tantowaghi oca' sè bâdâ è dâlem jhâjhârbâ'ân è attas sè tamaso' dâ' oca' asal, ponapa oca' obâ'ân. Èyatorè pamsa' ka kolom sè ampon kasandħing!

No.	Contona oca'	Oca' asal	Oca' obâ'ân
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			

7.			
8.			
9.			
10.			



Latèyan 2

Èyatorè karembhâk sakanca'an. Neng okara è bâbâ ka'qinto tantowaghi sè ka'qimma sè tamaso' oca' asal? Jhughân tantowaghi kadhâddhiyân dâri saponapa keccap?

Bâdqâ 5 macem imaji ènggħi panèka:

1. Imaji sowara ènggħi panèka ghâmbhârân ngen-angen dhi-kadhiyâ mèreng sowara. Opamana. Coma monyēna kata'bhit-sambhidhâ.
2. Imaji pangoladħân ènggħi panèka ghâmbhârân ngen-angen dhi-kadhiyâ ngoladhi bhârâng. Opamana. Robâna bâ'na lako ngalèmbâ' bhâi.
3. Imaji ghâghâhâ'n ènggħi panèka ghâmbhârân ngen-angen dhi-kadhiyâ aghâghâ bhârâng. Opamana. Dħabuna sampèyan tajem
4. Imaji ongessan ènggħi panèka ghâmbhârân ngen-angen dhi-kadhiyâ a'onges bâuna bhârâng. Opamana. Ro'omma bânnè għun bâu nangka
5. Imaji ghuli ènggħi panèka ghâmbhârân ngen-angen dhi-kadhiyâ bâdqâ ghulina bhârâng. Opamana. Bâ'na pas akobâ'.

No.	Oca' asal	Kadhâddhiyân dâri ....keccap
1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.
9.
10.



Latèyan 3

Èyatorè sampèyan sadhâjâ nyarè contona oca' rangkep sè laèn kalabân ngèssè'è kolom è bâbâ panèka!

No.	Oca' Rangkep	Oca' asal + Rangkep
1.	bhit-sambhidhân	sambhit-sambhidhân
2.
3.
4.
5.



Sangghemman Abâ' Dhibi'

Jhâjhâl parèngè tanđhâ pacal (✓) jhâjhârbâ'ân sè èkaonèngè sampèyan!

No.	Torè Èmodhi sareng Sakanca'an	Ngaghâli	Ta' ngaghâli
1.	Abdhina ampon onèng ka sè ngangghit tembhâng macapat.		
2.	Abdhina ampon onèng ka bânnya'na bhiri sa paddhâ anđhegghâ.		
3.	Abdhina ampon onèng ka ghuru sowara tembhâng macapat.		
4.	Abdhina ampon onèng ka laras.		
5.	Abdhina ampon onèng ka patet.		



Artèna ca'-oca' sè parlo èkaghâli:

bâburughân beccè'	: pètodhu sè saè
abhângon	: abujut
bhellis	: dhuka
pangangghit	: orèng sè ngangghit
Ngocol long	: nyolet mercon
yuswa	: omor
bikan	: ta' onèng
akadhi	: paðâna
langkong anom	: lebbi ngodâ
èghu'emma	: è ka'dimma
Langkong	: lebbi
nèko	: panèka

E. Panèlayan Bâbulângan 5

Èyatorè maos ghâncaran è bâbâ panèka kalabân tètè. Sa'amponna maos, jâwâb pètanya è bâbâ panèka kalabân jâwâbhân sè lerres!

a. Èyatorè pèlè jâwâbhân sè palèng lerres!

1. Tembhâng macapat asal molana èyangghit sareng
 - a. Bhujhângghâ
 - b. Seniman
 - c. Para wali
 - d. Budayawan
 - e. Penyair
2. Bânnya'na tembhâng Macapat bâdâ macem
 - a. 12
 - b. 10
 - c. 9
 - d. 8
 - e. 7
3. Tembhâng macapat sè palèng bânnya' bhiri (okarana) dâlem sapaddhâ anðhegghân èngghi panèka tembhâng
 - a. Artatè
 - b. Pucung
 - c. Sènom
4. Buku tembhâng macapat ènyamaë
 - a. Kètab
 - b. Buku
 - c. Layang
 - d. Notès
 - e. Cateddhân
5. Orèng sè negghessi otabâ ngartè'è tembhâng ènyamaë
 - a. Bhujhângghâ
 - b. Tokang tegghes
 - c. Ustad
 - d. Budayawan
 - e. Kèyaè
6. èngghi panèka bânnya'na keccap (suku kata) è bhân-sabhân okarana tembhâng
 - a. Ghuru sastra
 - b. Ghuru laghu

- c. Ghuru lumaksito
 - d. Ghuru bilângan
 - e. Ghuru aksara
7. èngghi panèka monyè otabâ vokal ahèr è bhân-sabhân bhiri (okarana) tembhâng.
- a. Ghuru sastra
 - b. Ghuru laghu
 - c. Ghuru lumaksito
 - d. Ghuru bilângan
 - e. Ghuru aksara
8. Tembhâng macapat sè bâdâ è masayarakat èartè'è sareng tokang tegghes dâ' bhâsa Madhurâ amarghâ bhâsana aghuna'aghi bhâsa
- a. Arab
 - b. Madhurâ
 - c. Indonèsia
 - d. Jhâbâ Kabi
 - e. Inggris
9. Dâlem sapaddhâ anđheggâh (bait), tembhâng Pucung sareng Maskumambang pâdâ kadhâddhiyan bhiri
- a. 4
 - b. 6
 - c. 7
 - d. 8
 - e. 10
10. Dâlem sapaddhâ anđheggâh, tembhâng Slangèt sareng Mejhil pâdâ kadhâddhiyan bhiri (okara)
- a. 4
 - b. 7
 - c. 6
 - d. 9
 - e. 10

b. Èyatorè karembhâk sakanca'an pètanya è bâbâ panèka ponapa maksoddhâ!

1. Tokang tegghes èngghi panèka
2. Bhâsa kabi èngghi panèka
3. Wali Songo èngghi panèka
4. Ghuru sowara èngghi panèka
5. Paddhâ anđheggâh èngghi panèka

c. Jhâjhâl abhâdhi okara kalabân aghuna'aghi oca' è bâbâ panèka kalabân aghuna'aghi bhâsana dhibi'!

1. Tembhâng Artatè : _____
2. Tembhâng Sènom : _____
3. Tembhâng Kasmaran : _____
4. Tembhâng Pangkor : _____
5. Tembhâng Dhurma : _____



Glosarium Parèbhâsan:

Terrossana...

103. Marobbhu perrèng sakerreng = Èkoca'aghi dâ' orèng lakè satarètan satarètan (kaduwâ (kaduwa otabâ lebbi), jhudhu dâ' orèng binè sè otaba lebbi) kèya.
104. Martabhât aèng è dâunna tales = Orèng sè ta' meddâs baburughân.
105. Martabhât bândhil = Èkoca'aghi dâ' orèng sè ampo tamènta, tapè ta' enda' mon èta-pèntaè. (bandhil = kaju aduri sè padâ bi durina pandân)
106. Martabhât na'-enna'an cellot = Èkoca'aghi dâ' orèng sè jhub'a' robâna.
107. Martabhât orèng èanyo' bâ'â = 1. Orèng sè nyarè salamet bî'-dhibi', nalèka bâ da poppara, (opama: lendhu, perrang, b.s.l), 2. Odi' bî'-dhibi', ta' mardhuli orèng laèn (ngala' èlmona kobhur).
108. Martabhât tellorra bârâkay = Èkoca'aghi da' manto sè ta' lèbur dâ' mattowana, coma lèbur dâ' ana'na sè èkaghâbây lakè otabâ dhâddhi binèna.
109. Masana bengko katonon, bhuru ngalè somor = Bhuru ngastètè saellana nemmo calaka'.
110. Masana mok-amok, bhuru nèttè kerrès nomer 811.
111. Massa' burnè = Èkoca'aghi dâ' ka-angka'an sè ana-bârna.
112. Mata karanjhâng = Èkoca'aghi dâ' orèng sè senneng bur-lèburân bì
113. orèng laèn, sanajjhân la andi lakè otabâ la andi binè.
114. Matambru = Èkoca'aghi dâ' orèng sè châ-kèndha ta' tao, sanajjhân
115. abâ'na ongghu tao.
116. Matè akkal = Orèng sè nemmo sossa, posang ta' tao jha' èhtèyara
117. apa, sopajâ aba'na dhuli entas dâri sossana.
118. Matè moco' = Èkoca'aghi dâ' orèng sè matè ta' kongsè' andi' ana'.
119. Matè obhurrâ = Èkoca'aghi dâ' orèng sè ta' tao dâ' sana' parmèlina,
120. sabâb sè towa la pada matè kabbhi.
121. Matè pocok = La ta' andi' pangarebbhân polè.

122. Ma' tako' ka monyèna dângdâng è pasar = Tako' da' pa-apa sè ta' pantes
èkatako'è (opama: cekcek, katak, bân samacemma).
123. Ma' tao rassana buja = Ekoca'aghi dâ' orèng sè buru ako-bengko, ma'
124. tao pangalaman, senneng otabå sossa. 822. Matè raga = Tada' malona.
125. Matoro'a dhâghing sakerra' = Oca'na mattowa dâ' manto lakè', matoro'a ana' binè'na sopajá èkanèserrè bi mantona.
126. Mègha' jhuko' è tobung = Èkoca'aghi dâ' orèng sè nemmo rajekkè cè ghâmpangnga.
127. Mèkol ponok = Coma mèlo (ollè) lessona bhai, ta' noro' arassa'an hasèlla, ta' noro' atebbå s.
128. Mèlè bulu = Orèng sè ta' adhil, karana lè-pèlèân.
129. Mèlè dhaging = Èkoca'aghi dâ' orèng, sè mon bâť padhu otabå tokar, pas nolong bhalana dhibi".
130. Mella' atè = Èkoca'aghi dâ' na-kana otaba orèng sè mon èburuk pa-apa, pas dhuli ngartè (tarbuka).
131. Mella' atè ton a pèkkèr = Orènga pènter sakèng ta andi bhânda.
132. Mella' bujhella = Kennyang ongghu.
133. Mella' matana gherrâng = 1. Èkoca'aghi dâ' matana orèng sè mella', nangèng ta' bisa nèngalè pa-apa, buta langghârân, 2. Orèng sompong, sè sanajjhân atemmo bi kanca, parmèli otaba bi kennalanna, dha-kèndha ta' nèngalè otaba loppa.
134. Mendu ghabi = Èdukalèagi.
135. Mennang ngaot, kala ta' majar = Ta' rogi sakalè mala bisa ontong
136. Mèskèn atè, sogi èlmo = Èkoca'aghi dâ' orèng sè sanajjhân abâ'na ta' andi", nangèng lèbur atatolong da sasamana.
137. Mes-lemmes kobål = Katona bhai ghâmpang manot, tapè sanyatana pengko.

Bâbulângan 6

KEPAHLAWANAN (CARAKAN)

Pahlawan panèka orèng sè èhlas sanaosa artana,
raghâna, nyabâna, sareng sadhâjâ ka'aghunganna tađâ'
ka'angghuy kamardhika'an bhângsa sareng naghârâna.

Manabi asmana pahlawan panèka èserrat
ngangghuy carakan Madhurâ,
aksarana èmamolanè sareng aksara rajâ.

Manabi tangghâl, bulân, sareng taonna
kènaghuna'aghi angka carakan Madhurâ .



Sumber Gambar: www.istock.com

Cap-Ocabhân:

Bhângsa sè aghung èngghi panèka bhângsa sè onèng
ngarghâi pahlawanna.



Tujuan Pembelajaran

1. Peserta didik mampu mengidentifikasi angka carakan madhurâ dengan tepat melalui kegiatan menjawab pertanyaan.
2. Peserta didik dapat membaca dan merespon informasi dan pesan moral yang tersirat / tersurat teks carakan melalui kegiatan menjawab pertanyaan dengan tepat.
3. Peserta didik mampu membaca dan merespon tata tulis angka carakan madhurâ melalui kegiatan menjawab pertanyaan dengan tepat.
4. Peserta didik menulis teks yang memuat angka carakan madhurâ yang baik dan benar.

A. Èyatorè Mèyarsa'aghi

1. Ponapa sampèyan onèng rassana nyerrat angka carakan Madhurâ?
2. Bilâèpon angka carakan Madhurâ èghuna'aghi sareng sampèyan?

Parlo Èkaghâli Saè:

Neng lalampa'an panèka, Ngèrèng sampèyan sakanca'an maos dua' ñhimèn ka'anghuy kengèng kariðâ'anna Sè Kobâsa. Sa'amponna maos dua'. Ngèrèng mèyarsa'aghi jhâjhârbâ'anna ghuru È dâlem carakan Mahurâ panèka bânnè namong ayêssè aksara bisaos. Bâdâ carakan sè aparèng cara ka'angghuy nyerrat angka.

Nyerrat Angka dâlem Carakan Madhurâ

Neng carakan Madhurâ bhâb angka jhughân èjhârbâ'âghi akadhiyâ angka-angka neng èjhâ'aan Latèn. Tantona angka neng carakan Madhurâ ta' paðâ sareng angka sè bâdâ è aksara Latèn. Macem sareng bujuddhâ akadhi è bâbâ panèka.

ønn: 1	øñ: 2	øññ: 3	øñññ: 4	øññññ: 5
øñ: 6	øññ: 7	øñññ: 8	øññññ: 9	øñññññ: 10

Carana Aghuna'aghi Angka dâlem Aghuna'aghi Carakan Madhurâ

Angka Madhurâ kodhu èyapèt sareng paðâ pangkat. Panèka artèna è aðâ' sareng bingkèngnga angka kodhu parèngè paðâ pangkat. Bujuddhâ paðâ pangkat akadhi panèka. [;]

Opamana:

tangghâl 12 = || तांग्गलः१२ः

Mardhika tangghâl 17 = || मर्दिका तांग्गलः१७ः॥

Èbhâbbhârraghi tangghâl 27 = || ऐभाब्हारग्गी तांग्गलः२७ः॥

4 arè agghi'	= || : ။ ။ ။ ။ ။ ။ ။
30 arè agghi'	= || : ။ ။ ။ ။ ။ ။ ။
100 arèna kanca	= || : ။ ။ ။ ။ ။ ။ ။
$8 + 8 = 16$	= || : ။ ။ ။ ။ ။ ။ ။
$10 + 10 = 20$	= || : ။ ။ ။ ။ ။ ။ ။



Latèyan 1

Èyatorè jâwâb pètanya è bâbâ panèka kalabân jâwâbhân sè akor sareng ghâncaran è attas!

1. Ghunana pađâ pangkat èngghi panèka
2. Manabi angka bâđâ è ađâ'na okara èngghi panèka
3. Ghunana pađâ longsè èngghi panèka
4. Ghunana dhek-adhek èngghi panèka
5. Bhidhâ nyerrat angka è ađâ' sareng è buđi èngghi panèka



Latèyan 2

Èyatorè jâwâb pètanya è bâbâ panèka kalabân jâwâbhân sè akor sareng ghâncaran è attas!

1. Panghibhâddhâ manabi nyerrat angka tađâ' dek-adhegghâ èngghi panèka
2. Panghibhâddhâ manabi nyerrat angka tađâ' pađâ pakaddhâ èngghi panèka
3. Panghibhâddhâ manabi nyerrat angka pađâ pakaddhâ ghun salajâ èngghi panèka
4. Panghibhâddhâ manabi nyerrat angka tađâ' pađâ longsena èngghi panèka
5. Manabi nyerrat angka carana èngghi panèka



Èyatorè karembhâk sareng sakanca'an ka'angghuy ajhârbâ'âghi tatenggerra nyerrat carakan angka!

B. Èvatorè Maos

Ponapa Sampèyan onèng pakon maos okara sè aghândhu' angka?

Parlo Èkaghâli Saè:

Neng lalampa'an panèka, ngèrèng sampèyan sakanca'an maos du'a' ñhimèn ka'anghuy kèngèng kariðâ'anna Sè Kobâsa. Sa'amponna maos du'a'. Ngèrèng mèyarsa'aghi jhâjhârbâ'anna ghuru bhâb carakan Madhurâ.

Maos carakan Madhurâ panèka kodhuo tè-ngatè. Polana bâdâ angka sè para' padâ'â. Opamana angka 4 sareng 5.

Naghârâ kaulâ sadhâjâ mardhika taon 1945.

|| ທັງໝາຍະ: ມາຍ: ໂກງ ພາຍະ: ໂກ: || =Tangghâllâ 17 bulânnâ 8.

॥ :ওঁ : গুরুবাবা : ওঁ : পুস্তকালীন : পুঁজি : ॥ = 4 kalè 5 ollèna 20

॥ : ੫੦ : ਤਾਨ੍ਹਿ : ੫ : ਨਾਨ੍ਹਿ : ੫੩ : ॥ = 40 tanbâ 5 dhâddhi 45

||:ଓৱ:ଗାନ୍ଧିରୁଦ୍ଧିତିରୁଦ୍ଧିତି:ମୋ:ଗାନ୍ଧି:ଗୋ:ମ = 50 korangè 10 dhâddhi 40

॥: ໂພນ: ໄກຊ: ມ: ນາໂລ: ໄກຊ ॥ = 79 tambâ 1 dhâddhi 80



Latèyan 1

Èyatorè jâwâb pètanya è bâbâ panèka kalabân jâwâbhân serradhân aghuna'aghi carakan Madhurâ!

1. Kamardhika'an Indonèsia tangghâl
2. Tangghâl Sumpah Pemuda
3. Tangghâl paperrangan rajâ è Sorbhâjâ
4. Isro' Mi'roj tangghâl
5. Arè Pèndidikan tangghâl



Latèyan 2

Èyatorè abhâdhi okara kalabân aghuna'aghi ca'- oca' sè bâdâ è bâbâ panèka ka'angghuy aghuna'aghi bhâsa èngghi bhunten tor serrat aghuna'aghi Carakan Madhurâ!

1. tangghâl : _____
2. angka : _____
3. aghuna'aghi : _____
4. Serrat : _____
5. Dhâddhi : _____



Latèyan 3

Èyatorè èmodhi polè ghâl-tangghâlla ponapa sè ampon sampèyan
maos tor kaonèngè lajhu pamaso' neng kolom è bâbâ panèka
aghuna'aghi Carakan Madhurâ !

No.	Nyamana Kadhâddhiyân	Tangghâl	Kennengnganna
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			

C. Èyatorè Abu-Dhâbu

**Ponapa sampèyan ghâdhuwân ghâl-tangghâl sè ta' kâra ta'
èkaèmodhi sareng sampèyan?**

Parlo Èkaghâli Saè:

Neng lalampa'an panèka, ngèrèng sampèyan sakanca'an maos du'a' dhimèn ka'anghuy kengèng kariqâ'anna Sè Kobâsa. Sa'amponna maos du'a'. Ngèrèng mèyarsa'aghi jhâjhârbâ'anna ghuru È dâlem ajhârbâ'âghi tangghâllâ kadhâddhiyân sè teptep èkaèmodhi tantona aghuna'aghi ondhâggâ bhâsa. È bâbâ paneka ghuruna sampèyan bhâdhi ajhârbâ'âghiya ondhâggâ bhâsa ponapa sè è ghuna'aghi è dâlem jhâjhârbâ'ân.

Maos Patètè!

Ondhâggâ Bhâsa è Dâlem Jhâjhârbâ'ân Nyerrat Tangghâl Carakan Madhurâ

Tantona sampèyan ghâdhuwân ghâl-tangghâl sè ta' kera kalèp. Manabi abuðhâbu sareng orèng laèn panèka aghuna'aghi ondhâggâ bhâsa. Manabi abuðhâbu sareng orèng laèn è dâlem sèmo otabâ papangghiyân kodhu aghuna'aghi ondhâggâ bhâsa èngghi bhunten.

Tangghâllâ kadhâddhiyân sè ta' kera kalèp èngghi kadhâddhiyân sè prappa'na ghumbhirâ. Kengèng jhughân kadhâddhiyân sè masossa, nako'â, pérak, sareng salaènna.

Manabi ondhâggâ bhâsa enjâ' iyyâ, èngghi panèka ongrodhânnna abhâsa sè langkong mabâ manabi èbhândhingngaghi sareng ondhâggâ bhâsa laènna. Ondhâggâ bhâsa panèka èghuna'aghi manabi abuðhâbu sareng orèng sè yuswana langkong anom otabâna pangkaddhâ sè langkong mabâ.

Dhinèng ondhâggâ bhâsa engghi enten èngghi panèka ongrodhânnna abhâsa sè èghuna'aghi dâ' ka mantona otabâna pangkaddhâ sè langkong mabâ. Kengèng jhughân èghuna'aghi manabi abuðhâbu sareng orèng sè yuswana langkong seppo namong pangkaddhâ langkong mabâ. Opamana bikan artêna ta' onèng, èka'dimma dhâddhi èghu'emma, sareng salaènna.

Dhinèng ondhâggâ bhâsa èngghi bhunten èngghi panèka ongrodhânnna abhâsa sè tèngghi. Ondhâggâ bhâsa panèka èghuna'aghi manabi abuðhâbu sareng orèng sè yuswana langkong tèngghi sareng orèng sè abuðhâbu. Ondhâggâ bhâsa panèka èghuna'aghi manabi abuðhâbu sareng pangrajâ jhughân èghuna'aghi manabi abuðhâbu sareng Sè Amorbâjhâghât.



Latèyan 1

Èyatorè jâwâb pètanya è bâbâ panèka kalabân jâwâbhânnna aghuna'aghi serradhân carakan Madhurâ!

1. Manabi abudhâbu sareng orèng laèn sè a'anoman panèka aghuna'aghi ondhâgghâ bhâsa
2. Manabi abudhâbu sareng orèng laèn sè aseppowan bhâb abâ' dhibi' ta' padâ sareng
3. Ghunana nyerrat kadhiyân sè parlo aghuna'aghi carakan Madhurâ
4. Ghunana nyerrat kadhiyân sè masossa aghuna'aghi carakan Madhurâ
5. Ghunana nyerrat kadhiyân sè ghumbhirâ aghuna'aghi carakan Madhurâ



Latèyan 2

Èyatorè abhâdhi okara aghuna'aghi bhâsa engghi enten kalabân aghuna'aghi ca'-oca' è bâbâ panèka!

1. Tantona : _____
2. Dhika : _____
3. Rassana : _____
4. Bulâ : _____
5. Kêbâ : _____
6. Manabi : _____
7. Ondhâgghâ : _____
8. Bhâsa : _____
9. Akor : _____
10. Bikâ : _____



Latèyan 3

Èyatorè jhârbâ'âghi tanggâl sè èyanghep parlo sè èserrat aghuna'aghi carakan Madhurâ. Kancana sampèyan sè laèn aparèng sangghemman!

D. Èyatorè Nyerrat

- Bhâ' onènga sampèyan rassana nyerrat kadhâddhiyân paperrangan è Madhurâ?**
- È bâbâ paneka ghuruna sampèyan bhâdhi ajhârbâ'âghiya carana nyerrat aghuna'aghi angka!**

Parlo Èkaghâli Saè:

Neng lalampa'an panèka, ngèrèng sampèyan sakanca'an maos du'a' dhimèn ka'anghuy kengèng kariqâ'ânnna Sè Kobâsa. Sa'amponna maos du'a'. Ngèrèng mèyarsa'aghi jhâjhârbâ'anna ghuru Nyerrat kadhâddiyân paperrangan è Madhurâ panèka parlo. Manabi onèng ka kadhâddiyân paperrangan è Madhurâ panèka parlo ka'anghuy matombu nilai patriotisme.

Maos Patètè!

Mekkasân Tangghâl 16 Agustus Taon 1947 Neng è arè Satto tangghâl 16 bulân Agustus taon 1947, ampon kadhâddhiyân paperrangan rajâ antara ra'yat Mekkasân sareng sardâdu Bâlândhâ sè ampon ngobâsanè Masjid Jâmi' Mekkasân. Ra'yat ta'riqâ' manabi sardâdu Bâlândhâ ngobâsanè Mekkasân kong-langkong manabi sardâdu Bâlândhâ kasokan ngobâ'â Masjid Jâmi' Mekkasân pas èpadhâddhi markas sardâdu Bâlândhâ



Latèyan 1

Èyatorè tantowaghi oca' sè bâdâ è dâlem jhâjhârbâ'ân è attas sè tamaso' dâ' oca' asal, ponapa oca' obâ'ân. Èyatorè pamaso' ka kolom! Serrat mabi carakan Madhurâ!

No.	Contona oca'	Oca' asal	Oca' obâ'ân
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			



Latèyan 2

Èyatorè karembhâk sakanca'an. Neng okara è bâbâ ka'dînto tantowaghi sè ka'dîmma sè tamaso' oca' asal? Jhughân tantowaghi kadhâddhiyân dâri saponapa keccap? Serrat mabi carakan Madhurâ!

No.	Oca' asal	Kadhâddhiyân dâri ....keccap
1.
2.
3.
4.
5.



Latèyan 3

Èyatorè sampèyan sadhâjâ nyarè contona oca' rangkep sè laèn kalabân ngèssè'è kolom è bâbâ panèka! Serrat mabi carakan Madhurâ!

No.	Oca' Rangkep	Oca' asal + Rangkep
1.
2.
3.
4.
5.



Jhâjhâl parèngè tanđhâ pacal (✓) jhâjhârbâ'ân sè èkaonèngè sampèyan!

No.	Torè Èmodhi sareng Sakanca'an	Ngaghâli	Ta' ngaghâli
1.	Abdhina ampon onèng nyerrat angka carakan Madhurâ.		
2.	Abdhina ampon onèng nyerrat angka sè bâdâ è ađâ'na okara.		
3.	Abdhina ampon onèng carana nyerrat angka sè bâdâ è tengnga okara.		
4.	Abdhina ampon onèng għunana dhek-adhek.		
5.	Abdhina ampon onèng għunana pađâ pangkat.		



Artēna ca'-oca' sè parlo èkaghâli:

Pađâ pangkat	: horop sè nyampèngè angka
Pađâ longsè	: titi'
Dhek-adhek	: mamolanna nyerrat
pèghunana	: angghuyânnna
sopajâ	: nyopprè

E. Panèlayan Bâbulângan 6

a. Èyatorè pèlè jâwâbhân sè palèng lerres!

1. မြိုင်ကြော èmaos

 - 1964
 - 4519
 - ghuru
 - rato
 - 1945

2. ၁၂၀ èmaos

 - 40
 - 10
 - emba lakè'
 - sabhirina
 - 20

3. ၁၀၀:ဟန္တာမာရေးနာဂါး Èmaos

 - parènta
 - Pètodhu
 - 1 arèna
 - câ-ocâ
 - 100 arèna kanca

4. ၅၀:ရှေ့ညွှဲးစီးပါန္တီးဒေါ် Èmaos

 - bupati
 - kèyaè
 - èndhâ
 - ghuru è kampus
 - 40 tambâ 5 dhâddhi 45

5. ၁၂၁၃:နယ်များ Èmaos

 - Sè nyepowè
 - Sè ngator
 - èkarassa
 - Komandan
 - Tangghâl 12

6. ၆၈:နယ်များကာလနီးသေး Èmaos

 - auditif
 - 68 ètambâi 2 dhâddhi 70
 - Oca' asal
 - oca' camporan
 - 79 ètambâ 1 dhâddhi 80

7. **ପ୍ରତିକାରିତାରେମନାମଦିଲ୍ଲିଃଶୋଃ** = Èmaos
- Global
 - 40 ètambâi 10 dhâddhi 50
 - Glob
 - Isasi
 - 50 korangè 10 dhâddhi 40
8. **ପାଞ୍ଚମାହିମାନାମଦିଲ୍ଲିଃଶୋଃ** = Èmaos
- Tangghâllâ 15 bulân pornama
 - tello keccap
 - dukeccap
 - pa' keccap
 - tangghâllâ 17 bulâna 8
9. **ପାଞ୍ଚମାହିରାଜ୍ୟମାନାମଦିଲ୍ଲିଃଶୋଃ** = Èmaos ...
- ter-ter
 - ressellan
 - panotèng
 - bhârâng
 - 4 kalè 5 ollêna 20
10. **ପାଞ୍ଚମାହିରାଜ୍ୟମାନାମଦିଲ୍ଲିଃଶୋଃ** = Èmaos ...
- kettek
 - ngaret
 - èyoladhi
 - rettek
 - 40 tambâ 5 dhâddhi 45

b. Èyatorè karembhâk sakanca'an pètanya è bâbâ panèka ponapa maksoddhâ!

- Paðâ pangkat èngghi panèka
- Dek-adhek èngghi panèka
- Paðâ longsè èngghi panèka
- Èyapèt èngghi panèka
- Pasanganna èngghi panèka

c. Jhâjhâl abhâdhi okara kalabân aghuna'aghi oca' è bâbâ panèka kalabân aghuna'aghi bhâsana dhibi'!

1. angka Madhurâ : _____
2. kodhu : _____
3. èyapèt sareng : _____
4. paḍâ : _____
5. pangkat : _____



Glosarium Parèbhâsan:

Terrossana...

138. Mètong sokona rang-birâng = Ngalako pangghâ bây sè tada gunana.
139. Mèttha' buri' tengnga lorong' Ngarasanè kajhubâ'ân otabâ aëbbâ bhalana dhibi' dâ' orèng laèn.
140. Mokka' bhârâna = Kap-ngongkap rosèana orèng laèn.
839. Malaè dâri alèp (alip) = Amolaè dâri ada polè.
141. Molong bâko antos towana = Mon anasèhaddhâ dâ' orèng, jha bâktona seddhi, antos sabbhärrä gâllu, bhuru berri' nasèhat.
142. Mon ajâm ghi' enda'a ka jhâgung = mon ghi lèbur narèma rorobâ, tanto ghâmpang èpangaroè (rorobâ = sogo'an). labu ka somor,
143. Mon ana' labu ka somor, emma' alonca', mon emma' ana' ghi' nyarè andha = Katarèsna'anna orèng towa lebbi rajâ katèmbang nèserra ana' ka orèng towana.
144. Mon apoy rebbhâng jhâ' sèramè mènnya' = Mon orèng parappa'na seddhi, jha' tamba nas-panasè, ma' ta' atamba seddhi.
145. Mon bâdâ'â dâng dâng potè, bhuru kadhâddhiân = Ekoca aghi da' pa-apa sè mohal bakal kadhâddhiân.
146. Mon bâdâ kalangbusbus, bâringèn sempal ka ada' = Mon bhâdâ poppara raja, sè ècapo' ka ada' tanto para pangraja otabâ pamèmpènna.
147. Mon bâ lâna' dhâ ddhi bhâ ndheng, ta' kèra dhâddhi ta'-ota' = Pa-apa sè kalero dâ'-adâ'na, di-budina ta' kèra dhâddhi bhender kèya.
148. Mon dhâ ddhiâ ghunong kabbhi, è ñimma tasè'na = Mon pas kabbhi dhâddhiâ pangrajâ, pas sapa sè èparènta'a = Odi'

- è dhunnya rèya pajhât kodhu bâdâ sè
ngator, ma' ta' kaco.
149. Mon dângdâng akowak, lakar la monyèna = Tèngka lakona orèng, noro'
kabiysa'an sabbhân arèna.
150. Mon embi, ghî' pagghun embi' kèya = Tatekkonna orèng ta' kèra aobâ dâri
bâbâtek aslina (tatekkon = bâbâtek).
151. Mon mancèngnga kodhu mowang bhànè = Mon terro ollèa ontong, tekka'a
sakonè' kodhu makalowar bhân hâ.
152. Mon paè jha dhuli pakalowar amè jhâmo, mon manès jhâ' lajhu dhuli
ghalunyo', amè' racon = Nasèhat sè
kaèdinganna ta' nyaman jha' lajhu
tolak, mè'-amè' bhender (madateng
kaontongan); sabhâ ligghâ , mon bâdâ
oca'na orèng sè lemma' manès, jha
lajhu dhuli tarèma, pola jhubâ'
sajjhâna.
153. Mon tada' angèn, masa' dâdâr aghulia = Sabbhân bâdâ kadhâ ddhiän pa-apa,
tanto bâdâ sababbhâ.
154. Mon tako' bacca jha' alangngoy = 1. Mon tako' lessoa, jhâ' apangghâ bây,
2. Mon tako' rogi jha adhâ ghang.
155. Mon tako' ka ghâ ludhuk jhâ' kalowaran = Mon tako' da' argha larang. jha' lè-
mellè.
156. Mon tako' karèsè', jhâ' aojhân = Mon tako' ètabârâ dâ-modâ, jha' awal-
jhuwal.
157. Moseng abulu ajâm = Orèng sè katon akan a orèng becc e',
nang eng sanyatana orèng jahat.
158. Mosta  l bh  tang ta' ab  u â = Pa-apa s  e jhubâ' ta' kenn  ng etop-
totobhi terros, sabab ah  rra mast   kataaoan kèya.
159. Motak agheppa' b  l  ng = nomer 771
160. Mowang abbh   b  ceng = Ngoman otab   nyaca   orèng, sopaj  
di'-andi'na   kaoll  ya otab     b  gia.
(abbha = b  una colo')
161. Mowang anjha' = Ny  ngla   lalakon s  e ta' cocok da'
pangaterrona ab  'na. Ny  ngla  
bh  bh  j  .
162. Mowang b   kto = 1. Nyempattaghi   ntar, sanajjh  n ta'
pat   parlo, 2. Adhina'aghi lalakon s  
mast  na kodhu dhuli   pamar  , palor
  ntar   n-ma  nan
163. Mowang b   let = Ma  lang kasossa'an.
164. Mowang tompeng, aburu but  r = Adhina aghi rajekk   s   ella nyata,
palor ngobu bh  r  ng s   ta' sa'apa
b  nnya'na



Panèlavan Sumatif Semèster 2

Ghâncaran ka'angghuy ajâwâb soal nomer 1 kantos 20

Orèng Madhurâ ngaghungè pan-saponapan kabiyâsa'an ngatorè dhâ'ârân dâ' bhâlâ tatangghâ kalabân bâdâ alasânnâ bâng-sèbâng. Sè ka'qimma ter-ater dhâ'arân ka'qinto èlakonè è Bulân Rebbâ (Sya'bân) sareng Bulân Powasa (Ramaqân).

È antara ter-ater ka'qinto opamana Tampa'an. Tampa'an aropa'aghi tangghâl di-budì dâri Bulân Rebbâ. Sè ka'qimma tampa'an ka'qinto è arè keng-bingkeng Bulân Rebbâ sè malemma alaksana'aghi salat Tarawi sabâb lagghu' bhâkal alaksana'aghina powasa Ramaqân.

Tampa'an bânnya' orèng ater-ater dhâ'ârân dâ' bhâlâ tatangghâ. Ter-ater ka'qinto aropa'aghi nasè' potè, jhuko' dhâghing sapè otabâ dhâghing ajâm, jhâjhân pasar akadhiyâ lemper, kowè lompang, kowè donat, kowè pastèl sareng kowè laènèpon.

Ka ka'qimma ater-ater kai'qinto? Bâdâ sè èyatorraghi / èyaterraghi dâ' Nyaè otabâ Kaè è masjid otabâ langghâr. Bâdâ sè namong cokop ater dâ' karabhât dhibi' sè semma' sakalèlèng roma, bâdâ sè èyatorraghi dâ' tatangghâ sè ta' andi'. Amacem poko'na tojjhuwanna.

Salaèn kabiyâsa'an malemman arebbâ nasè' sareng jhâjhân pasar, jhughân bâdâ kabiyasa'an ater jhâmo.

Ater jhâmo ghâpanèka tamaso' kabiyâsa'anna orèng kona, orèng lambâ'. Samangkèn ampon abâk rangrang orèng ater jhâmo. Èyanggep kona, kođhin.

Ater jhâmo biyâsana èlakonè orèng sè andi' bhâkal. Bhâkal binè' ater jhâmo dâ' bhâkal lakè'na. Ponapa jhâmo ongghu sè èyaterraghi? Bhunten. Namong nyamana èkoca' ater jhâmo. Èstona, sè èyaterraghi aropa'aghi nasè' sareng samacemma jhuko' dhâghing ajâm, dhâghing sapè, tellor, samacemma jhâjhân pasar. Pajhât bâdâ ongghu jhâmona tapè bannè jhâmo paè'. Sè èkoca' jhâmo èngghi ghâpanèka kellana pathè sareng tellor sè kasebbhut sarkoyo. Sarkoyo kađinto jhâmona.

a. Èyatorè jâwâb pètanya è bâbâ panèka kalabân aparèngi tandhâ lang-kalèng (X) è jâwâbhân sè palèng lerres maghut ka ghâncaran è attas!

1. Orèng Madhurâ ngaghungè pan-saponapan kabiyâsa'an ngatorè dhâ'ârân dâ' bhâlâ tatangghâ kalabân bâdâ alasânnâ
 - a. asareng
 - b. Bang-sèbâng
 - c. ghâlimpo'
 - d. masyarakat
 - e. Maghâr sare
 2. Ter-ater dhâ'arân ka'qinto èlakonè è Bulân Rebbâ (Sya'bân) sareng Bulân
 - a. Powasa
 - b. Rejjheb
 - c. Januari
 - d. Appril
- e. Maret
 3. È antara ter-ater ka'qinto opamana
 - a. akotak
 - b. atellor
 - c. tampa'an
 - d. ngabbher
 - e. Èghuring
 4. Tampa'an aropa'aghi tangghâl di-budì dâri Bulân
 - a. Rebbâ
 - b. Muharram
 - c. Rejjheb
 - d. Desember
 - e. Sya'bân

5. Sè ka'qimma tampa'an ka'qinto è arè....
 a. sennèn
 b. Salasa
 c. kemmès
 d. Satto
 e. Kêng-bingkeng
6. Tampa'an bânnya' orèng ater-ater
 a. Obâng
 b. Rasoghân
 c. Sarong
 d. Pènang
 e. qhâ'rân
7. Bânnya' orèng ater-ater qhâ'rân dâ' bhâlâ ...
 a. karabâ
 b. tatangghâ
 c. Majhâq'i
 d. Sapopo
 e. Sabhârunq'hut
8. Asakola ta' tobâng sakalè, dhing ulangan ollè sapolo. Kata asakola, sakalè, sapolo. Okara panèka aghândhu' ghuru
 a. silat
 b. sastra
 c. berka'
 d. Pingpong
 e. tembhung
9. Ter-ater ka'qinto aropa'aghi nasè' potè, jhuko' dhâghing sapè otabâ dhâghing
 a. kerbhuy
 b. onta
 c. pêndhâng
 d. ajâm
 e. cakalan
10. Ka ka'qimma ater-ater kai'qinto? Bâdâ sè èyaterragli/ èyaterragli dâ' Nyaè otabâ Kaè è
 a. loco
 b. Langghâr
 c. kottha
 d. kampong
 e. dhisa
11. Bâdâ sè namong cokop ater dâ' karabhât dhibi' sè semma' sakalèlèng roma, bâdâ
 a. tatangghâ
 b. alalana
 c. bhândhung
 d. bhillai
 e. bhâlai
12. Salaèn kabiyâsa'an malemman arebbâ nasè' sareng jhâjhân pasar, jhughân bâdâ kabiyasa'an ater
 a. obâng
 b. sarong
 c. gheddhâng
 d. jhâmo
 e. bherrâs
13. Ater jhâmo ghâpanèka tamaso' kabiyâsa'anna orèng
 a. posang
 b. ghimeng
 c. ngaghâli
 d. kona
 e. samangkèn
14. Samangkèn ampon abâk rangrang orèng ater
 a. jhâmo
 b. bhâk-tebbhâghân
 c. rora bhâsa
 d. sapèda
 e. angghidhân
15. Ater jhâmo biyâsana èlakonè orèng sè andi'
 a. ca'-oca'
 b. okara
 c. paraggraf
 d. Panyoro
 e. bhâkal
16. Bhâkal binè' ater jhâmo dâ' bhâkal
 a. bhângsalan
 b. lakè'na
 c. nyaëna
 d. tatangghâ
 e. Kêyaëna
17. Jhâmo sè èyaterragli èngghi panèka
 a. jhâmo konyé'
 b. bânnè jhâmo ongghu
 c. jhâmo temmo
 d. jhâmo jhâi
 e. Jhâmo ongghu
18. Èstona, sè èyaterragli aropa'aghi nasè' sareng samacemma
 a. rasoghân
 b. sandal
 c. sarong
 d. jhuko'
 e. Songko'
19. Dhâghing sè èyaterragli èngghi panèka dhâghingnga
 a. ajâm
 b. poter

- | | |
|--------------------------------------|-------------|
| c. kêtèran | a. dhâddhâr |
| d. cemmanè | b. golè |
| e. Sangghâ bhumè | c. karè |
| 20. Sè èkoca' jhâmo ènggħi ghâpanèka | d. lodè |
| kellana pathè sareng tellor sè | e. sarkoyo |
| kasebbut | |

Għâncaran ka'angħħuy ajâwâb soal nomer 21 kantos 30

- Sè ngator partèngkan kodhu ngaghâli sosonanna partèngkan sè bhâkal èyatorraghiyâ.
- Sè ngator partèngkan jhughâni kabhubbhuvan ka'angħħuy maos partèngkan sè ampon ċeoson ngabidhi mamolan kantos pongkas.
- Sè ngator partèngkan, kodhuna mokka' partèngkan qhimèn sabellunna partèngkan ġekkabidhi otabâ sabellunna nyebbhut paséra'an sè ngessè'ana partèngkan.
- Salastarèna partèngkan ampon kalampan, maka sè ngator partèngkan kodhuna notop partèngkan, nyo'on èdhni ka'angħħuy adhinggħallagi partèngkan saterrossa mènangka parènta jhâ partèngkan ampon ļepongkas.

Dhinieg onđhâgħħanna lalampa'an sè ċmaos pangator partèngkan akadhi ē bâbâ panèka.

- Okara Pamokka'.
Biyasana lalampa'an ēbukka' kalabân salam sareng ngatorè hormat qâ' ka sè rabu neng dâlem lalampa'an ġekkabidhi qâri pangkat otabâ dhâra jhâ sè palèng tèngħi kantos ka sè palèng mabâ. Ongroðħan pangkat panèka ġekkabidhi pangkat rasmè sè palèng tèngħi kantos ka sè palèng mabâ. Contona: Assalamu'alaikum Wr. Wb. Bismillahirrohmanirrohim. Alhamdulillahirobbil alamin wabihi nastailnu ala umuriddunnya waddin wassalatu wassalamu ala asrofil ambiya' walmursalin sayyidina Muhammadiwwa'ala alihi wasohbihi ajama'in amma ba'du. Almukorrom paraalim, Ulama' sè paċċa moljā.
Sè moljā kopala Dhisa Nangka Dhurin. Para Bâpa', Ĕbhu, tor para ennom sè paċċa parjhughâ Conto kasebbut aropa' aghi carana mangħi i' struktur pewara sè aropa okara pamokka'.
- Pamator qâri pangator partèngkan. Lalampa'an pamator panèka aropa tor-ator qâri sengator partèngkan ka'angħħuy qâ' paséra sè kabhubbhuvan ka'angħħuy ngessè' ē lalampa'an.
- Lalampa'an pamokka'.
Contona. Lalampa'an sè kapēng sèttong, ènggħi panèka pamokka'. Ngèrèng lalampa'an Sèminar ka'qinto bukka' kalabân pamaosan basmallah (Bismillahirrohmanirrohim).
- Ongroðħanна lalampa'an. Opamana lampa'an sè kapēng ɖuwā' ènggħi panèka ɖhâħħabuwan-ħâħħabuwan. ȏħâħħabuwan sè sapèsan qâri..... sareng saterrossa.
- Pamaosan du'a'.a
Panotop. Neng lalampa'an panotop panèka kengħeng jhujħuk pangator partèngkan sè notop. Lumbrâna lalampa'an ētotop kalabân pamaosan alhamdulillah tor pamator nyo'on sapora manabi bâdgħi katoppalan sè korang parjhughâ.

b. Èyatorè jāwâb pètanya ē bâbâ panèka magħut ka ghâncaran ē attas!

- Sè ngator partèngkan kodhu ngaghâli ka
- Sè ngator partèngkan jhughâni kabhubbhuvan ka'angħħuy maos
- Sè ngator partèngkan, kodhuna mokka' partèngkan qhimèn sabellunna
- Salastarèna partèngkan ampon kalampan, maka sè ngator partèngkan kodhuna
- Biyasana lalampa'an ēbukka' kalabân salam sareng ngatorè hormat qâ' ka sè rabu neng dâlem lalampa'an ġekkabidhi qâri
- Pamator qâri pangator partèngkan aropa

27. Lalampa'an sè kapèng sèttong, èngghi panèka pamokka'. Ngèrèng lalampa'an Séminal ka'đinto bukka' kalabân pamaosan basmalah (Bismillahirrohmanirrohim) panèka contona
28. Lampa'an sè kapèng duwâ' èngghi panèka dhâdhâbuwân-dhâdhâbuwân panèka contona
29. È dâlem pamaosan du'a ka'đinto bhâdhî èseppowé sareng Kèyaë Ahmad. Dâ' ka salèrana ka'ator. Panèka contona lalampa'an
30. Neng lalampa'an panotop lumbrâna ètoto kalabân pamaosan

Ghâncaran ka'angghuy ajâwâb soal nomer 31 kantos 40

Piñato èngghi panèka abu-dhâbu neng kennengangan sè ampon ètantowaghi dâ' khalaya'. Piñato sè èyatorraghi sareng orator (ahlipiñato) bisa andhâddhiyâghi pangaro dâ' pamèyarsa tor dâ' bhângsa. Sejarah ampon nyacathet, piñato Bung Tomo mampo matombu semangat para ngangođâdhân Sorbhâjâ dâlem ngadhebbhi moso sè èsambhât Sekutu. Piñatona Bung Kärno mampo maghuli atèna ratosan èbu ngangođâdhân ka'angghuy asabbhil dhâddhi sukarèlawan.

Pamangghi sè laèn, piñato èngghi panèka mènangka dhâdhâbuwân neng ađâ'na kennengangan umum otabâ aorasi ka'angghuy anyata'aghi pamangghina otabâ aparèng ghâmbhârân bhâb sèttong kadhâddhiyân. Piñato biyasana èdhâbuwaghi sèttong orèng lajhu aparèng orasi-orasi sareng pamangghi bhâb sèttong kadhâddhiyân sè èyangghep parlo sareng patot èyatorraghi. Piñato aropa'aghi sala sèttong jhâjhârbâ'ân dâri pangajhârân bhâsa Madhurâ.

Tojjhuwânnna Piñato

1. Ka'angghuy aparèng pamangghi
2. Ka'angghuy aparèng panglèpor atê
3. Ka'angghuy jhâk-ngajhâk para pamèyarsa

Cem-Macemma cara neng Metode Piñato

- a. Mètode dhâdhâghân metode sè èlampa'aghi ta' mabi èkarang sabellunna, otabâ ta' mabi aghuna'aghi têks.
- b. Metode ngafalahi, mètode piñato sè èlampa'aghi kalabân ngafallaghi naskah.
- c. Mètode mabi bâca'an. Metode sè èlampa'aghi kalabân maos bâca'an.
- d. Metode èkstèmporan. Mètode sè èlampa'aghi kalabân abhâkta poket-pokettèpon sabellunna apidato.

c. Èyatorè jâwâb pètanya è bâbâ panèka maghut ka ghâncaran è attas!

31. Piñato èngghi panèka abu-dhâbu neng kennengangan sè ampon ètantowaghi dâ' khalaya'. Ponapa panghibhâddhâ manabi abu-dhâbu neng kennengangan sè ampon ètantowaghi dâ' khalaya'? ?
32. Pidato sè èyatorraghi sareng orator (ahlipiñato) bisa andhâddhiyâghi pangaro dâ' pamèyarsa tor dâ' bhângsa. Ponapa panghibhâddhâ sè saè?
33. Sejarah ampon nyacathet, piñato Bung Tomo mampo matombu semangat para ngangođâdhân Sorbhâjâ dâlem ngadhebbhi moso sè èsambhât Sekutu. Ponapa panghibhâddhâ manabi tađâ' pidato panèka?
34. Piñatona Bung Kärno mampo maghuli atèna ratosan èbu ngangođâdhân ka'angghuy asabbhil dhâddhi sukarèlawan. Ponapa panghibhâddhâ dâ' ka orator?
35. Ponapa tojjhuwânnna piñato panèka?
36. Mètode dhâdhâghân metode sè èlampa'aghi ta' mabi èkarang sabellunna, otabâ ta' mabi aghuna'aghi têks. Ponapa panghibhâddhâ mètode panèka dâ' ka orator?
37. Metode ngafalahi, mètode piñato sè èlampa'aghi kalabân ngafallaghi naskah. Ponapa panghibhâddhâ mètode panèka dâ' ka orator?

38. Mètode mabi bâca'an. Metode sè èlampa'aghi kalabân maos bâca'an. Ponapa pangghibhâddhâ mètode panèka ðâ' ka orator?
39. Metode èkstèmporan. Mètode sè èlampa'aghi kalabân abhâkta poket-pokettèpon sabellunna apidato. Ponapa pangghibhâddhâ mètode panèka ðâ' ka orator?
40. Mètode apidato ka'ðimma sè langkong saè?



Daftar Pustaka

- Asmoro, Wirjo. 1952. *Panyeddha!*. Jakarta: Kementrian P.P. & K.R.I. Dinas Pendidikan dan Kebudayaan.
- Dinas Pendidikan Provinsi Jawa Timur. 2022. Capaian Pembelajaran Bahasa Daerah pada Kurikulum Merdeka Tingkat SD, SMP, SMA, SMK dan SLB.
- Dinas Pendidikan Provinsi Jawa Timur. 2024. Pergub Muatan Lokal Bahasa Daerah. Surabaya
- Pembinaan Bahasa, 2012, Pedoman Umum Ejaan Bahasa Madura Yang Di sempurnakan. Edisi Revisi.
- Kementerian Pendidikan Nasional, 2011, Hasil Keputusan Konsinyasi Revisi EYD Bahasa Madura tahun 2013, Surabaya: Balai Bahasa Surabaya
- Lembaga Seni Budaya "La Asré" 2005, kumpulan lagu-lagu Madura, Pamekasan Luxemburg, J.Van, dkk. 1992. Pengantar Ilmu Sastra. Jakarta: PT Gramedia.
- Moedani, 1948. *Tanoedhān* Jilid 1 – 4, Betawi, Welter Vreden
- Molen. S.Van Der, 1948, Ondar, jilid 1 – 2, Betawi, J.B. Wolters Groningen.
- Pradopo, R.D. 1990. Pengkajian Puisi Analisis Strata Norma dan Analisis Struktural dan Semiotik. Yogyakarta: Gajahmada University Press.
- RM, Yoyok DKK, 2007, Pendidikan Seni Budaya. Jakarta: Yudistira.
- Rosida, Lilik, 2007, *Gai' Bintang*. Sumenep: Dinas Pariwisata dan Kebudayaan Kabupaten Sumenep.
- Sastrodiwirjo, Oemar. 2008. *Tembhāng Macapat Madhurā*. Surabaya: Karunia Sitomurang, B.P. 1983. Puisi Teori Apresiasi Bentuk dan Struktur. EndeFlores:
- Soedjito, Prof, Drs, 2002, Modul IND-A 08 Semantik Bahasa Indonesia. Jakarta: Departemen Pendidikan Nasional, Direktorat Jenderal Pendidikan Dasar dan Menengah, Direktorat Sekolah Lanjutan Tingkat Pertama.
- Tajib, Muh, 1986, Kumpulan Lagu-Lagu Madura 2. Pamekasan: -
- Tajib.M. 1986. *Malathe Sato'or*, Surabaya, Karunia.
- Tarigan, H.G. 1992. Dasar-dasar Kurikulum Bahasa. Bandung:Angkasa.
- Tim Pakem Maddhu. 2012. Pakem Maddhu (edisi 32). Surabaya : CV Karunia
- Tim Pakem Maddhu. 2012. *Pangajhârân Bhâsa Madhurâ* Kembhâng Bhâbur 1 (edisi kedua). Jakarta Timur:Yudistira.
- Tim Nabara. 1990-1994. Bulletin Konkonan Nomor 1-40. Sumenep: Tim
- Tim Pembina Bahasa Madura. 1992. *Pamertè Bhâsa Madhurâ*; Lèbur Maca. Kandepdikbud:Sumenep
- Waluyo, H. J. 1987. Teori dan Apresiasi Puisi. Jakarta: Airlangga.
- Warsidi, Edi. 2009. Pengetahuan tentang Puisi. Bandung: Sarana Ilmu Pustaka.
- Wignjoamidarmo, Mas. 1909. *Baboeroeghan Bettjeq*. Batawi: Kandjeng Goevermen

Wirjoasmoro dan Saleh Trunodjojo, 1952, Basa Madura Umum, jilid 1 – 2, Kementerian Pendidikan, Pengajaran dan Kebudayaan RI.

Wirjoasmoro, 1952, Prama Sastra Madura, bhâb Oca' sareng Okara, Kementerian Pendidikan Pengajaran dan Kebudayaan RI.

Yayasan Pakem Maddu, 2008. Kamus Bahasa Madura-Madura-Indonesia, Surabaya, Karunia.

Yayasan Pakem Maddhu. 2021. Bulletin Kapèng 55. Pamekasan

_____. 2022. Bulletin Kapèng 56. Pamekasan

_____. 2022. Bulletin Kapèng 57. Pamekasan



Biodata Penulis

Nama : Dr. Abdul Gani, M.Pd.
Tempat, Tanggal Lahir : Sumenep, 02 Desember 1964
Agama : Islam
Unit Kerja : SDN Pragaan Laok IV
Alamat Unit Kerja : Dusun Aeng Soka Desa Pragaan Laok Kec. Pragaan, Kab. Sumenep.
Alamat Rumah : Dusun Pesisir RT 02/RW 01 Desa Prenduan Kec. Pragaan, Kab. Sumenep.



Riwayat Pekerjaan/Profesi dalam 10 Tahun Terakhir

1. Plt. Kepala SDN Karduluk VI 2008-2010
2. Kepala Sekolah SDN Larangan Perreng II 2010-2020
3. Kepala SDN Pragaan Laok IV 2020-Sekarang
4. Dosen Pengampu Matakuliah Bahasa Indonesia, IAD IBD dan ISD, serta Paedagogik IDIA Prenduan 2003-Sekarang
5. Dosen Pengampu Matakuliah Pengetahuan Bahasa Madura, Sastra Madura dan Membaca menulis Bahasa Madura UNIRA Pamekasan 2007-Sekarang
6. Dosen Pengampu Matakuliah Pengetahuan Bahasa Madura, Sastra Madura dan Membaca menulis Bahasa Madura STKIP PGRI Sumenep 2015-Sekarang
7. Editor Majalah Jokotole Surabaya 2018-2020

Penghargaan yang Diterima

1. Lomba Karya Tulis Ilmiyah Guru/Siswa tahun 2002, Tingkat Dati II
2. Pemilihan Guru Berprestasi tahun 2005, Tingkat Kecamatan
3. Keikutsertaan dalam Kegiatan Peningkatan Imtaq, Kewarganegaraan, dan Budi Pekerti. Tingkat Nasional
4. Juara I Pemilihan Kepala Sekolah Berprestasi tahun 2015, Tingkat Dati II

Karya Ilmiah/ Buku yang Diterbitkan (dalam 10 Tahun Terakhir)

1. Sinkretisasi Dâlem Bhâbhâd (2014)
2. Abinan Pamengkang Jagat (2014)
3. Mètos Mènangka Bhuḍhâjâ Sè Ètoronaghi (2014)
4. Buku Siswa Songsong Sènom I (2014)
5. Buku Siswa Songsong Sènom 2 (2014)
6. Buku Siswa Songsong Sènom 3 (2014)
7. Buku Siswa Sekkar Assreè 1 (2014)
8. Buku Siswa Sekkar Assreè 2 (2014)
9. Buku Siswa Sekkar Assreè 3 (2014)
10. Buku Siswa Sekkar Assreè 4 (2014)
11. Buku Siswa Sekkar Assreè 5 (2014)
12. Buku Siswa Sekkar Assreè 6 (2014)
13. Pendamping Buku Teks Bahasa Madura 1 (2015)
14. Pendamping Buku Teks Bahasa Madura 2 (2015)
15. Pendamping Buku Teks Bahasa Madura 3 (2015)
16. Pendamping Buku Teks Bahasa Madura 4 (2015)
17. Pendamping Buku Teks Bahasa Madura 5 (2015)
18. Pendamping Buku Teks Bahasa Madura 6 (2015)
19. Modul Sastra Madura (2016)
20. Sapolo Macem Sango (2019)
21. Kamrat (2019)
22. Angghidhân Sastra Madhurâ (2019)
23. Kontak Cèna È Madhrâ (2019)
24. Abinan Judhâ Ghâtè (2019)
25. Abinan Trèsna Ghâtè (2019)
26. Pangaonèngan Dhâsar Bhâb Puisi Madhurâ Modèrn (2019)



Biodata Penulis

Nama Lengkap	: Dr. Moh. Hafid Effendy, S.Pd., M.Pd.
No. Telp Kantor	: 081913529920, 085231577100
Alamat Rumah	: Jln Jalmak 32 Desa Jalmak RT:001 RW:004 Pamekasan
Bidang Keahlian	: Pendidikan Bahasa Indonesia



Riwayat Pekerjaan/Profesi dalam 10 Tahun Terakhir

1. Dosen tetap Fakultas Tarbiyah IAIN Madura (2011 s.d. Sekarang)
2. Tutor UT (2010 s.d. sekarang)
3. Dosen UNIRA (2006 s.d. 2012)
4. Guru SMAN 1 Pamekasan (2006 s.d. 2010)
5. Asesor BAN/SM Jenjang SMK (2015. S.d. 2019)
6. Ketua Prodi Tadris Bahasa Indonesia (2015 s.d. 2021)
7. Kepala Laboratorium Fakultas Tarbiyah (2022 s.d. 2026)
6. Ketua Yayasan Pakem Maddhu Pamekasan (2019 s.d. Sekarang)
7. Wakil Ketua Dewan Kesenian Pamekasan (2021 s.d. Sekarang)
8. Wakil Ketua MUI Bidang Seni dan Budaya Islam (2017 s.d. Sekarang)
9. Anggota Dewan Pendidikan (2017 s.d. 2026)
10. Tim Tasshihh Tarjamah Al-Qur'an Berbahasa Madura (2010 s.d. 2020)
11. Fasilitator Provinsi Guru MA Jawa Timur (2021-sekarang)
12. Pengurus HPBI jawa Timur (2019-sekarang)
13. Pengurus ADOBSI Jawa Timur (2020-sekarang)
14. Pembina PPBDI JATIM (2020-sekarang)
15. Pengurus IPTABI (2018-sekarang)
16. Saksi Ahli Bahasa Polres Pamekasan (2018 s.d. sekarang)
17. ASESOR SISTER (2022-sekarang)
18. Sekretaris Rumah Budaya (2022 s.d. sekarang)
19. Pembina Laskar Ronggosukowati (2022 s.d. 2026)

Riwayat Pendidikan Tinggi dan Tahun Belajar

1. S-1 : Bahasa dan Sastra Indonesia, Universitas Madura (2003)
2. S-2 : Bahasa Indonesia, Univeritas Islam Malang (2006)
3. S-3 : Pendidikan Bahasa Indonesia, Universitas Negeri Malang (2021)

Judul Buku dan Tahun Terbit (dalam 10 Tahun Terakhir)

1. Kamus Madura-Madura Indonesia (2010)
2. Sarè Taman Buku Pelajaran untuk SD Kelas 1 s.d. 6 (2012)
3. Kembhâng Bhâbur Buku Pelajaran untuk SMP Kelas 1 s.d. 3 (2012)
4. Buku Pernak-Pernik Bahasa Indonesia (2012)
5. Gramatika Bahasa Madura (2012)
6. Kasak-Kusuk Bahasa Indonesia (2013)
7. Gramatikal bahasa Madura (Tinjauan Deskriptif tentang tata bahasa Madura) (2015)
8. Malathè Sataman (Buku Pelajaran untuk SMA/MA/MAK) (2015)
9. Pamengkang Èlmo (Buku Ajar untuk SMA/MA) (2016)
10. Taman Tarbhuka (Buku Ajar untuk SMP/MTs) (2016)
11. Modul Guru Pembelajar Morfologi Bahasa Madura (2017)
12. Morfologi Bahasa Madura (2018)
13. Buku Pelajaran PBT Bahasa Madura (2019)
14. Sebagai Editor Buku Pengantar Analisis Wacana (2021)
15. Sebagai Penerjemah Buku Sastra “Orang Orang Palang” (2021)
16. Sebagai Editor Buku “Media Pembelajaran; Berbasis Teknologi Informasi dan Komunikasi (TIK) Teori dan Praktik” (2021)
17. Penampilan Etnik Madura dalam Realitas Sosial (2021)
18. Pandangan dan Perilaku Etnik Madura (2021)
19. Teori dan Metode; Kajian Budaya Etnik Madura (2022)
20. Buku Teks Bahasa Madura jenjang SD kelas 1 s.d. 6 “Songsong Sènom” (2022)
21. MODEL PEMBELAJARAN MENYIMAK KRITIS DENGAN MEDIA INTERAKTIF (2023)
22. BISNIS SYARIAH MASYARAKAT MADURA DIASPORA Tradisi Lokal dan Model Pengembangan Ekonomi (2024)
23. Syariah Masyarakat Madura di Indonesia dan Malaysia (2024)
24. Storyline Pamekasan dalam Sejarah Kepeloporan Ronggosukowati (2024)



Layout Isi

Nama Lengkap : Hadi Wibowo
No. Telp Kantor : 081230015243
Alamat Rumah : Jln Setro Baru Utara 9 No. 66, Surabaya
Bidang Keahlian : Desain Grafis

Riwayat Pekerjaan/Profesi dalam 10 Tahun Terakhir

1. Desain Grafis di Percetakan PT. Global Offset Sejahtera (2022-sekarang)
2. Desain Grafis di Percetakan CV. Champion (2012-2022)
3. Desain Grafis di Percetakan CV. Indah Makmur (2010-2012)

Riwayat Pendidikan Tinggi dan Tahun Belajar

1. D-3 Desain Grafis Cetak dan Packaging, STIKOM Surabaya (2007-2010)

Nama Lengkap : Nur Rochmat Romadhon
No. Telp Kantor : 089681349010
Alamat Rumah : Panjunan RT 04 RW 01 Sukodono, Sidoarjo
Bidang Keahlian : Desain Grafis

Riwayat Pekerjaan/Profesi dalam 10 Tahun Terakhir

1. Desain Grafis di Percetakan PT. Global Offset Sejahtera (2024-sekarang)

Riwayat Pendidikan Tinggi dan Tahun Belajar

1. S-1 Desain Komunikasi Visual, Universitas Maarif Hasyim Latif Sidoarjo (2020-2024)



Desain Cover

Nama Lengkap : Rahmat Mustofa Ridwan
No. Telp Kantor : 0812-1641-7870
Alamat Rumah : Kletek RT 16 RW 07 Kec. Taman Kab. Sidoarjo
Bidang Keahlian : Desain Grafis

Riwayat Pekerjaan/Profesi dalam 10 Tahun Terakhir

1. Desain Grafis di CAHAYA AGENCY SURABAYA (2023-sekarang)
2. Operator cetak di CV. Polymer Graphic Surabaya (2021-2022)
3. System Support di PT. Inova Medika Solusindo (2019-2020)

Riwayat Pendidikan Tinggi dan Tahun Belajar

1. S-1 Desain Komunikasi Visual, Universitas Maarif Hasyim Latif Sidoarjo (2019-2023)